

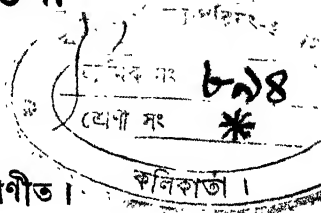






# \* অভিজ্ঞান শকুন্তলা

নাটক ।



মহাকবি কালিদাস প্রণীত ।

“ নাটকং খ্যাতবন্তং স্ত্রীং পঞ্চসন্ধি সমন্বিতং ।

বিলাসঙ্কাদি গুণবদযুক্তং নানাবিভূতিভিঃ ॥

স্বখহঃখসমুদ্ভূতি নানারস নিরন্তরং ।

পঞ্চাদিকাদশ পরাস্তত্রাঙ্কাঃ পরিকীৰ্ত্তিতাঃ ॥ ”

বৈদ্য শ্রীনন্দকুমার রায় কর্তৃক

বঙ্গসাহিত্যায় অঙ্কবাদিত ।

কলিকাতা ।

জি, পি, রায় এণ্ড কোম্পানির যন্ত্রালয়ে মুদ্রিত ।

কসাইটোলা নং ৬০

১২৬২





## বিজ্ঞাপন।

---

এই গ্রন্থ মহাকবি কালিদাস বিরচিত অভিজ্ঞানশকু-  
ন্তলনাটকের অনুকূপ অনুবাদ। মূলগ্রন্থ পাঠ করিলে যে  
রূপ অনির্বচনীয় প্রীতি প্রাপ্ত হওয়া যায়, এই বাঙ্গালা  
অনুবাদে সেইরূপ প্রীতির প্রত্যাশা করা অসম্ভব ; কেননা  
কোন গ্রন্থ এক ভাষাইতে অন্য ভাষায় ভাষান্তরিত করিতে  
হইলে তাহার লালিত্য ও মিষ্টতা সহজেই হ্রাস পায় ; বি-  
শেষতঃ শকুন্তলা নাটক স্থানে স্থানে একরূপ দুঃকহ যে তাহা  
সুচারু রূপে ভাষান্তর করা দুঃসাধ্য। শকুন্তলা নাটক  
অনুবাদ করিয়া যশ কি অযশ সঞ্চয় করিলাম, তাহা চিন্তা  
করিলে সংশয় মাত্র বৃদ্ধি হয়, যাহা হউক সাধারণের  
সমীপে ইহা প্রচারিত হইলে চক্ষু কর্ণের বিবাদ ঘুটিবে,  
তাহার সন্দেহ নাই।

কলিকাতা }  
১২৬২ শাল }

বৈদ্য শ্রীনন্দকুমার রায়।



## নাট্যোল্লিখিত ব্যক্তিগণ ।

দুঃশ্লব, ( নায়ক )	পুরুবংশীয় রাজা ।
মাধবা, বিদূষক উপাধি	রাজা দুঃশ্লবের পারিষদ ।
ভদ্রসেন	রাজার সেনাপতি ।
পিসুন	রাজার মন্ত্রী ।
বৈবতক }	
বেত্রবতী }	রাজার প্রতিনিধি অর্থাৎ পরিচারক ।
কণ, ( মুনি )	শকুন্তলার পালক পিতা ।
বৈখানস	ঋষি ।
শাক্ষরব }	
শারদ্বত মিশ্র }	কণ শিষ্য ।
হারীত }	
দুর্কাসা	ঋষি ।
কশাপ	মহর্ষি ।
গালব	কশাপশিষ্য ।
মাতলি	ইন্দ্রসারথি ।
শকুন্তলা ( নায়িকা )	কণের পালিতকন্যা ও দুঃশ্লবের মহিষী ।
প্রিয়ব্রদা }	
অনসূয়া }	শকুন্তলার সহচরী ।
বসুমতী	রাজার প্রথম মহিষী ।
গোতমী	কণ মুনির ধর্মভগিনী
মেনকা	অপ্সরা, শকুন্তলার জননী ।
মিশ্রকেশী	অপ্সরা ।
চতুরিকা	রাজার পরিচারিকা ।
পিঙ্গলিকা	রাজ্ঞী বসুমতীর চেষ্টা ।
অদিতি	কশাপভার্যা ।
সুব্রতা	ভাপসী ।



# অভিজ্ঞান শকুন্তলা

নাটক ।

প্রথম অঙ্ক ।

নান্দী । [ ১ ]

যে মূর্তি সর্বের আদি, এই মত সর্ববাদি,

যাহা সদা ঘটাহুতি করয়ে ধারণ ।

আর যেই মূর্তিহয়, দিবা নিশি রূপ হয়,

যাহা যজমান রূপে হয় গো গণন ॥

যেবা ব্যাপ্ত চরাচরে, যেবা জীব রক্ষা করে,

যেবা এই ত্রিভুবন ব্রহ্মাণ্ড কারণ ।

সেই অষ্ট মূর্তিধারী, মহাদেব ত্রিপুরারী,

প্রসন্ন হইয়ে সবে করুন রক্ষণ ॥ [ ২ ]

[ ১ ] নাটকের প্রথমে আশীর্বাদসূচক বাক্য ।

আশীর্ষচন সমুৎকৃত স্তুতির্যম্মাং প্রবর্ততে ।

দেবদ্বিজ নৃপাদীনাং তস্মানান্দীতি সান্বৃতা ॥

[ ২ ] জল, অনল, চন্দ্র, সূর্য, যজমান মূর্তি, আকাশ, পবন, পৃথিবী, এই মহাদেবের অষ্ট মূর্তি ।

সুত্রধার । [ ৩ ] ( নান্দ্যন্তে কহিল ) আর অধিক বাহুল্যে প্রয়োজন নাই । ( পরে নেপথ্যের [ ৪ ] প্রতি অবলোকন করিয়া ) আর্যো ! যদি নেপথ্যবিধান সুসম্পন্ন হইয়া থাকে, তবে অত্র আগমন কর ।

নটী । ( প্রবেশ করিয়া ) আর্য্যপুত্র ! এই আমি, আজ্ঞা করুন, কোন্ বিষয়ের অনুষ্ঠান করিব ।

সুত্র । আর্যো ! অশেষ ভাবরসজ্ঞ পরম জ্ঞানগুরু মহারাজ বিক্রমাদিত্যের স্বসদৃশ বুধগণরঞ্জিত এই সভামধ্যে, অদ্য কবিগুরু শ্রীকালিদাস বিরচিত অভিনব অভিজ্ঞান শকুন্তলা নামক নাটকের রস বর্ণনে, আইস ! আমরা প্রত্যেকে যত্ন বিধান করি ।

নটী । মহাশয়ের এ অতি উৎকৃষ্ট সংকল্প, ইহার প্রয়োগে কেহই উপহাস করিবেন না ।

সুত্র । ( ঈষৎ হাস্য করিয়া ) আর্যো ! শুন তোমাকে বিশেষ কহি ।

সাধুজন যতক্ষণ, প্রসন্ন নাহিক হন,

কোন এক প্রসঙ্গ অবগে ।

যদ্যপিও সে বিষয়, অতি সুশিক্ষিত হয়,

তবু ভাল নাহি লয় মনে ॥

নটী । ইহাই বটে, অতঃপর কি কর্তব্য, তাহা আপনি আজ্ঞা করুন ।

সূত্র । আর্যো ! ঙ্গদৃশ সভায় শ্রোত্রসুখপ্রদ গীত ভিন্ন  
আর কি করণীয় আছে !

নটী । তবে বলুন, কোন্ ঋতুকে অধিকার করিয়া গীতা-  
রম্ভ করিব ।

সূত্র । আর্যো ! সম্প্রতি প্রবৃত্তউপভোগার্থ এই নিদাঘ  
সময়, ইহাকেই আশ্রয় করিয়া সঙ্গীত কর । দেখ !  
এই কালে

শীতল সলিলে স্নান, সুরভি পুষ্পের দ্রাণ,

মৃদু মন্দ মলয়ের বায় ।

স্বচ্ছন্দে ছায়ার যোগে, নিদ্রা হয় সুখভোগে,

সন্ধ্যার কি শোভা হয় হয় ॥

নটী । ( গানারম্ভ করিল )

সুকুমার কেশর পাইয়ে অলিগণ ।

ক্ষণে ক্ষণে চুম্বিতেছে কর দরশন ।

এমন শিরীষ ফুলে, সামোদা প্রমদা কুলে,

মনের হরিষে করে কর্ণ অভরণ ॥

সূত্র । সাধু গীত, এই সভাসদগণ তোমার রাগানু-  
রাগে সর্বতোভাবে, চিত্তবৃত্তিরহিত চিত্রপুস্তলিকা প্রায়  
অবস্থিতি করিতেছেন, বল ! এখন কোন্ প্রকরণ  
অবলম্বন করিয়া ইহাদিগের মনস্তৃষ্টি সাধন করি ।

নটী । কেন প্রথমেইতো মহাশয় আমাকে আজ্ঞা করি-  
য়াছেন, যে অভিজ্ঞান শকুন্তলা নামে অপূর্ব নাটকের  
অভিনয় প্রদর্শন করাও ।



সুত্র । হাঁ হাঁ প্রিয়ে ! এক্ষণে সম্যক্ স্মরণ হইল, এতাবৎ-  
 কাল আমি বিস্মৃত হইয়াছিলাম । কারণ  
 তোমার গীতের রাগে হরি নিল মন ।  
 কুরঙ্গ, ছুয়ন্ত নৃপে গতিতে যেমন ॥  
 ( তৎপরে তাহারা প্রস্থান করিল ) [ ইতি প্রস্তাবনা । [ ৫ ]

---

ধনুর্বাণ ধারী যুগানুসারী রথাকট রাজ্য ছুয়ন্ত  
 এবং তৎসারথি উপস্থিত ।

---

সারথি । ( রাজ্য এবং যুগের প্রতি দৃষ্টিপাত করিয়া )  
 মহারাজ !

কুৰুসার যুগের হেরিয়ে দ্রুত গতি ।  
 আর নেত্রপাত করি আপনার প্রতি ॥  
 সাক্ষাৎ হতেছে বোধ শকুর যেমন ।  
 হতেছেন ধাবমান কুরঙ্গ কারণ ॥

রাজ্য । সারথি ! ঐ যুগ, দেখ ! আমাদিগকে অতি দূরে  
 আনিয়া ফেলিল । সে এখন  
 রথে দৃষ্টি রাখি ধায়, মুহুমুহু ফিরে চায়,  
 গ্রীবাভঙ্গী অতি সুললিত ।  
 বিস্তারিয়ে পূৰ্ব্বেকায়, পশ্চাৎ কুণ্ঠিত প্রায়,  
 শরের ভয়েতে সশঙ্কিত ॥

অৰ্দ্ধভুক্ত তৃণচয়, মুখেতে নাহিক রয়,

পথে পথে হতেছে পতন ।

কিবা উৰ্দ্ধ লয় করে, স্পর্শ মাত্র ভূমি পরে,

প্রায় শূন্যে করিছে গমন ॥

কি আশ্চর্য্য ! দেখ ! ইহার পশ্চাতেইতো ধাবন করি-  
তেছি ; তথাপি ইহা কেন কষ্টে দৃষ্টিগোচর হইতেছে ?

সূত । মহারাজ ! ভূমি অত্যন্ত উদ্ঘাতিনী, তজ্জন্য অশ্ব-  
দিগকে আকৃষ্ট রাখাতে রথের বেগ মন্দীভূত হই-  
বায়, যুগ দূরে দৃষ্টিগোচর হইতেছে । সম্প্রতি সমভূমি  
পাইয়াছি, আর সে আপনার দুষ্সুপ্য হইবে না ।

রাজা । তবে রশ্মি শিথিল করিয়া দাও ।

সূত । যে আজ্ঞা মহারাজ ! ( রথের বেগ দর্শাইয়া )

মহারাজ ! দেখুন২ ! ইহারা এখন,

মুক্তরজ্জু পেয়ে বিস্তারিয়ে পূর্ব্বকায় ।

নিজ নিজ পদধূলি উল্লজ্জিয়ে যায় ॥

চামর নিষ্কম্প আর কণ উৰ্দ্ধ করি ।

দৌড়িছে কি উড়িতেছে বাজী বজ্রোপরি ॥

রাজা । ( সহর্ষ ) সারথ্যে ! ঘোটকেরা কি হরিণকে অতি-  
ক্রম করিয়া আসিয়াছে ? যেহেতুক

দেখিয়াছি সূক্ষ্ম এখনি ঘাহা ।

সহসা বিশাল হতেছে তাহা ॥

অর্ককে পৃথক আছিল যারা ।

একত্রিত বোধ হতেছে তারা ॥

স্বভাবত বক্র বস্তুতে যেন ।

সম রেখা সম হতেছে জ্ঞান ॥

সম্মুখে কি পাশে মৃগ না রয় ।

এমন ষেগেতে চলিছে হয় ॥

নেপথ্যে । ( শব্দ হইল ) ভো ভো রাজন্ ! এ আশ্রমমৃগ,  
বধ করিও না, বধ করিও না ।

সারথি । ( শ্রবণ করিয়া এবং চতুর্দিক্ অবলোকন পূর্বক )  
মহারাজ ! আপনার বাণপাতের পথবর্ত্তি কৃষ্ণসার মৃ-  
গের মধ্যে অনতিদূরে দুইজন তপস্বি বর্ত্তমান আছেন ।  
রাজা । ( সমস্ত্রমে ) তবে ঘোটকদিগকে আকর্ষণ কর ।  
সূত । যে আজ্ঞা মহারাজ ! ( বলিয়া রথ স্থাপন করিল । )



অনন্তর বৈখানস ঋষি শিষ্য সমভিব্যাহারে প্রবেশ  
করিলেন ।

বৈখা । ( হস্তোত্তোলন করিয়া ) ভো ভো রাজন্ ! এ আশ্র-  
মের মৃগ, কদাচ বধ্য নয়, কদাচ বধ্য নয় ।

কোরো না কোরো না বাণ ইহাতে সন্ধান ।

তুলারামি মৃগদেহ অগ্নি তব বাণ ॥

কোথা এই হরিণের চপল জীবন ।

কোথা বজ্রসার শর তীক্ষ্ণ বিলক্ষণ ॥

আরও । সায়ক সন্ধান শীঘ্র কর সম্বরণ ।

আর্তপরিভ্রাণে তব বাণের স্বজন ॥

নির্দোষেরে অকারণে করিছ হনন ।

একস্ম উচিত নয় তোমার রাজন ॥

রাজা । ( প্রণাম করিয়া ) এই বাণ প্রতिसংহত হইল,  
( বলিয়া তাহাই করিলেন । )

বৈখা । ( সহর্ষ ) পুরুবংশপ্রদীপ মহারাজের ইহাই  
করণীয় বটে ।

পুরুবংশে জন্মিয়াছ উচিত এ কাজ ।

চক্রবর্তী পুত্র তব হবে পৃথ্বীরাজ ॥

শিষ্যও । ( হস্তোত্তোলন করিয়া ) চক্রবর্তি লক্ষণাক্রান্ত  
পুত্র প্রাপ্ত হউন ।

রাজা । ( প্রণাম পুরঃসর ) ত্রাক্ষণদিগের অমোঘ বাঁক্য  
গ্রহণ করিলাম ।

বৈখা । মহারাজ ! যজ্ঞকাষ্ঠ আহরণার্থে আমরা গমন  
করিতেছি, ঐ মালিনী নদীতীরস্থ অস্মৎ কুলগুরু  
কণ্ণ মুনির আশ্রম ; যদিপি আপনার অন্য কোন কার্য্য  
বিশেষের প্রয়োজন না থাকে, তবে তথায় প্রবেশ  
করিয়া আতিথ্য গ্রহণ করুন ।

সে আশ্রমে ঋষিগণ, ধর্ম কর্ম প্রতিক্ষণ,

করিছেন নির্বিঘ্নে এখন ।

দেখিয়ে সে ভাব রায়, বুঝিতে পারিহঁব তায়,

তব ভুজবল সে কেমন ॥

রাজা । আপনাদিগের কুলপতি মহর্ষি সম্প্রতি সেখানে  
কি উপস্থিত আছেন ?

বৈখা । সম্ভ্রান্তি তিনি আপন ছুহিতা শকুন্তলার দৈব-  
প্রতিকূলতা শাস্ত্যর্থ, তাঁহাকেই অতিথিসেবনে নি-  
যুক্তা করিয়া, স্বয়ং সোমতীর্থ পর্য্যটনে গমন করি-  
য়াছেন ।

রাজা । ভাল ! তবে তাঁহাকেই দর্শন করিব, এবং তিনিই  
আমার তত্ত্ব বিদিত হইয়া, মহর্ষির নিকটে অবশ্য  
প্রকাশ করিবেন ।

বৈখা । মহারাজ ! এখন আমরা গিয়া আপন২ কার্য্য  
সাধন করি । [ পরে বৈখানস শিষ্য সমভিব্যাহারে  
নিষ্ক্রান্ত হইলেন । ]

রাজা । সারথে ! তবে শীঘ্র করিয়া চল, পুণ্যাশ্রম দর্শন  
করিয়া আস্মাকে পবিত্র করিব ।

সূত । যে আজ্ঞা মহারাজ ! ( পুনঃ ২ রথের বেগ নিরূপণ  
করিতে লাগিল । )

রাজা । ( চতুর্দিক্ অবলোকন করিয়া ) সারথে ! বিনা পরি-  
চয়েই তপোবন বৃত্তান্ত সম্যক্ প্রায় প্রতীয়মান  
হইতেছে ।

সূত । কই, কেমন করিয়া মহারাজ !

রাজা । তুমি কি দেখিতেছ না, দেখ এখানে  
শুকের শাবক যত, কোটর হইতে কত,

তরু মূলে উড়ি ধান্য ফেলিয়াছে দেখ না ।

ভাজিয়ে ইঙ্গুদীফল, স্থানে স্থানে শিলাতল,  
 সমুজ্জ্বল করিয়াছে বিচারিয়ে বুঝনা ॥  
 নির্ভয়েতে মৃগগণে, ভ্রমিছে স্বচ্ছন্দ মনে,  
 স্যন্দনের শব্দ তারা অনায়াসে সহিছে ।  
 জলাশয় পথোপরি, বস্কল অঞ্চল বারি,  
 বিন্দু বিন্দু জলধারা দেখ পড়ে, রহিছে ॥  
 আরও দেখ !

পবনেতে সরোবর জল স্ফুচপল ।  
 তাহে ধৌত হইতেছে কুল তরুতল ॥  
 যজ্ঞের ধূমেতে যত নব কিসলয় ।  
 স্ববর্ণ ভাজিয়ে সবে ভিন্ন বর্ণ হয় ॥  
 মৃগশিশু কুশচয় করেছে চৰ্চয় ।  
 ছিন্ন ভিন্ন হইয়াছে তাহাতে কেমন ॥  
 ধীরে ধীরে নির্ভয়েতে করিছে চারণ ।  
 দেখ দেখ কিবা শোভা হতেছে দর্শন ॥

সূত । সত্য মহারাজ ! সকলি দৃষ্ট হইতেছে ।  
 রাজা । ( অগ্গে অগ্গে কিরদ্বয় গমন করিয়া ) সারথি !  
 তপোবননিবাসিদিগের সমক্ষে এই রথ অত্যন্ত  
 বিরোধী, অতএব আমি এই স্থানে নামিব; তাবৎ-  
 কাল তুমি রথ স্থাপন করিয়া রাখ ।●

সূত । এই রশ্মি সংযত করিলাম, মহারাজ ! অবতরণ  
 করুন ।

রাজা । ( নামিয়া এবং আপনাকে অবলোকন করিয়া )

সারথি ! তপোবনে বিনীত বেশে গমন করিতে হয়,  
অতএব আমার এই সমস্ত আভরণ ও ধনুঃ তোমার  
স্থানে রাখ । ( বলিয়া প্রদান করিলেন, সারথি  
গ্রহণ করিলেন । )

রাজা । সারথি ! যদবধি আশ্রমবাসিদিগকে দর্শন করিয়া  
প্রত্যাগমন না করি, তদবধি ঘোটকদিগকে পৃষ্ঠে  
জলসেচন করিয়া আর্দ্র কর ।

সূত । যে আজ্ঞা মহারাজ । ( ইতি প্রস্থিত । )

রাজা । ( চতুর্দিক্ পরিক্রম এবং অবলোকন করিয়া )  
এই যে তপোবনদ্বার, তবে প্রবেশ করি । ( প্রবেশ  
করিয়া, নিমিত্ত সকল সূচনা করিতে লাগিলেন । )  
অহো !

তপোবনে বাহু মম ক্ষুরে কি কারণ ।

কি লাভ হইতে পারে এখানে এমন ॥

অথবা হতেও পারে হয় অনুমান ।

ভবিতব্য সোপান সে সর্বত্র সমান ॥

নেপথ্যে । “এই দিকে এই দিকে প্রিয় সখি ! ,,”

রাজা । ( শ্রবণ করিয়া ) অহো ! বৃক্ষবাটিকার দক্ষিণে  
বাক্যালাপ প্রায় শব্দ শুনিতেছি । ( পরিক্রম এবং  
অবলোকন করিয়া ) এই যে, তপস্বিকন্যারা স্ব স্ব  
প্রমাণানুরূপ সেচনকলসদ্বারা ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র বৃক্ষে জল  
প্রদান করিবার নিমিত্তে এই দিকেই আসিতেছেন,  
অহো ! ইহাদের কি সুন্দর দর্শন ।

একপ স্তম্ভর রূপ রাজার চুলভ ।

ঋষির আশ্রমে দেখি হয়েছে সুলভ ॥

বনলতা উদ্যানের লতা সমুদয় ।

যেমন সৌরভ গুণে করিয়াছে জয় ॥

এইক্ষণে এই ছায়াবলয়নে কাল প্রতীক্ষা করি ।

( বলিয়া নিরীক্ষণ করিতে লাগিলেন ) ।



তদনন্তর পূর্বোক্ত ব্যাপারানুরতা সখীদ্বয় সঙ্গে

শকুন্তলার প্রবেশ ।

অনসূয়া । ওলো শকুন্তলে ! এই আশ্রম বৃক্ষ সকল তো-  
মার অপেক্ষাও তাত কণ্ঠের প্রিয়তম বোধ হই-  
তেছে ; কেননা কুসুমহইতে সুকোমলা যে তুমি,  
তোমাকে তাহাদের আলবালে বারি পূরণার্থে নি-  
যুক্ত করিয়া দিয়াছেন ।

শকুন্তলা । ওলো অনসূয়ে ! কেবল পিতার নিয়োগেই  
যে একপ করি তাহা নহে, আমারও ইহাদিগের  
প্রতি মহোদরের ন্যায় স্নেহ । ( বলিয়া জল সেচন  
করিতে লাগিলেন ) ।

প্রিয়দ্বদা । সখি শকুন্তলে ! গ্রীষ্মকালীন কুসুমপ্রদ আশ্রম  
বৃক্ষ সকলকেতো বারি প্রদান করা হইল, আইস  
যে সকল পাদপপংক্তি সম্প্রতি পুষ্প প্রদান না করে,  
তাহাদের মূলে গিয়া জল সেচন করি ; কেননা



ইহাতে আমাদের কল প্রত্যাশা না থাকাতে গুরু-  
তর ধর্মলাভ হইবেক ।

শকু । ওলো প্রিয়বদে ! ভাল মন্ত্রণা করিয়াছি ।  
( বলিয়া পুনর্বার তরুমূলে জলসেচন করিতে লাগি-  
লেন )

রাজা । ( দেখিয়া আশ্চর্য ) ( ৬ ) এই কি সেই কণ্ঠহীনা  
শকুন্তলা ! ( সবিস্ময় ) আহা ! ভগবান্ কণ্ঠ কি  
অসাধুদর্শী, তিনি ইহাকেও কঠোর আশ্রম ধর্মে  
নিযুক্ত করিয়া রাখিয়াছেন ।

কিবা অপকৃপ কৃপ অতি শোভাকর ।

এরে তপঃক্লেশ দেয় এই ঋষিবর ॥

যেন পদ্মপত্রে শমীলতা ছেদ করে ।

করুণার লেশ নাই তাঁহার অন্তরে ॥

যাহা হউক, পাদপাস্তুরিত হইয়া তাবৎ বিশ্বস্তা এই  
রমণীকে দর্শন করি; ( ইহা মনে করিয়া লুকায়িত  
রহিলেন । )

শকু । ওলো অনসূয়ে ! প্রিয়বদা অতি কঠিন করিয়া  
আমার বক্ষল বন্ধন করিয়া দিয়াছে ; অতএব  
কিঞ্চিৎ শিথিল করিয়া দাও ।  
( অনসূয় শিথিল করিয়া দিতে লাগিল । )

[ ৬ ] আশ্চর্য অথবা সুগত অর্থাৎ আপনা আপনি মনে বলা ।  
অশব্দ্যং খলু স্বদন্তদিহ সুগতং মতং । ইতি দর্পণঃ ।

প্রিয় । ( হাস্ত করিয়া ) ওলো ! তুই আপন যৌ-  
বনের প্রতি অনুযোগ করিয়া বল । তোর স্তনভারের  
বিস্তারতা প্রযুক্তই বক্ষলের বন্ধন দৃঢ় বোধ  
হইতেছে ।

রাজা । এ সখী স্বরূপ বলিয়াছে ।

স্বস্ত্র দেশে গ্রহি স্তনে বক্ষল পিধান ।

তবু এই নববপু কিবা শোভমান ॥

পাণ্ডু পত্রোদরে ঢাকা কুমুম যেমন ।

সেই রূপ শোভে এই রমণীরতন ॥

অথবা ইহার নিরূপম সৌন্দর্য্য গুণে বক্ষলেও  
অলঙ্কারের শোভা ধারণ করিতেছে । দেখ !

শৈবালের সহবাসে, সরসীজ পরকাশে,

তবু সে কতই শোভা পায় ।

দেখ দেখি শশধর, মনোহর শোভাকর,

বদিও কলঙ্ক আছে তায় ॥

সুকুমারী এই নারী, কিবা রূপ মনোহারী,

তথাপি বক্ষল পরিধান ।

সুমধুরাকৃতি যারা, ভূষা বিনা শোভে তারা,

এই রূপ রূপের বিধান ॥

আরও,

বক্ষল পরেছে তবু রূপ অতিশয় ।

মাধুরীর তরু ইথে কভু নাহি হয় ॥

ঈষদ্ বিকসি শতদল সরোবরে ।

নিজরন্ত কঙ্কশ তথাপি শোভা ধরে ॥

শকু। ( সম্মুখে দৃষ্টি করিয়া ) পবনচালিত এই চূত  
বৃক্ষের পত্রাঙ্গুলি দ্বারা বোধ হয় যেন সে আমাকে  
কিছু কহিবেক, অতএব ইহার সহিত কিছু সম্ভাষণ  
করিয়া আসি ( বলিয়া গমন করিল । )

প্রিয়। ওলো শকুন্তলে ! এই স্থলে এক মুহূর্ত্ত অবস্থিতি  
কর ।

শকু। কি নিমিত্তে ।

প্রিয়। সমীপস্থিত তোমাকে দেখিয়া এই চূতবৃক্ষলতা  
সনাথ প্রায় দীপ্তি পাইতেছে ।

শকু। 'ভা বটে, এই কারণ তোমাকে প্রিয়ম্বদা বলে ।

রাজা। হুঁ, প্রিয়ম্বদা, শকুন্তলা প্রতি প্রিয় কথা কহিয়াছে ।

অধরের রাগ যেন হয় কিসলয় ।

কোমল লতার অনুকারী বাহুদয় ॥

কুমুম সদৃশ লোভনীয় এ যৌবন ।

ইহার অক্রেতে দেখ শোভিছে কেমন ॥

অন। সখি শকুন্তলে ! এই সহকার বৃক্ষের স্বয়ম্বর বধু  
এই নবমালিকা, ইহার নাম তুমি বনতোষিণী  
রাখিয়াছিলে, তাহা কি ভুলিয়াছ ।

শকু। তবে বা আপনাকেও বিস্মৃত হইব, ( পরে লতা  
নিকটে গিয়া অবলোকন পূর্ব্বক সহর্ষা ) ওলো অন-  
সুয়ে ! এই রমণীয় কাল, এই পাদপমিথুনের অতি-

শয় সুখকর হইয়াছে, যেহেতু এই নবমালিকা যেমন নবকুসুমযৌবনা, সেইরূপ এই সহকার বৃক্ষও বহু-কলতাপ্রযুক্ত উহার সন্তোগক্ষম হইয়াছে ।

প্রিয় । ( হাস্য করিয়া ) অনসূয়ে ! জানিস্ কি নিমিত্ত শকুন্তলা এই বনতোষিণী প্রতি সতৃষ্ণনয়নে অতি-মাত্র দৃষ্টিপাত করে ।

অন । না আমিতো তাহা জ্ঞাত নহি, তবে আমাকে বল দেখি ।

প্রিয় । যেমন এই বনতোষিণী আত্মানুরূপ পাদপের সহিত স্নসঙ্গতা হইয়াছে, সেইরূপ শকুন্তলাও আপন মনোমত ভর্তা পায়, এই তার ইচ্ছা ।

শকু । এ কেবল তোদের আপন মনোগত অভিলাষ ।  
( এই বলিয়া কলসীর জল বর্জ্জন করিল । )

অন । ওলো শকুন্তলে ! তাত কণ্ঠ তোমাকে এবং এই মাধবীলতাকে সমান যত্নে প্রতিপালন করিয়াছেন, তবে কি নিমিত্তে তুমি তাহাকে বিস্মৃত হইয়াছ ।

শকু । তবে বলনা কেন আমি আত্মাকেও বিস্মৃত হইব ;  
( পরে ঐ মাধবীলতার নিকটে গিয়া অবলোকন পূর্বক হর্ষের সহিত বলিল, ) আশ্চর্য্য ! প্রিয়সদে ! আমি তোরে একটি প্রিয় কথা কহি ।

প্রিয় । সখি ! আমার কি প্রিয় কথা ।

শকু । দেখ ! অনময়ে এই মাধবীলতা মূল পর্য্যন্ত মুকুলিত হইয়াছে ।

প্রিয় । ( সন্তরে নিকটে গিয়া ) হাঁ সখি সত্য সত্য ।

শকু । সত্য কি দেখিতেছ না ।

প্রিয় । ( হর্ষের সহিত নিকপণ করিয়া ) সখি তোরও  
একটি প্রিয় কথা আমি বলিতেছি ।

শকু । আমার প্রতি কি প্রিয় কথা ।

প্রিয় । তোমার অতি শীঘ্র বিবাহ হইবে ।

শকু । ( ঈষৎ হাস্য করিয়া ) এ সকল তোর আপন মনো-  
গত কথা, আর তাহা শুনিব না ।

প্রিয় । সখি ! ইহা পরিহাস করিয়া বলিতেছি না, তাত  
কণ্ঠের মুখে শুনিয়াছি, এ সকল লক্ষণ তোমার  
মঙ্গলসূচক ।

অন । সখি প্রিয়বদে ! এই নিমিত্ত বটে শকুন্তলা অতি  
স্নেহে মাধবীলতাতে জল সেচন করে ।

শকু । এ আমার ভগিনী হয়, তবে কেননা জল সে-  
চন করিব । ( ইহা কহিয়া কলসী ধরিয়া জল সেচন  
করিতে লাগিল । )

রাজা । এই কন্যা নিশ্চয় এই কুলপতি ঋষির অসবর্ণ  
ক্ষেত্রসন্তবা, অথবা সন্দেহ করা নিষ্কল ।

ক্ষত্রিয় গ্রহণ যোগ্য হইবে নিশ্চয় ।

নহে কেন মম মন অভিলাষী হয় ॥

সন্দেহবিহীন দ্রব্যে সাধুর প্রবৃত্তি ।

প্রমাণ তাহার যদি না হয় নিবৃত্তি ॥

তথাপি ইহার উপলব্ধি করিব ।

শকু । ( ব্যস্ত হইয়া ) অহো ! সলিলসেক দ্বারা একটা  
মধুকর নবমালিকা ত্যাগ করিয়া আমার বদন অতি-  
লাষ করিতেছে ; ( বলিয়া ভ্রমরকে নিবারণ করিতে  
লাগিলেন । )

রাজা । স্পৃহা সহিত অবলোকন করিয়া ) অহো ! মধু-  
করকে তাড়না করিতেছে, ইহাই বা কি রমণীয় ।  
যে দিকে ধাইছে অলি, বামাক্ষি “আঃ একি বলি ,  
সেই দিকে ফিরায় লোচন ।

দৃষ্টি ভঙ্গি সমুদয়, মনন ব্যতীত হয়,  
ভয়ে ভুরু করে নিবর্তন ॥

অপিচ । ( ঈষৎ কুপিত হইয়া । )  
সকম্পিত অপাক্ষ স্পর্শিছ বারবার ।  
কর্ণ মূলে মৃদুধনি করিছ তাহার ॥  
সরস কৌতুক ঘেন করিছ বর্ণন ।  
কর কাঁপাইয়ে ধনী করিছে বারণ ॥  
তবু তার মুখামৃত করিতেছ পান ।  
রতির সর্বস্ব হয় ও বিধুবয়ান ॥  
নাপায় ইহার তত্ত্ব হীন মতি নর ।  
তুমি সবা হতে ক্লৃতি ওহে মধুকর ॥  
আয়ও । ভুরুলতা বিলাসেতে চঞ্চল নরন ।  
ইতস্তত করে কিবা দৃষ্টি বিতরণ ॥  
ত্রিবিধিত মধ্যদেশ কল্প পয়োধর ।  
পুনঃ পুনঃ বিবর্তন দৃশ্য মনোহর ॥

করাগ্র পল্লব সম করয়ে কম্পন ।

শীৎকারে অধর হয় ভিন্ন অনুক্ষণ ॥

মধুকরে লজ্জিবারে হতেছে দর্শন ।

বিনা বাদ্যে যেন রামা করিছে নর্তন ॥

শকু । ওরে রক্ষা কর, দেখ না এই বালাই মধুকর  
আমাকে যন্ত্রণা দিতেছে ।

উভে । ঈষৎ হাস্য করিয়া ) কে বল তোমাকে পরিভ্রাণ  
করিবে, কার এমত শক্তি আছে, তবে এখন দুঃসম  
রাজাকে ডাক, রাজাই তপোবন রক্ষা করিয়া  
থাকেন ।

রাজা । এইতো আমার দর্শন দিবার সময় । ভয় নাই  
ভয় নাই ; ( এই অর্কোক্তি মাত্রেই মনে মনে চিন্তা  
করিলেন, আমি যে স্বয়ং রাজা তাহা ইহারা  
জ্ঞাত হইলেও হইতে পারে, আমি অতিথি ভাব অ-  
বলম্বন করি । )

শকু । এখনতো দুরন্ত ভ্রমর স্থির হইল না আমি অন্যত্র  
যাই ; ( কিয়ৎ পাদান্তরে গিয়া ) এখানেও যে এ  
আমার সঙ্গে সঙ্গে আসিতে লাগিল । )

রাজা । ( সত্বর নিকটে গিয়া ) আঃ

পুরুবংশ রাজার এ শাসিত ভুবন ।

কার সাধ্য এই রাজ্যে করয়ে পীড়ন ॥

মুক্তা মুনিকন্যাগণ সরল হৃদয় ।

তাহাদের ক্লেশ দিতে কার সাধ্য হয় ॥

( সকলে রাজাকে দেখিয়া সলজ্জ হইল । )

সখীদ্বয় । মহাশয় ! আর কিছু অহিত হয় নাই, কেবল  
এই প্রিয় সখী দুই মধুকর দ্বারা ব্যাকুলিতা হইয়া  
কাতরীভূতা হইয়াছেন ।

( এই বলিয়া শকুন্তলাকে দেখাইল । )

রাজা । ( শকুন্তলাকে দেখিয়া ) কেমন, তপস্যা বৃদ্ধি  
হইতেছে ।

( শকুন্তলা অবাঙ মুখী দণ্ডায়মানা রহিল । )

অন । হাঁ হইতেছে, সম্প্রতি অতিথি বিশেষের লাভ দ্বারা  
আরো বৃদ্ধি হইল ।

প্রিয় । কেমন মহাশয়ের শুভাগমনের মঙ্গলত বটে ;  
ওলো শকুন্তলে, যাও পর্ণশালা হইতে ফল ও অর্ঘ্য  
পাত্র লইয়া আইস । এখানে যে জল আছে তা-  
হাতে পাদোদক হইবেক । ( বলিয়া ঘট দর্শাইল । )

রাজা । তোমাদের সত্য কথাতেই আমার আতিথ্য করা  
হইয়াছে ।

প্রিয় । তবে মহাশয় এই প্রচ্ছায়শীতল সপ্তপর্ণ বৃক্ষের  
বেদিকাতে অধিষ্ঠান করিয়া শ্রান্তি দূর করুন ।

রাজা । তোমরাওত উপস্থিত কন্মো পরিশ্রান্তা হইয়াছ,  
অতএব মুহূর্ত্তকাল কেন উপবেশন কর না ।

অন । ( জনান্তিক করিয়া ) ( ৭ ) সখি শকুন্তলে ! আমা-

[ ৭ ] ত্রিপতাক কর নয়ন পার্শ্বে ব্যবধান রাখিয়া এক  
ব্যক্তিকে গোপন করত অন্যব্যক্তির সহিত সংলাপ ।

অন্যোন্মাদ মন্ত্ৰণং যন্তু জনান্তে তজ্জনান্তিকং ।



দিগের অতিথি সেবার নিমিত্ত জব্যাদি আহরণ করা উচিত বটে, কিন্তু আইস এখানে কিঞ্চিৎকাল উপবেশন করি। ( বলিয়া সকলে বসিল। )

শকু। ( মনে মনে ) ইহাঁকে দর্শন করিয়া তপোবন বিরোধি মদন-বিকার কি নিমিত্ত হইতেছে।

রাজা। ( সকলকে অবলোকন করিয়া ) তোমাদের পরস্পরের ভুল্যবয়স ও রূপ সেই নিমিত্ত তোমাদের সৌহার্দ অতি রমণীয় হইয়াছে।

প্রিয়। ( জনান্তিক করিয়া ) অনস্বয়ে ! কে বল, এই চতুর গম্ভীরাকৃতি ব্যক্তি প্রিয় মধুরালাপে প্রভাব বন্দনীয় প্রায় দৃষ্ট হইতেছেন।

অন। 'সখি ! আমারও জানিতে ইচ্ছা হইতেছে, অতএব ইহাঁকে জিজ্ঞাসা করি। ( প্রকাশ করিয়া ) মহাশয় ! আপনার মধুরালাপজনিত বিশ্বাস, আমাকে জিজ্ঞাসা করিতে মন্ত্রণা দিতেছে, যে আপনি কোন্ রাজর্ষিবংশ অলঙ্কৃত করিয়াছেন ? এবং কোন্ দেশ বা আপনকার বিরহে কাতর করিয়াছেন ? আর কি নিমিত্তেই বা মহাশয় স্নকুমার হইয়া তপোবনের পরিশ্রম গ্রহণ করিয়াছেন ?

শকু। ( আশ্চর্য ) হৃদয় ! উতলা হইও না, অনস্বয়া মনোগত প্রস্তাব করিয়াছে।

রাজা। ( স্বগত ) এখন কি প্রকারে বা আপনাকে পরিচিত করিব, আর কি রূপেই বা আপনাকে গোপন

করিব ; ( চিন্তা করিয়া প্রকাশ পূর্বক ) ভাল, হ-  
উক, ইহাকে এইরূপ বলি। সখি ! আমি পূর্ববৎ-  
শোভন নৃপতির নগরধর্ম্মাধিকারে নিযুক্ত হইয়া  
পুণ্যাশ্রম দর্শন প্রসঙ্গে এই ধর্ম্মারণ্যে আসিয়াছি।

অন। অদ্য অত্রস্থ ধর্ম্মচারিগণ সনাথ হইলেন।

( শকুন্তলা লজ্জা প্রদর্শন করিল )

সখিদ্বয়। ( উভয়ের আকার বিবেচনা করিয়া, জনাস্তিক  
পূর্বক ) সখি শকুন্তলে ! যদি অদ্য পিতা এস্থানে  
থাকিতেন—

শকু। তাহা হইলে কি হইত।

সখিরা। তাহা হইলে জীবিতসর্ব্বস্ব দান করিয়াও এই  
অতিথিকে ক্লুতার্থ করিতেন।

শকু। ( কুপিতা প্রায় হইয়া ) যা এখান হইতে যা, কিছু  
বুঝি মনে করিয়া মন্ত্ৰণা করিতেছিস, আমি কিছুই  
শুনিব না।

রাজা। আমিও তবে তোমাদের সখী সম্বন্ধীয় কিঞ্চিৎ  
কথা জিজ্ঞাসা করিব।

সখীদ্বয়। মহাশয় ! এ আপনকার অনুগ্রহ প্রায় অত্যর্থনা।

রাজা। ভগবান কণ্ঠমুনি নিত্য ব্রহ্মচর্য্যায়রত, কি প্রকারে  
তোমাদের এই সখী, তাঁহার ঔরস জাতা হইলেন।

অন। মহাশয় ! শ্রবণ করুন, কৌশিকনাম গোত্রে এক  
মহা তেজস্বি রাজর্ষি আছেন ( ৮ )।

রাজা । হাঁ হাঁ, আছেন শুনিয়াছি ।

অন । আমারদের এই প্রিয় সখী, তাঁহারি ছুহিতা তবে ইহার উজ্জ্বলত শরীর পোষণাদি জন্য তাত কণ্ঠ ইহার পিতা ।

রাজা । উজ্জ্বলত শব্দে আমার অতি কৌতুহল জন্মিল, অন্ত-  
এব ইহার আদ্যোপান্ত সমস্ত বৃত্তান্ত শুনিতে ইচ্ছা করি ।

অন । মহাশয় ! শ্রবণ করুন, পূর্বের গোমতী তীরে উক্ত রাজর্ষি অতি উগ্র তপস্যা করিতে প্রবর্ত্তমান হইলে দেবতার শক্তিতচিহ্ন হইয়া তপোবিঘ্ন কারিণী মেনকা নামী অপরাকে প্রেরণ করেন ।

রাজা । হাঁ হাঁ, সমাধিতে দেবতাদিগের ভয় হয় বটে;  
তাহার পর ।

অন । তাহার পর, রমণীয় বসন্ত সময়ে উন্মাদকারি উহার রূপ লাভ্য সন্দর্শনে—( ৯ ) ; ( এই অর্কোক্তি করিয়া লজ্জিতা ভাব প্রকাশ করিল )

[ ৯ ] লোলুপ হইয়া তপস্যা বিসর্জন দিয়া মেনকার সহিত বিষয়োপভোগে কাল যাপন করিতে লাগিলেন ; কিছুকাল গত হইলে মেনকা গর্ভবতী হইল অকস্মাৎ ঐ মুনির জ্ঞান উদয় হওয়াতে অত্যন্ত ক্রুদ্ধ হইয়া মেনকাকে শাপদিতে উদ্যত হইলেন, মেনকা ভয়ে পলায়ন করিল । পথিমধ্যে তাহার প্রসব বেদনা উপস্থিত, একটি কন্যা প্রসব করিয়া তাহাকে কাননে নিক্ষেপ পূর্বক স্বর্গে প্রস্থান করিল ; ঐ কন্যা এক শকুন্ত কর্তৃক কিঞ্চৎকাল পরিরক্ষিত হওয়াতে তাহার নাম শকুন্তলা হইল । কিছুদিন গত হইলে ভগবান কণ্ঠমুনি ঐ কাননে কলান্বেষণে, প্রবেশ করাতে উক্ত নিঃসহায় কন্যাকে আপন আশ্রমে আনয়ন করিয়া প্রতিপালন করিয়া ছিলেন ।

রাজা । পূর্বেই আমি অনুভব করিয়াছি ইনি অঙ্গরা  
সম্ভবা ।

অন । হাঁ মহাশয় ।

রাজা । এমত সম্ভব হয় বটে । কেননা,

একপ মানুষী হতে সম্ভব না হয় ।

ধরা হতে হয় কোথা শশির উদয় ॥

( শকুন্তলা লজ্জানম্রমুখী হইয়া রহিল )

রাজা । ( আত্মগত ) হাঁ এখন আমার মনোরথ অবকাশ  
প্রাপ্ত লইল, কিন্তু সখী কর্তৃক পরিহাসছলে পরিণয়  
প্রস্তাব শুনিয়া আমার চিত্ত দ্বৈধীভাবকাতর হই-  
তেছে ।

প্রিয় । ( শকুন্তলাকে দেখিয়া সহাস্য নায়ক প্রতি অভি-  
মুখী হইয়া ) মহাশয় ! পুনর্ব্বার যেন আর কিছু  
কহিবেন একপ আপনার আকার ইঙ্গিতে বোধ হই-  
তেছে ।

( শকুন্তলা সখির গাত্র অঙ্গুলিদ্বারা তর্জ্জন করিল )

রাজা । সম্যক্ অনুভব করিয়াছ, তোমাদের স্মৃতিরিত প্রবণ  
লালসা হেতু, আমার আর কিছু জিজ্ঞাস্য আছে ।

প্রিয় । এ বিষয়ের বিতর্ক কেন করিতেছেন তপস্বীরা অন্যায়  
আচরণ করেন না, অসঙ্কুচিত চিন্তে জিজ্ঞাসা করুন ।

রাজা । তোমাদের সখির বিষয় জিজ্ঞাস্য এই ।

যাবত্ বিবাহ নাহি হইবে ইহার ।

তাবত্ এস্থানে বাস হবে কি তাহার ? ॥

গৃহ কর্ম ত্যাগকরি, অর লীলা পরি হরি,

করিবে কি ব্রত ধর্ম তাবত্ ধারণ ? ।

কিহা এ হরিণেক্ষণে, চিরদিন এই বনে,

যুগ সঞ্চে করিবে হে জীবন যাপন ? ॥

প্রিয় । মহাশয় ! ধর্মানুরতা এই সখীকে, তাত কণ্

অনুরূপ পাত্রে প্রদান করিতে সংকল্প করিয়াছেন ।

রাজা । ( আত্মগত সহর্ষ ) ।

সম্প্রতি হৃদয়, হও হর্ষময়,

সংশয় নাহিক আর ।

অগ্নির সমান, ছিল যারে জ্ঞান,

সে হল রতন সার ॥

শকু । ( সরোষা ) অনস্থয়ে ! আমি চলিলাম ।

অন । কি নিমিত্তে চলিলে ।

শকু । এই অসম্বন্ধ প্রলাপিনী প্রিয়স্বদার কথা আমি  
গোতমীর নিকট গিয়া বলিয়া দিই । ( বলিয়া  
উঠিল )

অন । সখি ! আশ্রমবাসিনীদিগের এমত উচিত নয় যে  
অতিথী সেবা অসম্পন্ন রাখিয়া অন্যত্র গমন করেন ।

( শকুন্তলা কিছু না কহিয়া প্রস্থান করিল ।

রাজা । ( মুখ ফিরাইয়া ) কেন, কি নিমিত্ত গমন করেন ;

( উদ্ভ্রাণ করিয়া তাহাকে ধরিতে ইচ্ছা করিয়া

ইচ্ছা সম্বরণ পূর্বক আত্মগত ) অহো ! কামিজনেরা

আপন আপন মনোগত চেষ্টানুবর্তি হয় ।

আমি—যেমন করেছি ইচ্ছা করিতে ধারণ ।

সহসা বিনয়ে মনে করেছি বারণ ॥

স্বস্থান হইতে আমি করিনি গমন ।

ইচ্ছা মাত্র করিয়াছি প্রতিনিবর্তন ॥

প্রিয় । ( শকুন্তলাকে রোধকরিয়া ) সখি ! তুমি এখন  
বাইতে পাইবে না ।

শকু । ( জ্ঞ ভঙ্গি করিয়া । ) কি নিমিত্ত ।

প্রিয় । তুমি আমার দুই কলসী জল ধার, অগ্রে দিয়া,  
আপনাকে ঋণ হইতে মুক্ত কর, পশ্চাৎ গমন  
করিও । ( বলিয়া বল পূর্ব্বক নিবৃত্ত করিল )

রাজা ! ভদ্রে ! তোমার সখীকে রুদ্ধসেচন হেতু, অতি পরি-  
শ্রাস্তা দেখিতেছি ।

কেননা

তুলি জল অতিশয়, বাহু তার ল্লখয়, রক্তবর্ণ করদয়,  
ঘট তার ধারণে ।

শ্বাস বহে ঘন ঘন, স্তনকাঁপে অমুক্ষণ, পরিশ্রমে এইক্ষণ  
রুদ্ধে বারি সেচনে ॥

কর্ণের কুসুম দয়, বদনে পতিত হয়, স্বেদ রসে রুদ্ধ রয়,  
নাহি পড়ে ঝরিয়া ।

ল্লখদেখি বেণীবেশ, এলায়েপড়েছেকেশ, তাহেবাস্তা সবিশেষ  
এক হাতে ধরিয়া ॥

যাহা হউক ইহাকে অক্ষণী করিয়া দিই । ( এই বলিয়া  
আপনার অঙ্গুরীর প্রদান করিলেন )

( সখীদ্বয় অঙ্গুরীয় গ্রহণ পূর্বক তাহাতে রাজ নামাক্ষর পাঠ করিয়া, পরস্পর মুখাবলোকন করিতে লাগিল )

রাজা। তোমরা আমাকে অন্যথা ভাবিওনা, আমি ইহা রাজার নিকট হইতে প্রাপ্ত হইয়াছি, তোমরা আমাকে রাজকীয় পুরুষ বিবেচনা কর।

প্রিয়। মহাশয় এমন অঙ্গুরীয় বিয়োগ করিবার প্রয়োজন হইতেছে না, ( কিঞ্চিৎ হাস্য করিয়া ) আপনকার বচন মাত্রেই শকুন্তলা অঞ্চলী হইলেন।

অন। ওলো শকুন্তলে ! এই মহানুভবের অনুগ্রহে মোচিঁতা, অথবা এই রাজর্ষিকর্তৃক কৃতার্থা হইলি, অতএব এখন ইচ্ছা হয় যাও।

শকু। ( আশ্চর্যত ) যদি আপনি স্ববশা হইতাম তবে কি ইহাকে পরিত্যাগ করি ?

প্রিয়। এখনও যে যাইতেছ না।

শকু। আমি কি তোর অধীন, যখন আমার রুচি হইবে তখনি যাইব।

রাজা। ( শকুন্তলাকে বিলোকন করিয়া মনে মনে ) ইহার প্রতি আমার যদ্রূপ মন, উহারও কি মৎপ্রতি তদ্রূপ নয় ? অথবা, আমার প্রার্থনা কি সফল হইল ? কেননা

আমার সহিত যদি কথা নাহি কহে।

আমি কথা কহিলে সে কর্ণপাতি রহে।

নয়নে নয়নে যদি হয় সংঘটন ।  
 অমনি রমণী বটে কিরায় বদন ॥  
 কিন্তু অন্যদিকে নাহি চাহে বহুক্ষণ ।  
 ভাবে বুঝে এই সব প্রণয় লক্ষণ ॥

নেপথ্যে । ( শব্দ হইল ) ভো ভো তপোবন সন্নিহিত তপ-  
 স্ত্রিগণ, প্রাণি সকলের রক্ষার্থ তোমরা সজ্জীভূত  
 হও, মৃগয়া বিহারী রাজা ছয়ন্ত নিকটবর্তী ।  
 তুরগ খুরেতে হইয়া ক্ষত ।  
 পর্বত রেণুকা উড়িয়া কত ॥  
 পড়য়ে আসিয়া পবন ভরে ।  
 জলেতে আদ্র বল্কলোপরে ॥  
 অরুণ বরণ পতঙ্গ চয় ।  
 যেমন বিটপে পতিত হয় ॥

রাজা । ( স্বগত ) আমার অশ্বেষণকারিদিগকে ধিক্, তা-  
 হারা তপোবন রোধ করিয়াছে ; আমার প্রত্যা-  
 গমন করিতে হইল ।

পুনঃ নেপথ্যে । ভো ভো তপস্ত্রিগণ ! এই হস্তী, বৃদ্ধস্রী  
 ও কুমার কুলকে পর্য্যাকুল করিয়া অত্র উপস্থিত ।  
 প্রবল আঘাত করি, না পারি ভাঙ্গিতে করী,  
 সেই তরুশৃঙ্খোপরি, দন্ত লগ্ন করিছে ।  
 পাদাকুল লতা যত, জড়িয়া বলয় মত,  
 পাশ প্রায় অবিরত, পদ বেড়ি রহিছে ॥



মৃগগণ যার ভয়ে, যুথ বিরহিত হয়ে,  
 মহাবেগে প্রাণ লয়ে, পলায়ন করিছে ।  
 তপোবিন্দু মূর্তি ধরি, উপস্থিত এই করী,  
 রথ দেখি ভয় করি, এই ভাব ধরিছে ॥

( সকলে উর্জ্জ্বল হইয়া কিঞ্চিৎকাল ব্যস্ত প্রায় দাঁড়াইল )  
 রাজা । ( স্বগত ) অহো ধিক্ ! আমি তপস্বিদিগের  
 নিকট কি অপরাধী হইলাম ! অতএব এস্থান হইতে  
 প্রত্যাগমন করিতে হইল ।

সখীদ্বয় । হে মহাশয় ! এই আরণ্য হস্তি বৃন্তান্তে আমরা  
 আকুল হইলাম অতএব আমাদের পূর্ণশালা  
 গমনে অনুমতি করুন ।

অন । ( শকুন্তলার প্রতি ) ওলো শকুন্তলে ! বোধ করি  
 আৰ্য্য গোতমী ব্যাকুল হইয়াছেন, আইস আমরা  
 শীঘ্র একত্র হই ।

শকু । ( গতি রোধ প্রকাশ করিয়া ) হা ধিক্ হা ধিক্ ।  
 উরুস্তম্ভ বিহ্বলা প্রায় হইলাম যে ।

রাজা । তোমরা আস্তে২ গমন কর ; যাহাতে কোন আ-  
 শ্রম পীড়া না হয় তাহাতে আমি বিশেষ যত্ন করিব ।

সখীদ্বয় । হে ভাগ্যবান ! আপনি আমাদের সকলি বি-  
 দিত হইলেন ; কিন্তু সম্প্রতি যে অতিথি সেবা করা  
 হইল না এনিমিত্ত আপনকার সমীপে আমরা অপ-  
 রাধি হইলাম অতএব সেবার অসম্পন্নতা হেতু

পুনরুদার দর্শন নিমিত্ত আমরা মহাশয়কে নিবেদন  
করিতে লজ্জিত হইতেছি ।

রাজা । সে কি ! তোমাদিগের দর্শনেই আমার পুরস্কার  
লাভ হইয়াছে ।

শকু । অনন্থয়ে ! অভিনব কুসুম সূচিকাতে আমার চরণ  
ক্ষত হইয়াছে, আরও কুরুবকের শাখাতে বক্ষল  
লগ্ন হইল অতএব যতক্ষণ আমি তাহা মোচন  
করি, তাবৎ তোমরা অপেক্ষা কর । ( মোচনচ্ছলে  
বিলম্ব করিয়া রাজাকে দেখিতে দেখিতে পরে সম্বী-  
হয় সমভিব্যাহারে নিষ্কান্ত হইলেন ) ।

রাজা । ( নিশ্বাস পরিত্যাগ করিয়া ) হা ! সকলেই গমন  
করিল তবে আমিও গমন করি, শকুন্তলাকে  
দর্শনাবধি নগর গমনে মন অত্যন্ত অন্বুৎসুক  
হইল, যাহা হউক এইক্ষণে তপোবনের কিঞ্চিৎ  
দূরে সৈন্যদিগকে স্থাপন করাই, কিন্তু শকুন্তলাকে  
দর্শন করিয়া তাহা হইতে আপনার মনকে নিবৃত্ত  
করিতে অশক্ত হইতেছি ।

দেহ মাত্র চলি যায়, মন পিছু পিছু ধায়,

তবু তার নাহি পরিচয় ।

কেতুর অংশুকগণে, প্রতিকূল সমীরণে,

যথা বিপরীত গামি হয় ॥

[ অতঃপর ক্রমে সকলেই নিষ্কান্ত হইল ]

# অভিজ্ঞান শকুন্তলা

নাটক ।

দ্বিতীয় অঙ্ক ।

বিদূষক ( ১০ ) বিষন্ন মনে প্রবেশ করিল ।

বিদু। ( নিশ্বাস ত্যাগ করিয়া ) হায় ! কি দূরদৃষ্ট ! এই  
মৃগয়াশীল রাজার বয়স্ক হওয়াতে আমি অত্যন্ত  
খিন্ন হইলাম “এই মৃগ, এই বরাহ, এই শার্দূল,, অত্র  
এই মাত্র শব্দ । মধ্যাহ্নের প্রথর তাপে বিরলজ্বায় বন-

( ১০ ) পূর্বকালে রাজাদিগের সভাতে বিদূষক উপাধিতে  
এক এক জন কৌতুহল বিলাসী বাস করিত, কুসুম অথবা  
বসন্তাদি ঋতুর নামে তাহাদের নাম, তাহারা নিজ নিজ কৰ্ম বেশ  
ভূষা ও বাক্যালাপ দ্বারা সকলকে হাস্য করাইতে পারিত  
বিশেষতঃ রাজাকে বিষন্ন দেখিলে কৌতুহল প্রসঙ্গ দ্বারা তাহার  
বিষাদ হরণ করিত, তাহারা কলহ করিতে দক্ষ এবং স্বকৰ্মজ্ঞ  
অর্থাৎ ভোজনাদি বিষয়ে পটু ॥

কুসুম বসন্তাদ্যভিধঃ কৰ্ম বপূর্বেশ ভাষাদ্যৈ ।

হাস্তকরঃ কলহরতিবিদূষকঃ স্মাৎ স্বকৰ্মজ্ঞঃ ॥ ( দর্পণ )

শ্রেণী পরিভ্রমণ করত, গলিত পত্র সংলগ্ন কষায় রসে বিরস গিরিনদীর উষ্ণ ও কটু জল পান করি ; অনিয়ত সময়ে শূল্য মাংস রাশি ভোজন করিয়া, অশ্ব গজ সমূহের শব্দে অতি কষ্টে নিজার আবির্ভাব হইলে, পুনঃ অতি প্রত্যাষেই বনপশু লুপ্ত ব্যাধিদিগের কর্ণোপঘাতি বনগমন কোলাহলে জাগরিত হই, তথাচ এতাবৎ ব্যাপারও আমার সমূহ পীড়া জনক হয় নাই, কিন্তু সম্প্রতি ত্রণোপরি বিস্ফোটক প্রায় সংঘটন হইয়াছে, কারণ রাজা আমাদিগকে পরিত্যাগ পূর্বক মৃগান্ন-গামী হইয়া এক আশ্রম পদে প্রবেশ করিয়াছেন, তথায় শকুন্তলা নাম্নী এক ঋষি কন্যা সন্দর্শনে বিমুক্ত হইয়া নগর গমনের কথাও কহেন না, ইহা চিন্তা করিতে করিতে প্রভাত পর্য্যন্ত আমার চক্ষু উন্মিলিত রহিয়াছে যদবধি তিনি ক্রুতদার না হইবেন তদবধি এস্থানে তাঁহাকে প্রেক্ষা করিয়া থাকিতে হইবে ।

( পরে চতুর্দিক অবলোকন করিয়া ) এই যে প্রিয় বয়স্ক, ধনুঃ হস্তে লইয়া প্রিয়জনে চিন্তা করিতে করিতে বনপুষ্পমালা গলদেশে ধারণ পূর্বক এই দিকেই আগমন করিতেছেন; এইক্ষণে আমি অঙ্গ বিকল করিয়া থাকি তাহাতে আমার বিশ্বাসও লাভ হইবেক ।



অনন্তর অরদশাপন্ন রাজা প্রবেশ করিলেন।

রাজা। প্রিয়াতে কামনা সিদ্ধ যদিও না হয়।

দেখিতে তাহার ভাব তবু মনে লয় ॥

মনসিদ্ধ অক্লুতার্থ হলেও নিতান্ত।

প্রার্থনা উভয়ে রহে মিলনে একান্ত ॥

( হাস্ত করিয়া ) যাচকেরা স্ব স্ব অভিপ্রায়ানুসারে  
ইচ্ছা জনের চিন্তাবৃত্তি প্রার্থনা করে, সুতরাং তদ্বিষয়ে  
বঞ্চিত হয়। কেননা

যেই দিকে দৃষ্টি কিরায় ধনী।

মোরে লক্ষ করে মনেতে গণি ॥

যায় যত ধীরে নিতম্ব তরে।

বুঝি মম তরে বিলাস করে ॥

বলিল সখীরে ডাকিয়ে বালা।

কেন পাই বাধা একি গো জ্বালা ॥

ইথে সান্নকুল ভাবিনু মনে।

দেখে নিজ মত কামুক জনে ॥

বিদূ। ( সেই রূপে স্থিতি করিয়া ) বয়স্ক ! আমি স্বয়ং  
হস্ত প্রসারণ করিতে অক্ষম, অতএব বাক্য দ্বারা  
আশীর্বাদ করি ; মহারাজার জয় হউক জয় হউক।

রাজা। ( হাস্ত করিয়া ) কি প্রকারে তোমার গাত্রো-  
পঘাত হইয়াছে, বল ?

বিদু । আপনি চক্ষে আঘাত করিয়া পুনর্ব্বার অশ্রু-  
পাতের কারণ জিজ্ঞাসা করিতেছেন ।

রাজা । আমি কিছুই বুঝিতে পারিলাম না, স্পষ্ট করিয়া বল ।

বিদু । নদীতীরস্থ যে বেতস বক্রতাভাবে বিড়ম্বিত, সে কি  
সেছাপূর্ব্বক সেই ভাব গ্রহণ করে, কিম্বা নদীর  
বেগেতে ঐ অবস্থাকে পায় ।

রাজা । নদীর বেগই তাহার কারণ, সন্দেহ কি ।

বিদু । আপনিও আমার পক্ষে তদ্রূপ হইয়াছেন ।

রাজা । সে কি প্রকার ?

বিদু । বয়স্য ! আপনি রাজকার্য্য পরিত্যাগ করিয়া ঈদৃশ  
নির্জন প্রদেশে বনচর বৃত্তি গ্রহণ করিয়াছেন, অধিক  
কি বলিব, আমি ব্রাহ্মণ, প্রত্যহ পশ্বাদির অনুগামী  
হওয়াতে এ প্রকার অবশ্য হইয়াছি, বোধ হইতেছে,  
যেন আমার অঙ্গ আমার নহে, অতএব মহাশয় প্র-  
সন্ন হইয়া একদিবসও এস্থানে বিশ্রাম করুন ।

রাজা । ( আত্মগত ) ইনি এইরূপ কহিতেছেন, আমিও  
কণ্ঠস্থতাকে চিন্তা করিয়া যুগয়া প্রতি নিরুৎসুক চিত্ত  
হইয়াছি । অতএব,

এই সংযোজিত বাণ, এই সংযোজিত বাণ ।

না করিব যুগগণে আরতো সন্ধান ॥

তারা প্রিয়া সঙ্গ করি, তারা প্রিয়া সঙ্গ করি ।

নয়নের শোভা তার লইয়াছে হরি ।

বিদু । ( রাজাকে অবলোকন করিয়া ) আপনি কি চিন্তা

করিতেছেন, আমার কেবল অরণ্যে রোদন সার হইল ।  
 রাজা । ( হাস্য করিয়া ) মুহুদবাক্য অবহেলা করা উচিত  
 নয়, অতএব আমি স্থির হইলাম ।  
 বিদূ । ( পরিতুষ্ট হইয়া ) আপনি চিরজীবী হউন । ( এই  
 বলিয়া যাইবার উদ্যম করিল । )

রাজা । বয়স্তু ! আমার এক কথা স্থির হইয়া শ্রবণ কর ।  
 বিদূ । আজ্ঞা করুন ।  
 রাজা । বিশ্বামের পর তুমি আমার এক সামান্য  
 কৰ্ম্মে সহায়তা করিও ।

বিদূ । কি, মোদক খাইতে ।  
 রাজা । যা বলি তাহা শ্রবণ কর ।  
 বিদূ । ভাল, স্থির হইলাম ।  
 রাজা । কে আছে এখানে ।

দ্বারপাল প্রবেশ করিল ।

দ্বারপাল । মহারাজ ! আজ্ঞা করুন ।  
 রাজা । রৈবতক সেনাপতিকে আহ্বান কর ?  
 ( দ্বারপাল নিষ্কান্ত হইয়া পুনর্বার সেনাপতি সহ প্র-  
 বেশ করিল । )  
 সেনা । ( রাজাকে অবলোকন করিয়া মনে২ ) মৃগয়াতে  
 প্রত্যক্ষ দোষ হইলেও স্বামিতে কেবল গুণই বর্জি-  
 য়াছে । কারণ

ধনুগুণ অবিরত, স্থালন করিতে রত,

রবির তাপেতে তাঁর স্বেদ সদা বহিছে ।

ছিল স্থূল কলেবর, ভ্রমণেতে সূক্ষ্মতর,

গিরিচর নাগ সম প্রাণ মাত্র ধরিছে ॥

( পরে নিকটে গিয়া ) স্বামির জয় হউক২ । মহা-  
রাজ ! এই অরণ্য, গৃহীতমৃগ হইয়াছে ; অতএব অন্য  
কি আর অনুষ্ঠান করিতে হইবে, আজ্ঞা করুন ।

রাজা । ভদ্রসেন ! মৃগয়াদ্বৈষি মাধব্য কর্তৃক আমি ভ-  
গ্নোৎসাহী হইয়াছি ।

সেনা । ( জনাস্তিক করিয়া ) সখে মাধব্য ! তুমি আপন  
প্রতিজ্ঞা ত্যাগ করিও না, আমি সম্প্রতি কাঙ্গানিক  
ব্যবহারে স্বামির চিত্তবৃত্তির অনুবর্তী হই । ( পরে  
প্রকাশ পূর্বক ) দেব ! এই বিধবার পুত্র প্রলাপ  
কহিতেছে, দেখুন আপনিই ইহার নিদর্শন ।

মেদচ্ছেদে ক্লশোদর, হয়েছেন নৃপবর,

সাহসিক হইয়াছে অঙ্গ ।

ভয় ক্রোধে পশুগণ, হইলে বিকৃত মন,

ধম্বিরা শুদ্ধ সে বুঝে রঙ্গ ॥

যদি ধানুকির শর, পাত হয় লক্ষোপর,

কত সুখোদয় মনে তার ।

এমত মৃগয়া ধনে, মিথ্যা কহে কত জনে,

ঈদৃশ আমোদ কোথা আর ॥

বিদু । ( সরোষ ) রে উৎসাহকারি দাসীপুত্র ক্ষান্ত হ ! আর  
প্রবৃত্তি জন্মাইতে হইবেক না, আমাদের স্বামী অদ্য



প্রকৃতিকে পাইয়াছেন । আমি দেখিতেছি তুই বনে২  
ভ্রমণ করিতে২ একদিন শৃগাল ও মৃগলোভি ঋক্ষ-  
মুখে পতিত হইবি ।

রাজা । সেনাপতে ! আমরা আশ্রমের সন্নিকটে স্থিতি  
করিতেছি, অতএব তোমার কথায় অন্য আমি আ-  
নন্দিত হইলাম না ।

শৃঙ্গাঘাত কুতূহলে, মহিষ নিপান জলে,  
জলক্ৰীড়া করুক এখন ।

মৃগগণ ছায়া তলে, বদ্ধ হয়ে দলে দলে,  
করুক উদ্যমীয়া চৰ্চণ ॥

বরাহেরা এইক্ষণ, হইয়ে নিশ্চিন্ত মন,  
পল্লবের মুস্তা সব খাক ।

এই মম ধনু আর, ছাড়িয়ে রজ্জুর ভার,  
শিথিল ভাবেতে এবে থাক ॥

সেনা । প্রভুর যেমন অভিরুচি ।

রাজা । সেনাপতে ! অগ্রগামি ধনুর্গ্রাহি সৈন্য সামন্ত-  
দিগকে কহ যে তাহারা তপোবন অবরোধ না করিয়া  
দূর হইতে প্রস্থান করে । দেখ !

তপোবন শান্ত কিন্তু সস্তাপ কারণ ।

গোপনীয় তেজ এক ধরে অনুক্ষণ ॥

সূর্য্যকান্ত মণির স্বভাবে শৈত্যগুণ ।

অন্য তেজঃ প্রাপ্ত হলে হয় সে বিগুণ ॥

সেনা । যে আজ্ঞা, মহারাজ ।

বিদু । রে উৎসাহকারি দূর হ ।

( সেনাপতি নিষ্কান্ত )

রাজা । ( সজ্জিদিগকে অবলোকন করিয়া ) তোমরা সকলে যুগ্মবশ ত্যাগ করহ । রৈবতক ! তুমিও ঐ ভাব পরিত্যাগ কর ।

রৈব । মহারাজ ! যা আজ্ঞা করিলেন । ( ইতি নিষ্কান্ত )

বিদু । মহারাজ ! সম্প্রতি আপনি এস্থান নির্ম্মলিক প্রায় করিয়াছেন, অতএব ঐ বিতানরূপ পাদপচ্ছায়াবৃত শিলাতলে কিঞ্চিৎকাল উপবেশন করুন, তাবৎ আমিও স্বাস্থ্য লাভ করি ।

রাজা । ভাল, তুমি অগ্রসর হও ।

বিদু । আসুন আসুন ।

( উভয়ে ঘাইয়া তথায় উপবেশন করিলেন । )

রাজা । সখে মাধব্য ! তুমি চক্ষুর কল প্রাপ্ত হও নাই, কারণ যাহা দেখিবার তাহা দেখ নাই ।

বিদু । কেন আপনি আমার অগ্রেতেই বিরাজিত রহিয়াছেন ।

রাজা । সকলে আমাকে উৎকৃষ্ট দেখে, কিন্তু আমি আশ্রমারাধ্যা শকুন্তলাকে অধিকার করিয়া বলিতেছি ।

বিদু । ( স্বগত ) আমি আর বিনয় বাহুল্য করিব না । ( প্রকাশ করিয়া ) বয়স ! তপস্বিকন্যা অভিলাষ করিবার নয়, তবে আপনি কি নিমিত্ত তাহাকে দেখিলেন ।

রাজা । ধিক্ মূর্থ !

অনিমেঘ অঁাখি, উর্দ্ধদেশে রাখি,

অতি অনুরাগ ভরে ।

কোন ভাবে নরে, বিলোকন করে,

পূর্ণিমার স্নানকরে ॥

পরিহার্য্য বস্তুতে ছদ্মস্তের মন কখন প্রবৃত্ত হয় না ।

বিদূ । সে কিরূপ বলুন ।

রাজা । সুরনারী পরিহার করিলে ছুহিতা ।

যত্নেতে হইল সেই মুনির পালিতা ॥

অকোঁপরি শোভে নব মল্লিকা যেমন ।

সেই রূপ ভাব তায় হয় দরশন ॥

বিদূ । ( হাস্য করিয়া ) যেমন পিণ্ড খর্জুর ভক্ষণের পর

‘তিস্তিড়ি প্রতি অভিলাষ জন্মে, পুরস্ত্রী রত্নে তৃপ্ত-

ভোগী হইয়া আপনার সেই কামিনীর প্রার্থনাও

তদ্রূপ ।

রাজা । সখে ! ইহার কিছুই তুমি জ্ঞাত নহ, কারণ এ

প্রকার কহিতেছ ।

বিদূ । সেই স্ত্রী নিশ্চিত রমণীয়া হইবে, কেননা সে মহা-

রাজের বিস্ময় উৎপাদন করিয়াছে ।

রাজা । বয়স্ক ! অধিক কি বলিব ।

বিস্তর ভাবিয়ে বিধি, ক্লশাঙ্গীর রূপনিধি,

গড়েছেন অতি চমৎকার ।

হেরিলে সে রূপ তার, মনে হয় অনিবার,

কত গুণ আছে বিধাতার ॥

বিদু । বুঝিলাম ঋপবতীদিগের মধ্যে সে সর্বোৎকৃষ্টা  
হইবেক ।

রাজা । বয়স্তু ! শকুন্তলা এপর্যন্তও আমার মনে জাগ-  
কক রহিয়াছে ।

অনাদ্র্যাত কুমুম, অচ্ছিন্ন কিসলয় ।

অত্যন্ত রতন, বা অভুক্ত রস হয় ॥

অখণ্ড পুণ্যের ফল, এই লয় মনে ।

না জানি গড়িল বিধি কাহার কারণে ॥

বিদু । বয়স্তু ! তবে শীঘ্র যাইয়া তাহাকে উদ্ধার কর,  
নতুবা কোন তৈলাক্ত চিক্ণশির অসভ্য তপস্বির  
হস্তে পতিত হইবে ।

রাজা । বয়স্তু ! সেই রমণী পরাধীনা, কিন্তু সম্প্রতি তা-  
হার নিকটে গুরুজন নাই ।

বিদু । আপনকার উপর তাহার কীদৃশ অনুরাগ ।

রাজা । বয়স্তু ! তপস্বিকন্যার স্বাভাবিক অগ্রগল্ভা । তথাপি  
অভিযুথ আমি তার হয়েছি যখন ।

তখনি সে কিরায়েছে আপন নয়ন ॥

কোন এক প্রসঙ্গ হইলে উত্থাপন ।

উঠেছে অমনি হেসে সে বিধুবদন ॥

স্থির ভাবে রাখিয়াছে মন অভিলাষ ।

অনুরাগ গুপ্ত নহে নহেতো প্রকাশ ॥

বিদু । ( হাস্ত করিয়া ) সখে ! দৃষ্টি মাত্রেই কি তোমার  
ক্রোড়ে আরোহণ করিবে ।

রাজা। সেই সুন্দরী যখন সখীসমভিব্যাহারে লীলা  
হেলা সহিত প্রস্থান করে, তখন আমার প্রতি বারবার  
হাব ভাব প্রকাশ করিয়াছিল। আর

কুশা কুটিয়াছে পায়।

এই ছল করি, দাঁড়ায় সুন্দরী,

স্থির ভাবেতে তথায় ॥

বলে পুনরায়, হলো একি দায়,

বল্কল বেধেছে গাছে।

বিমোচন ছলে, দেখে কুতূহলে,

কিরিয়ে কিরিয়ে পাছে ॥

বিদু। সখে! আপনি পথের সম্বল লাভ করিয়াছেন,

আমি বুঝিলাম তপোবন আপনার প্রতি অতিপ্রসন্ন।

রাজা। বয়স্ক! ভাবিয়া দেখ, কি ছলে আমি এইক্ষণ

আশ্রমপদে গমন করি।

বিদু। কি আর ছল করিবেন আপনি ভূস্বামী।

রাজা। তাহাতে কি হইবে।

বিদু। গিয়া বলুন, নীবারতগুলের বষ্ঠ ভাগ আমাকে

রাজস্ব প্রদান কর।

রাজা। মূর্থ! তপস্বিরা আমাকে অন্য রাজস্ব প্রদান

করিয়া থাকেন, তাহা রত্নরাশি অপেক্ষা আমাকে

অধিক আনন্দ দেয়।

প্রজার নিকটে ধন, পান যত নৃপগণ,

সে ধন নিতান্ত ক্ষয় হয়।

তপস্বীরা তপস্যার, দেন বড় ভাগ তার,

সেই ধন একান্ত অক্ষয় ॥

নেপথ্যে । ( এক শব্দ হইল ) “ আমাদিগের কন্ম সিদ্ধ  
হইয়াছে,, ।

রাজা । অয়ে ! এ যে শাস্তস্বর শুনিতে পাই, অতএব  
তপস্বীই হইবেন ।

দৌবারিক প্রবেশ করিল ।

দৌবা । স্বামির জয় হউক২ । মহারাজ ! দুই জন ঋষি  
কুমার এই দ্বারদেশে উপস্থিত হইয়াছেন ।

রাজা । ( সাদরে ) অবিলম্বে তাঁহাদিগকে আনয়ন কর ।

দৌবা । যে আজ্ঞা মহারাজ । ( দৌবারিক প্রস্থান ক-  
রিয়া ঋষিকুমারদ্বয় সহিত পুনঃপ্রবেশ করিয়া তাঁহা-  
দের বলিল ) আসুন২ ।

ঋষিকু । ( একজন রাজাকে অবলোকন করিয়া ) অহো !  
মহারাজার আকৃতি প্রভাবযুক্ত, আশঙ্কা করিয়াছি-  
লাম অতি ভয়ানক হইবে কিন্তু তাহা না হইয়া তাঁ-  
হাকে অতি শাস্তমূর্তি দেখিতেছি, ইহা হইতেই  
পারে, কারণ ঋষি তুল্য রাজাতে অসম্ভাবনা কি !

সর্ব ভোগ্য আশ্রমেতে থাকিয়ে রাজন ।

অতি বড়ে তাহা কিবা করেন রক্ষণ ॥

অতএব তাতে তাঁর হতেছে নিশ্চয় ।

দিন দিন কিছু কিছু পুণ্যের সঞ্চয় ॥

সম্প্রীক হইয়ে বত সিদ্ধ ব্যক্তিগণ ।

ঋষি পূর্বের রাজ শব্দ করিয়া ঘোজন ॥

উচ্চৈশ্বরেতে তাহা অতি কুতূহলে ।

করিছেন বিস্তারিত আকাশ মণ্ডলে ॥

দ্বিতীয় । সখে ! ইনিই কি সেই ইন্দ্র সখা ছয়ন্ত ?

প্রথম । হাঁ

দ্বিতীয় । হইতেই পারে,

যাঁর লম্ব বাহুদ্বয়, দেখ দৃঢ়তার হয়,

নগরের পরিঘ সমান ।

সিদ্ধু সীমা রাজ্য তাঁয়, অতি তুচ্ছ দরশায়,

এমন হতেছে মম জ্ঞান ॥

দম্বুরের সহ রণে, দেবগণ ভাবে মনে,

দৈত্যকুল করিতে দলন ।

ইন্দ্র বজ্র ভয়ঙ্কর, আর ছয়ন্তেরি শর,

এই দুই বিজয় কারণ ॥

( নিকটে আসিয়া ) মহারাজ ! বিজয়ী হউন ।

রাজা । ( আসন হইতে উত্থান করিয়া ) আপনাদিগকে  
প্রণাম করি ।

ঋষি । মহারাজার মঙ্গল হউক । ( পরে কলোপটো-  
কন প্রদান করিলেন ।

রাজা । ( প্রণাম করিয়া গ্রহণ পূর্বক ) আমি আপনা-  
দিগের আগমনের প্রয়োজন শুনিতে ইচ্ছা করি ।

ঋষি । মহারাজ ! আপনি এখানে আছেন অত্রস্থ তপ-

স্বিগণ ইহা জ্ঞাত হইয়া সকলেই আপনাকে অত্যা-  
র্থনা করিয়াছেন ।

রাজা । ঋষিগণ কি আজ্ঞা করিয়াছেন ।

ঋষি । ভগবান কুলপতি কণ্ঠমুনির অসাম্বিধ্য প্রযুক্ত কতি-  
পয় রাক্ষস তপোবনে উৎপাৎ করিতেছে, অতএব  
মহারাজ ! শীঘ্র করিয়া সারথি সহকারে আশ্রমকে  
রক্ষা করুন ।

রাজা । ইহা আপনাদিগের অনুগ্রহ ।

বিদু । ( অপবার্থ্য ) বয়স্য ! ইহা আপনার অনুকূল গণ-  
হস্ত হইল ।

রাজা । রৈবতক ! সারথিকে বলিয়া দেও যে রথে ধনু-  
র্বাণ লইয়া অত্র উপস্থিত হয় ।

দৌবা । যে আজ্ঞা মহারাজ । ( ইতি নিষ্ক্রান্ত )

ঋষি । বংশ অনুকূপ কার্য্য করহ রাজন ।

ইহাই উচিত তব ওহে বিচক্ষণ ॥

তয়ান্ত জনেরে সদা অতর প্রদানে ।

আছিল পৌরব যত বিখ্যাত ভুবনে ॥

রাজা । আপনারা গমন করুন, আমি পশ্চাৎ পশ্চাৎ  
যাইতেছি ।

ঋষি । আপনার জয় হউক । ( ইতি নিষ্ক্রান্ত )

রাজা । মাধব্য ! শকুন্তলাকে দর্শন করিতে তোমার কি  
কৌতুহল হয় ?



বিদু । অভিলাষ হইয়াছিল বটে, কিন্তু সম্প্রতি রাক্ষসের  
বৃত্তান্ত শুনিয়া বাধা জন্মিল ।

রাজা । তবু কি, তুমি আমার নিকটে থাকিবে ।

বিদু । আমি এই রথচক্রের তিতর থাকিতে পারি যদি  
কেহ না আসিয়া বিদ্ব করে ।

দৌবারিক প্রবেশ করিল ।

দৌবা । রাজার জয় হউক জয় হউক । মহারাজ ! রথ  
সুসজ্জিত হইয়া আপনার বিজয় পথকে অপেক্ষা  
করিতেছে, কিন্তু মহারাজের জননী প্রেরিত করভক  
নামে এক ব্যক্তি নগর হইতে আগমন করিয়াছে ।

রাজা । ( সাদরে বলিলেন ) কি ! আর্য্য কৰ্ত্তৃক প্রেরিত  
হইয়াছে ?

দৌবা । হাঁ মহারাজ !

রাজা । তবে তাহাকে এখানে আনয়ন কর ।

দৌবারিক গমন করিয়া পুনর্বার করভকের  
সহিত প্রবেশ করিল ।

দৌবা । করভক ! ঐ মহারাজ, তুমি ঐ স্থানে যাও ।

কর । ( তথায় গমন করিয়া প্রণাম পূর্বক ) মহারাজার  
জয় হউক জয় হউক ! মহারাজ দেবী আজ্ঞা করি-  
য়াছেন ।

রাজা । কি আজ্ঞা করিয়াছেন ?

কর। আগামী চতুর্থ দিবসে তিনি পুত্রপিণ্ডপূর্য্যাপান  
নামে ব্রত করিবেন সেই দিবসে মহারাজকে সেখানে  
উপস্থিত থাকিতে হইবেক ।

রাজা। এক দিকে তপস্বিদিগের কার্য্য, অন্য দিকে গুরু  
জনের অমুজ্জা, উত্তরই অলজ্জা, অতএব এখন কি  
বিধেয় ।

বিদু। ( হাস্য করিয়া ) জিশঙ্কুরের ন্যায় মধ্যস্থলে অব-  
স্থিতি করুন ।

রাজা। মত্যা আমি চিন্তাকুল হইয়াছি ।

হলো মম মতি, দ্বিধাযুক্ত অতি,

নগরে বিপিনে ধায় ।

শৈল প্রতি হত, যথা জনপ্রোত,

কিরিয়া কিরিয়া যায় ॥

( চিন্তা করিয়া ) সখে মাধব্য ! আৰ্য্যা তোমাকে  
পুত্র সম স্নেহ করিয়া থাকেন, তুমি এস্থান হইতে  
গমন করিয়া তাঁহাকে জ্ঞাত করাও যে তপস্বিদিগের  
কার্য্যে আমার অত্যন্ত ব্যগ্রতা আছে, তুমিই তাঁহার  
পুত্রকার্য্য অনুষ্ঠান করিবে ।

বিদু। রাক্ষসভীত বলিয়া আমাকে গণ্য করিবেন না ।

রাজা। ( ঈষৎ হাস্ত করিয়া ) অহো ! তুমি মহা ব্রাহ্মণ  
সন্তান, তোমাতে কি তাহা সম্ভাবনা হয় ।

বিদু। তবে আমি যুবরাজের ন্যায় যাইতে ইচ্ছা করি ।

রাজা। তপোবনের বিষম সমস্ত নিশ্চয় প্রতীকার্য্য হই-

সাহে, অনুচরদিগকে আর এখানে রাখিব না তো-  
মার সহিত প্রেরণ করিব ।

বিদু । (সগর্বে) তবে আমি যুবরাজ হইলাম ।

রাজা । (আত্মগত) এই ব্রাহ্মণ সন্তান অতি চপল  
স্বভাব, যদি আমার প্রার্থনা অন্তঃপুর চারিণীদিগের  
নিকট প্রচার করে, অতি প্রমাদ ঘটিবার সম্ভাবনা,  
অতএব আমি ইহাকে কিঞ্চিৎ কহিয়া দিই । (বিদুষ-  
কের হস্ত ধরিয়া বলিতে লাগিলেন) সখে মাধব্য ! ঋষি-  
দিগের গৌরবের নিমিত্ত আমি আশ্রম পদে প্রবেশ  
করিতেছি, তপস্বিকন্যার নিমিত্ত নহে ।

মৃগের শাবক সনে, যেই রামা থাকে বনে,  
সেবা কোথা আমি কোথা বুঝিয়ে দেখ না হে ।  
রহস্ত করিয়ে আমি, বলেছি হয়েছি কামী,  
সত্য জ্ঞানে সেই কথা গ্রহণ করোনা হে ॥

বিদু । হাঁ-ইহাই বটে ।

রাজা । মাধব্য ! তুমি আপন নিয়োগ অনুষ্ঠান কর,  
আমি ও তপোবন রক্ষার্থে গমন করি ।

ইতি নিষ্ক্যাস্তাঃ সর্কে ।

# অভিজ্ঞান শকুন্তলা

নাটক ।

---

তৃতীয় অঙ্ক ।

---

কুশা লইযজমান শিষয়া প্রবেশ  
করিল ।

শিষ্য । ( চিন্তা করিয়া বিস্ময়াপন্ন ) অহো ! মহাপ্রভাব  
রাজা ছয়স্তু সারথিদিবিতীয় হইয়া অত্র প্রবিষ্ট মাত্রেই  
অস্মদাদির কার্য্য সমস্ত নিরুদ্ভিগ্ন হইল ।

জ্যার শব্দে গেল বিদ্ব কিবা কথা শরে ।

ধনুর ছক্কারে বিদ্ব পলাল অন্তরে ॥

সম্প্রতি বেদিসংস্করণ নিমিত্ত আমি গিয়া এই সমস্ত  
কুশা যাজ্ঞিকদিগকে সম্প্রদান করি, ( যাইতে যা-  
ইতে প্রিয়দাদাকে অবলোকন করিয়া ) প্রিয়দাদে !  
এ উশীরানুলেপন ও সমৃণাল নলিনীদল কাহার নি-  
মিত্ত লইয়া যাইতেছ ? কি বালিতেছ ? আতপতাপে  
বলবৎ অশ্লশ্বরীরা শকুন্তলার শরীর স্পৃহ করি-

বার নিমিত্ত ? প্রিয়মদে ! যত্ন পূর্বক তাহার গুণকথা  
করিও, কারণ শকুন্তলা কুলপতি কণ্ঠ মূনির দ্বিতীয়  
নিশ্বাসস্বরূপা । আমিও তাহার নিমিত্ত যজ্ঞশাস্তি-  
সলিল গোটমীর হস্তে প্রদান করিব ।

ইতি বিদ্রুস্ত । বিদ্রুস্তক । ( ১১ )

অনন্তর স্মরদশাপন্ন রাজা প্রবেশ  
করিলেন ।

রাজা । ( নিশ্বাস পরিত্যাগ করিয়া )

তপোবল জানি, বালা পরাধীনা আর ।

তবু তাহা হতে মন ফেরে না আমার ॥

নীচগামী জল কভু ফেরেনা যেমন ।

আমার মনের গতি হয়েছে তেমন ॥

হে ভগবন্ মম্বথ ! তোমার কুসুমশরের স্বাভাবিক  
এতাদৃশ তীক্ষ্ণতা কোথা হইতে হইল । ( পরে  
স্মরণ করিয়া ) হাঁ বুঝিয়াছি ।

অদ্যাপি তোমাতে হরকোপানল জ্বলে ।

যেকপ বাড়বানল জলধির জলে ॥

( ১১ ) প্রথমে পূর্বকথার স্মরণ করিয়া দিয়া যে বিষয়ের  
অভিনয় হইবে তাহার ভাবিকথার অংশকে বাহা সূচনা করিয়া  
দেয় তাহাকে বিদ্রুস্তক কহে । এই বিদ্রুস্তক সংক্ষিপ্ত কথায় প্র-  
কাশিত হয় ।

বৃত্ত বর্ত্তিষ্যমানানাং কথাংশানাং নিদর্শকঃ ।

সংক্ষিপ্তার্থস্ত বিদ্রুস্ত আদাবক্ষ্যস্য দর্শিতঃ ॥

ইহার অন্যথা নাই তুমি ভ্রমময় ।

নতুবা কি বিরহির দেহ দন্ধ হয় ॥

আরও, তুমি এবং চন্দ্র উভয়ই অতি বিশ্বাসের পাত্র,  
কিন্তু তোমাদিগের কর্তৃক কামিগণ বঞ্চিত হয় ।

কে বলে স্মরের কুসুম শর ।

কে বলে শশির শীতল কর ॥

এ সব ভারতী আর এক্ষণে ।

প্রত্যয় না হয় আমার মনে ॥

বর্ষিছ অনল হে হিমকর ।

বজ্রশর মোরে হানিছ স্মর ॥

অথবা ।

মনঃপীড়া অবিরত, মদন আমারে কত,

দিতেছ হে হইয়ে নিদয় ।

যদি তারে একপ্রকারে, দন্ধ কর বারে বারে,

তবে মম অভিমত হয় ॥

হে ভগবন্ মন্থথ ! আমি তোমাকে যে সম্ভাষণ করি-  
তেছি ইহাতে আমার প্রতি কি তোমার দয়া উপ-  
স্থিত হয় না ।

বুখা ভাব কত, তাবি অবিরত,

বড় করিয়াছি তোমারে স্মর ।

কেমনে হে বাণ, করিয়ে সঙ্কান,

এদীনের এত যজ্ঞণা কর ॥

হায় ! নিরন্তবিশ্ব তপস্বীগণ কর্তৃক আমি অনু-  
জ্ঞাত হইয়াছি, যে নিজ শ্বিন্ন আত্মাকে বিনোদিত  
করিব, কিন্তু তাহা কোথায় ? প্রিয়া দর্শন ব্যতিরেকে  
তাহার অন্য উপায় নাই । ( উর্ধ্বে অবলোকন ক-  
রিয়া ) বোধ করি শকুন্তলা মালিনী নদীর তীরবর্তী  
লতামণ্ডপে সখীদিগের সহিত এই আতপকাল  
অতিপাত করিতেছেন ; তবে সেই স্থানেই যাই,  
( যাইতে যাইতে অবলোকন করিয়া ) এই ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র  
পাদপরাজি মধ্য দিয়া শকুন্তলা এই মুহূর্ত্ত গমন করি-  
য়াছেন, ইহা নিশ্চয় বোধ হইতেছে । কারণ

যে সকল কুম্ম চয়ন করিয়াছে ।

এখনো মলিন তারা নাহি হইয়াছে ॥

ছিন্ন করিয়াছে আর যত কিসলয় ।

বহিছে তরল ক্ষীর সবে দৃষ্ট হয় ॥

( বয়ু স্পর্শ করিয়া ) প্রক্লষ্টবায়ুহিল্লোলে এই বনো-  
দ্দেশ অতি সুভোগ হইয়াছে ।

কমলবাসিত তুমি হয়েছ পবন ।

মালিনীতরঙ্গকণা করিছ বহন ॥

অনঙ্গ অনলে মম তাপিত হৃদয় ।

আলিঙ্গন দেহ তুমি হইয়ে সদয় ॥

( বিলোকন করিয়া ) কি হর্ষের বিষয়, বোধ হয় এই  
বেতস লতামণ্ডপে শকুন্তলা থাকিবে । কারণ

দ্বারের সম্মুখে পাণ্ডুবালাকা উপরে ।

সুচারু চরণ চিহ্ন কিবা শোভা করে ॥

দেখিতেছি অগ্রভাগ তাহার উন্নত ।

জঘনের ভারেতে পশ্চাত্ অবনত ॥

এক্ষণে আমি বিটপান্তরিত হইয়া বিলোকন করি,  
( সেই রূপ করিয়া সর্ষ ) আঃ ! আমি নেত্র নির্ঝাণ  
লব্ধ করিলাম, এই যে আমার মনোরথ প্রিয়া  
কুসুমবিরচিত শয্যায় শয়ন করিয়া সখীগণ কর্তৃক  
উপাসিতা হইতেছেন, সে যাহা হউক, আমি  
লতা পাশ্বে থাকিয়া ইহার বিশ্বস্ত কথান্যাস শ্রবণ  
করি । ( বিলোকন করিবার নিমিত্ত সেই রূপে স্থিতি  
করিলেন )

সখীদ্বয় । ( ব্যজন করিতে করিতে ) সখি শকুন্তলে !

নলিনীপত্রবাতে তোমার তৃপ্তি বোধ হইতেছে ?

শকু । ( খেদের সহিত ) সখি ! তোমরা কি আমাকে  
বাতাস দিতেছ ?

( ইহা শুনিয়া তাহারা বিবাদে সহিত পরস্পর মুখা-  
বলোকন করিতে লাগিল )

রাজা । ইহার শরীর অতিশয় অসুস্থ দেখিতেছি,  
( সবিতর্ক ) আতপতাপে কি ইহার অসুস্থতা জন্মি-  
য়াছে ? অথবা যে কারণে আমার এই দশা ইহারও  
তাহাই হইবে ; ( চিন্তা করিতে লাগিলেন ) অথবা  
ইহাতে চিন্তা করা বৃথা ।

স্তনোপরি ঘন, উশীর লেপন,

শিথিল মৃণালবালা ।



সন্তাপে তাহার, মলিন আকার,

তবু রমণীয় বালা ॥

গ্রীষ্ম আর শ্মরে, হয় কলেবরে,

সতত সন্তাপোদয় ।

নিদাঘে এমন, হইলে কখন,

একপ রূপ না রয় ॥

প্রিয় । ( জনান্তিক করিয়া ) অনস্বয়ে ! শকুন্তলা সেই রাজর্ষির প্রথম দর্শনাবধি উৎকণ্ঠিতমনা হইয়াছে, অন্য কোন কারণে ইহার এ অবস্থা হইবে এমনত বোধ হয় না ।

অন । আমিও তাদৃশী আশঙ্কা করি, যাহা হউক, এই-  
 ক্ষণে জিজ্ঞাসা করিয়া দেখি । ( প্রকাশ করিয়া )  
 সখি ! তোমার অঙ্গের সন্তাপ দিন দিন অতিশয়  
 বলবান হইয়া উঠিতেছে, অতএব কিছু জিজ্ঞাসা  
 করিতে ইচ্ছা করি ।

রাজা । ইহা বক্তব্য বটে ।

মৃণাল বলয় তার, আহা মরি চমৎকার,

সুধাকর কিরণ সমান ।

কিন্তু এবে দৃষ্ট হয়, বিরহেতে সে বলয়,

দগ্ধ হয়ে হইয়াছে ম্লান ॥

শকু । ( পূর্বোক্ত শরীর শয়নতল হইতে উত্থান করিয়া )

কি জিজ্ঞাসা করিবে, কর ।

অন। সখি শকুন্তলে ! আমরা তোমার মনোগত বৃত্তান্ত  
জ্ঞাত নহি, কিন্তু ইতিহাস কথা প্রবন্ধে বিরহিদিগের  
ষাদৃশী অবস্থা শুনিতে পাই, অনুভব হয়, তোমারও  
তাদৃশী অবস্থা হইয়াছে, অতএব বল কি নিমিত্ত  
তোমার এই ক্লেশ, দেখ পীড়ার প্রকৃত কারণ না জা-  
নিলে প্রতীকার চেষ্টা হইতে পারে না ।

রাজা। অনসূয়া আমার মনোগত তর্ক অবগত হই-  
য়াছে ।

শকু। আমার ক্লেশ অত্যন্ত প্রবল, অতএব সহসা প্রকাশ  
করিতে পারিব না ।

প্রিয়। অনসূয়া ভালই বলিতেছে ; কি নিমিত্ত তোমার  
আন্তরিক উপদ্রব গোপন কর, তুমি প্রতি দিন ক্লশা  
হইতেছ, দেখ তোমার শরীরে আর কি আছে ; কে-  
বল অঙ্গের লাভণ্যময়ী ছায়া মাত্র অবশিষ্ট রহিয়াছে ।

রাজা। প্রিয়দা সত্য বলিয়াছে, কেননা

মুখচন্দ্রিমায় দেখি গগুদ্বয় ক্ষীণ ।

পীনোন্নত পয়োধর হয়েছে কঠিন ॥

ক্ষীণ কটি ক্ষীণ বাহু পাণ্ডুর বরণ ।

ক্লান্ত ক্ষীণ হইয়াছে তবু সুদর্শন ॥

যেমন মাধবীলতা গ্রীষ্ম সমীরণে ।

রসহীন হইলেও প্রমোদে নয়নে ॥



শকু। ( দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ করিয়া ) সখি, তবে বলি !  
তোমাদের না বলিলে অন্য আর কাহাকে বলিব,

ফলতঃ বলিলে শুদ্ধ তোমাদের ক্লেশের নিমিত্ত হইবে।  
উভে। সখি! এ সমস্ত নির্বন্ধ, কিন্তু প্রিয়জন নিকটে  
ছুঃখের কথা कहিলে ছুঃখ বেদনা বিভক্ত হইয়া অনা-  
য়াসে সহ হইতে পারে।

রাজা। তার ছুখে দুখি যারা সুখে সুখি আর।  
জিজ্ঞাসিছে কহিবেক পীড়া আপনার ॥  
দেখেছে আমারে যদি সতুষ্ট নয়নে।  
তবু ব্যগ্র আমি তার উত্তর শ্রবণে ॥

শকু। যে অবধি তপোবনরক্ষক সেই রাজর্ষি আমার  
দর্শন পথের পথিক হইয়াছেন,—( এই অর্ধ কহিতে  
না কহিতে, লজ্জাভিভূতা হইলেন )

উভে। বল বল প্রিয় সখি! আমাদের নিকটে লজ্জা কি।  
শকু। সেই অবধি তদ্রূপ অভিলাষিণী হইয়া ঈদৃশী অ-  
বস্থা প্রাপ্ত হইয়াছি।

উভে। ভাগ্যবশতঃ যোগ্যবরে তোমার অভিলাষ হইয়াছে,  
এবং ইহা হইবার সম্ভাবনা বটে, কারণ সাগরকে পরি-  
ত্যাগ করিয়া কোথায় মহানদী অন্য জলে প্রবেশ  
করে।

রাজা। ( সহর্ষ ) বাহা শুনিতে অভিলাষী ছিলাম তাহা  
শুনিলাম।

আমারে সতত তাপ দিতেছে মদন।

শীতল করিল সেই আবার এখন ॥

আগে দিয়ে সস্তাপ যেমন জলধর ।

পৃথিবীতে স্থলীতল করে তার পর ॥

শকু । যদি তোমাদের অভিমত হয়, তবে এমন কোন উপায় স্থির কর যাহাতে আমি উক্ত রাজর্ষির অনুকম্পার পাত্রী হইতে পারি, নতুবা আমি কেবল স্মরণের স্থল মাত্র হইব ।

রাজা । এই সংশয়চ্ছেদি-বাক্য আমার ঈদৃশ অবস্থাতেও আমাকে স্থখি করিতেছে ।

প্রিয়া । ( জনান্তিক করিয়া ) অনস্বয়ে ! ইহার মনোরথ অতি দূরগত হইয়াছে, আর কালবিলম্ব করা উচিত নয় ।

অন । প্রিয়স্বদে ! এমন কি উপায় আছে যাহাতে অবিলম্বে সখীর মনোরথ সম্পাদন করি ।

প্রিয় । এবিষয় অত্যন্ত কষ্টসাধ্য বটে, তথ্যপি শীঘ্র প্রবর্ত্ত হইতেছি, বোধ হয় দুষ্কর হইবে না ।

অন । সে কি প্রকার ?

প্রিয় । তুমি কি দেখ নাই, যে অবধি সেই রাজর্ষি এই জনেতে স্নিগ্ধদৃষ্টিদ্বারা আপনার অভিলাষ প্রকাশ করিয়াছেন, সেই অবধি তিনি প্রজাগরক্লেশের সদৃশ লক্ষিত হইতেছেন ।

রাজা । ( আপনাকে অবলোকন করিয়া ) যথার্থই আমি সেই রূপ হইয়াছি ।

তাপেতে তাপিত আমার কায় ।

হইয়াছে বর্ণ বিবর্ণ তায় ॥

দিবা নিশি থাকি অপাক্র করে ।

অবিরত মম নয়ন ঝরে ॥

হয়েছে জ্যাঘাত হস্তেতে আর ।

যে ক্লশ হয়েছি কি কব তার ॥

হাত হতে স্বর্ণবলয় সরে ।

পারিলেও তবু থাকে না করে ॥

প্রিয় । ( চিন্তা করিয়া ) সখি ! আইস ইহার একখানি  
মদন লিখন করা যাউক, আমি তাহা পুষ্পদ্বারা আ-  
বৃত্ত করিয়া দেবসেবা ব্যপদেশে সেই রাজার হস্তে  
ন্যস্ত করিব ।

অন । সখি ! এই স্নানোহর প্রস্তাব আমার মনোমত হই-  
য়াছে, কিন্তু খেদ শকুন্তলা কি বলে ।

শকু । এই নিয়োগেই আমার পীড়ার শাস্তি বোধ হই-  
তেছে ।

প্রিয় ! সখি ! ললিত পদাবলি বদ্ধ এক গীতিকাঙ্কলে  
আত্ম পরিচয় প্রদান কর ।

শকু । রচনা করি, কিন্তু অবজ্ঞা আশঙ্কা করিয়া হৃদয় কম্পিত  
হইতেছে ।

রাজা । ( হাস্য করিয়া )

যাহাতে অবজ্ঞা তুমি করিছ গণন ।

সে যে তব সমাগম করে প্রতীক্ষণ ॥

যাচকের ইচ্ছা লাভে ভাবনা যেমন ।

ইচ্ছের কি কাজ বল ভাবিতে ভেমন ॥

আরও ।

আমি সেই জন, হয়ে লুক্ক মন,

দণ্ডবত্ আছি ও রূপবতি ।

কারে কি রতন, করে অশ্বেষণ,

রত্ন অশ্বেষিতে সবারি মতি ॥

সখীদ্বয় । ওলো ! আত্মগুণাবমানিনি ! সস্তাপনির্ব্বাণ-  
কারী যে শারদীয় জ্যোৎস্না তাহা আতপত্র দ্বারা কে  
নিবারণ করিয়া থাকে ?

শকু । ( ঈষৎ হাস্য করিয়া ) তবে আমি রচনা করিতে  
নিযুক্ত হইলাম । ( এই বলিয়া চিন্তা করিতে লা-  
গিলেন । )

রাজা । আমি এই স্থানহইতে অনিমেষ চক্ষুে প্রিয়াকে  
অবলোকন করি ।

ভ্রলতা উন্নত তাহে উৰ্দ্ধমুখ করি ।

মনে মনে কিবা ভাব জাবিছে সুন্দরী ॥

পুলক আনন তার হতেছে প্রকাশ ।

মম প্রতি অনুরাগ আছয়ে নির্ধাস ॥

শকু । সখি ! আমি গীতিকা চিন্তা করিয়াছি, কিন্তু কোন  
লেখ্য সাধন নিকটে নাই, কিসে লিখিব ।

প্রিয় । শুকপক্ষির উদর সদৃশ যে এই স্নিগ্ধ নলিনীপত্র,  
তাহাতে পত্রচ্ছেদ ভক্তিতে নখের দ্বারা লিখ ।

শকু । তবে শ্রবণ কর, ইহা সঙ্গত হইল কি না ।

উভে । অবধান করিতেছি, বল ।

( শকুন্তলা পাঠ করিতে লাগিলেন, )

“ তব মন হে নিদয়, না জানি কেমন হয়,  
কিন্তু মোরে রূপাশ্রয় হয়ে দুই মার হে ।  
আমার যে অঙ্গে নাথ, তুমি সদা দিবে হাত,  
সে অঙ্গে সন্তাপ সেই দেয় অনিবার হে ॥ ”

রাজা । ( সহসা নিকটে উপস্থিত হইয়া )

তোমাতে যেমন, দহিছে মদন,

ততোধিক মোরে দহে ।

শশাঙ্ক যে রূপ, দিবসে বিরূপ,

কুমুদী তেমতি নহে ॥

সখীদ্বয় । ( বিলোকন করিয়া হর্ষের সহিত গাত্রোত্থান  
পূর্বক ) এই যে আমাদের প্রিয় সখীর মনোরথ  
চেষ্টিতকল অনতিবিলম্বেই পরিণামমুখ প্রাপ্ত হ-  
ইল । মহাশয়ের মঙ্গলতো ।

( শকুন্তলাও গাত্রোত্থান করিতে উদ্যত হইলেন । )

রাজা । সুন্দরি ! ক্লেশ করিয়া উঠিবার প্রয়োজন নাই ।

পুষ্প শয্যালিপ্ত তব কমনীয় কায় ।

মৃণাল দলনে অতি সুগন্ধি তাহার ॥

গুরুপরিতাপে তাহা তাপিত নিশ্চয় ।

চালনের যোগ্য দেখে কভু নাহি হয় ॥

শকু । ( আত্মগত ) হৃদয় ! এত উৎকণ্ঠার পর, কেন  
স্থির হইতেছ না ।

অন্য । হে মহাভাগ ! অনুগ্রহ পূর্বক এই শীলাতলের  
এক পাশ্বে উপবেশন করুন ।

( শকুন্তলা কিষ্কিৎ অবসর হইলেন । )

রাজা । ( উপবেশন করিয়া ) তোমাদিগের সখীর অস্থ-  
স্থতা কি কিছু উপসম হয় নাই ?

প্রিয় । ( ঈষৎ হাস্য করিয়া ) ঔষধি লব্ধ হইল,এখনি উপ-  
সম হইবে ।

( শকুন্তলা শুনিয়া লজ্জিতা হইলেন । )

প্রিয় । মহাভাগ ! তোমাদের পরস্পরের অনুরাগ প্রত্যক্ষ  
করিয়াছি, তথাপি সখীস্নেহ আমাকে পুনরুজ্জীবাদিনী  
করিতেছে ।

রাজা । ভদ্রে ! যাহা বক্তব্য তাহা গোপন করিও না,  
গোপন করিলে অনুতাপ জন্মে ।

প্রিয় । মহাশয় ! তবে শ্রবণ করুন ।

রাজা । বল, শ্রবণ করিতেছি ।

প্রিয় । রাজা আশ্রমবাসি লোকদিগের সম্ভাপ হরণ করি-  
বেন, এই রাজধর্ম ।

রাজা । স্পষ্ট করিয়া কহ ।

প্রিয় । আমাদিগের প্রিয় সখী আপনাকে উদ্দেশ্য করাতে  
ভগবান্ মন্মথ দ্বারা অবস্থান্তর প্রাপ্ত হইয়াছেন,  
সম্প্রতি অনুগ্রহ পূর্বক তাহার জীবন দান করুন ।

রাজা । ভদ্রে ! পরস্পরের প্রণয় কথায় আমাকে সর্ব-  
প্রকারে অনুগৃহীত করিলে ।

শকু । ( প্রিয়বদার প্রতি দৃষ্টিপাত করিয়া ) সখি ! অন্তঃপুর  
বিরহোৎকণ্ঠিত রাজাকে উপরোধ করিবার কি  
প্রয়োজন ?



রাজা । সুন্দরি !

মম মন স্থনিশ্চয়, অন্যপরায়ণ নয়,

ভূমি যদি ভাব অন্য মত ।

তবে আমি নিরন্তরে, দক্ষ হয়ে স্মরণরে,

একেবারে হব প্রাণে হত ॥

অন । শুনিয়াছি রাজারা বহুবল্লভ হন, অতএব প্রিয় সখীর

বন্ধুগণ যাহাতে পরিতাপ না পান এমনত করিবেন ।

রাজা । ভদ্রে ! অধিক কি কহিব ।

যদি গৃহে বহু নারী, থাকে মম আজ্ঞাকারী,

সেহেতু কি এসখীরে করিব হেলন ।

তোমাদের কহি সার, এই সখী ধরা আর,

হইবে আমার বংশ মর্যাদা কারণ ॥

উভে । এখন আমরা নিশ্চিন্ত হইলাম ।

( শকুন্তলা হর্ষযুক্তা হইলেন । )

প্রিয় । ( জনাস্তিক করিয়া ) অনসূয়ে ! দেখ দেখ ! গ্রীষ্ম-

কালীন মেঘবাতে আহত ময়ূরীর ন্যায়, আমাদের

প্রিয়সখী এইক্ষণে পুনর্জীবিতা প্রায় হইতেছে ।

শকু । সখি ! মহীপালের সম্মান অতিক্রম করিয়া আমরা

কত প্রলাপ বাক্য কহিয়াছি ; ক্ষমা প্রার্থনা কর ।

সখীদ্বয় । ( ঈষৎ হাস্য করিয়া ) যে কহিয়াছে সেই ক্ষমা

প্রার্থনা করুক, অন্যে কেন করিবে ।

শকু । মহারাজ ! যদিপি আপনাকে লক্ষ্য করিয়া কিছু ক-

হিয়া থাকি, ক্ষমা করিবেন ; পরোক্ষ কে কিনা বলে ।

রাজা । ( ঈষৎ হাস্য করিয়া )

তব সহবাসে এই কুসুম শয়নে ।

করি স্থান দান; যদি রাখ মান,

আপন ভাবিয়ে মনে ॥

হইয়ে সম্ভোষ, তবে তব দোষ,

ক্ষমিব হে সুলোচনে ॥

প্রিয় । ( উপহাস পূর্বক ) মহারাজ ! ইহাতেই সন্তুষ্ট হইবেন ?

শকু । ( কৃত্রিম রোষ প্রদর্শন পূর্বক জনাস্তিক করিয়া )  
নির্দয়ে ! তুই দূর হ ; আমার এই অবস্থা, তাহার  
উপর তুই উপহাস করিতেছিস্ ?

অন । ( বহির্দেশে দৃষ্টিক্ষেপ করিয়া ) প্রিয়স্বদে ! দেখ ঐ  
মাতৃভ্রষ্ট উপস্থিগ্ধশাবক ইতস্ততো দৃষ্টিপাত করত  
তাহার মাতাকে অশ্বেষণ করিতেছে, অতএব আমি  
গিয়া উহার মাতার সহিত সংযোজন করিয়া দিয়া  
আসি ।

প্রিয় । হাঁ, ইহাকে অতি চঞ্চল দেখিতেছি, তুমি একাকী  
ধরিতে পারিবে না, অতএব চল আমিও যাই ।

( ইহা বলিয়া উভয়ে প্রস্থান করিল । )

শকু । এস্থান হইতে আমি তোমাদের অন্যত্র যাইতে অনু-  
মতি করিতে পারি না, যেহেতু আমি একাকিনী  
রহিলাম ।

উভে । ( ঈষৎ হাস্য করিয়া ) সখি ! যাহার সমীপে পৃথিবী-  
নাথ রহিয়াছেন, সেও কি একাকিনী ।

( ইহা কহিয়া নিষ্কান্তা হইল । )

শকু । সত্যই সখীরা আমাকে একাকিনী রাখিয়া চলিয়া গেলেন ।

রাজা । ( চতুর্দিক্ অবলোকন করিয়া ) স্নন্দরি ! কেন উৎ-  
কণ্ঠিত হইতেছ ! আমি তোমার সখীদিগের পরিবর্তে  
রহিলাম । অতএব বল, তোমাকে কি

নীহারাজ শতদলে করিব বাজন ।

অথবা সেবিব তব যুগল চরণ ॥

এছয়ের মধ্যে তব যেই ইচ্ছা হয় ।

অনুমতি কর তাহা করিব নিশ্চয় ॥

শকু । মহারাজ ! আপনি অতি মান্য ; এ ছুঃখিনীকে অ-  
পরাধিনী করেন কেন ।

( ইহা কহিয়া তদবস্থায় প্রস্থান করিতে উদ্যম করি-  
লেন । )

রাজা । স্নন্দরি ! দিবসের উত্তাপ এখনও নির্বাণ হয় নাই,  
আর তোমার শরীরেরো এই অবস্থা ,

শতদল বিরচিত স্তন আবরণ ।

বিশেষতঃ ত্যাগ করি কুসুম শয়ন ॥

প্রচণ্ড মার্ত্তণ্ড তাপে হইয়ে তাপিত ।

কেমনে বাইতে চাহ একি বিপরীত ॥

( ইহা বলিয়া হস্তে ধরিয়া নিবারণ করিলেন । )

শকু । ছাড়িয়া দিন ছাড়িয়া দিন, আমি আপনার অধীন  
নই, আমার কেবল সখী মাত্র শরণ, তাহারা চলিয়া  
গেল, আমি কি রূপে থাকিতে পারি ।

রাজা । তুমি আমাকে অত্যন্ত লজ্জা দিলে ।

শকু । মহারাজ ! আমি আপনাকে কিছু বলিতেছি না,  
দৈবকে তিরস্কার করিতেছি ।

রাজা । দৈবকে অনুকূল বলিতে হইবে, তাহাকে কেন  
তিরস্কার কর ।

শকু । দৈবকে তিরস্কার কেন না করিব, সে আমাকে পরের  
অধীন করিয়া কি কারণ পরের গুণে লোভিত করে ।

রাজা । ( স্বগত )

যৌবন আরম্ভে যত কুলবতীকুল ।

স্বামিসহ সহবাসে হয় প্রতিকূল ॥

মনে মনে ইচ্ছা বড় কামনা পূরণে ।

বিষম কাতর তবু অঙ্গ সমর্পণে ॥

ধিক্‌ধিক্‌ ওরে স্মর বীৰ্য্য বল তব ।

কুমারীর কাছে তুমি হলে পরাভব ॥

নিরন্তর থাকি তার হৃদয় আগারে ।

না পারিলে তারে তুমি বশ করিবারে ॥

( শকুন্তলা গমনোন্মুখী হইলেন, রাজা তাহার অ-  
ঞ্চল ধারণ করিলেন । )

শকু । পৌরব ! ক্ষমা করুন, ইতস্ততঃ ঋক্ষিরা ভ্রমণ করি-  
তেছেন ।

রাজা । হে ভয়শীলে ! গুরুজনদিগের ভয় করিও না, ভগ-  
বান্‌ কণ্‌ এ বিষয় বিদিত হইলে তোমার দোষ গ্রহণ  
করিবেন না ।

আমি শুনিয়াছি কত, ঋষি কন্যা শত শত,  
হয়েছে গান্ধার্ব বিবাহিতা ।

তাহাতে মুহুদগণ, হয়েছে প্রফুল্ল মন,  
আর পরিবার মাতা পিতা ॥

( চতুর্দিক অবলোকন করিয়া ) হায় ! এক্ষণে হতাশ  
হইয়া নিরুত্তর হইতে হইল ।

শকু । ( কয়েক পাদান্তরে গিয়া পরে পশ্চাৎদিকে মুখ  
ফিরাইয়া ) পৌরব ! এই সম্ভাষণ মাত্র পরিচিত  
জনকে বিন্মৃত হইবেন না ।

রাজা । সুন্দরি !

করিলে গমন, কিন্তু মম মন,  
ধায় অনুক্ষণ, তোমারি তরে ।  
দিবস যখন, করয়ে গমন,  
ছায়া কি কখন, ত্যাজে তরুরে ॥

শকু । ( কিরদূর গমন করিয়া আত্মগত ) হা ধিক্ হা ধিক্  
ঐ কথা শুনিয়া আর আমার পা চলিতেছে না, বাহা  
হউক, কুরুবকের অন্তরালে থাকিয়া আমার প্রতি  
তাহার কি রূপ অনুরাগ পরীক্ষা করি । ( বলিয়া  
সেইরূপে স্থিতি করিলেন । )

রাজা । প্রিয়ে ! আমি তোমার একান্ত অনুরাগী, আমাকে  
একাকী রাখিয়া চলিয়া গেলে ।

সুকোমল রূপ যার, উপভোগ করা ভার,  
আহামরি হইয়ে নির্দয় ।

শিরীষ বৃন্তের প্রায়, দেখি এই প্রমদায়,

অতিশয় কঠিন হৃদয় ॥

শকু । অহো ! একথা শুনিয়া আমি গমন করিতে সমর্থ  
হইতেছি না ।

রাজা । সম্প্রতি এই প্রিয়াশূন্য লতামণ্ডপে থাকিয়া কি  
করিব । (সম্মুখে এক মৃগালবলয় অবলোকন করিয়া )  
আমার গমনে ব্যাঘাত হইল ।

উশীর বাসিত এই মৃগাল বলয় ।

পড়িয়া রহিছে, ইহা প্রিয়ার নিশ্চয় ।

হল হৃদি বন্ধনের রজ্জুর সমান ।

এখন কেমনে আমি করিব প্রয়ান ॥

( অতি আদর পূর্বক তাহা তুলিয়া লইলেন । )

শকু । ( আপন হস্ত বিলোকন করিয়া ) অহো ! ক্ষীণতা  
প্রযুক্ত শিথিল হইয়া মৃগালবলয় পড়িয়া গিয়াছে,  
আমি ইহা জানিতেও পারি নাই ।

রাজা । ( মৃগালবলয় বন্ধস্থলে রাখিয়া ) অহো !

তব অভরণ, দেখ অচেতন,

ছাড়িয়ে তোমার কর ।

এই দুঃখিজনে, আশ্বাস প্রদানে,

সচেষ্টিত নিরন্তর ॥

তুমি সচেতন, না কর তেমন,

দেখ একি অবিচার ।

প্রিয়ে তব মন, কাঠিন কেমন,

ভাবি তাই অনিবার ॥

শকু । অতঃপর আর বিলম্ব করিতে পারি না, তবে ঐ  
মৃণালবলয়ের ছলেই দেখা দিই । ( ইহা কহিয়া  
রাজার সম্মুখে উপস্থিত হইলেন । )

রাজা । ( দেখিয়া সহর্ষ ) এহি যে প্রাণেশ্বরী আসিয়াছেন, বুঝি-  
লাম দেবতারা আমার পরিতাপ শুনিয়া সদয় হইয়া-  
ছেন, তাহাতে পুনর্বার প্রিয়াকে দেখিতে পাইলাম ।

চাতক কাতর স্বরে, ডাকিলেক জলধরে,

জলধর কর বরিষণ ।

নব জলধর স্নুখে, অমনি চাতক মুখে,

অর্পিলেন শীতল জীবন ॥

শকু । মহারাজ ! অর্দ্ধপথে স্মরণ হওয়াতে আমার হস্ত  
ভ্রষ্ট মৃণালবলয় লইতে আসিয়াছি ; আমার হৃদয়  
কহিতেছে তুমিই লইয়াছ, অতএব আমার বলয়  
আমাকে দাও, নতুবা ইহা মুনিদিগের নিকট প্রকাশ  
পাইলে অতি লজ্জার বিষয় হইবেক ।

রাজা । প্রত্যর্পণ করিতে পারি, যদি আমার এক অভি-  
সন্ধি প্রবণ কর ।

শকু । সে অভিসন্ধি কি ।

রাজা । যদি আমাকে ইহা যথা স্থানে নিবেশিত করিতে  
দাও, তবে তোমার মৃণালবলয় তোমাকে দিই ।

শকু । কি করি, তাহাই কর । ( ইহা কহিয়া নিকটে  
গমন করিলেন । )

রাজা । আইস, তবে এই শিলাতলে উপবেশন করি ।

( শকুন্তলার হস্ত গ্রহণ করিয়া ) অহো । কি আশ্চর্য্য  
স্পর্শ ।

হরকোপহুতাশন অতি ভয়ঙ্কর ।

ভস্ম হয় যাহে কামরূপ তরুণর ॥

দেবতারা তাহাতে কি সুখা বৃষ্টি করি ।

অঙ্কুরিত করিলেন পুনঃ কাম অরি ? ॥

শকু । ( স্পর্শ সুখ অনুভব করিয়া ) আর্য্যপুত্র ! শীঘ্র  
করিয়া পরাইয়া দাও ।

রাজা । ( হর্ষান্বিত হইয়া মনে২ কহিতে লাগিলেন )  
স্ট্রীলোকেরা স্বামীকেই “আর্য্যপুত্র ,, শব্দে সম্ভাষণ  
করিয়া থাকে ; বুঝি আমার মনোরথ সম্পন্ন হইল ।  
( প্রকাশ পূর্ব্বক ) সুন্দরি । সৃণালবলয়ের সন্ধি  
সন্নিষ্ঠ হইতেছে না, যদি তোমার অভিমত হয়, অন্য  
প্রকারে সম্ভাষণ করিয়া পরাই ।

শকু । ( ঈষৎ হাস্য করিয়া ) তোমার যেমন অভিলাষ  
তাহাই কর ।

রাজা । ( ছলে বিলম্ব করিয়া ) সুন্দরি ! দেখ২ ।

নব চন্দ্রকলা বুঝি ভাজিয়ে আকাশ ।

তোমার এ করে আসি হয়েছে প্রকাশ ॥

শ্যামলতা রূপে তাহা করি আরোহণ ।

দেখ তার ছুই মুখ মিলেছে কেমন ॥

শকু । দেখিব কি, পবনে কম্পিত কর্ণোৎপলের রেণু  
আমার চক্ষে পড়িয়া দৃষ্টি রোধ করিয়াছে ।



রাজা। ( ঈষৎ হাস্য করিয়া ) যদি তোমার অভিমত হয়, মুখমারুতদ্বারা তোমার চক্ষু পরিষ্কার করিয়া দিই ।

শকু। তাহা হইলে অত্যন্ত উপকৃত হই বটে, কিন্তু তোমাকে এত দূর পর্য্যন্ত বিশ্বাস হয় না ।

রাজা। এমত কখন হয় না, নূতন ভৃত্য কখন প্রভুর আদেশ অতিক্রম করিতে পারে না ।

শকু। তোমার অতিভক্তিই অবিশ্বাস যোগ্য ।

রাজা। ( স্বগত ) একপ সময় আর পাইব না । ( শকুন্তলার মুখ উত্তোলন করিতে উদ্যত হইলেন ) ( শকুন্তলা নিষেধ করিতে লাগিলেন )

রাজা। হে মদিরেক্ষণে ! আমার অবিনয় আশঙ্কা করিও না ।

( শকুন্তলা ঈষৎ দৃষ্টি করিয়া লজ্জাধোমুখী হইলেন )

রাজা। ( অঙ্গুলিদ্বারা তাঁহার মুখ উত্তোলন করিয়া স্বগত )

অতি সুকোমল এই প্রিয়ার অধর ।

সুচারু স্কুরণে যাহা হয় শোভাকর ॥

ইঙ্গিত করিছে মোরে হেন মনে লয় ।

অধর অমৃত পানে যুড়াতে হৃদয় ॥

শকু। আর্য্য ! আমার চক্ষু কি দেখিতে পাইতেছেন না ।

রাজা। সুন্দরি ! তোমার কর্ণোৎপলের সান্নিধ্য হেতু আমি ঈক্ষণমূঢ় হইয়াছি ।

( মুখবামুরদ্বারা শকুন্তলার চক্ষু সেবা করিতে লাগিলেন )

শকু। আমার নয়ন পূর্ববৎ হইয়াছে, কিন্তু আর্ঘ্যপূত্র !  
আপনি আমার এত উপকার করিলেন, আমি আপ-  
নার কোন প্রত্যুপকার করিতে পারিলাম না, ই-  
হাতে অত্যন্ত লজ্জিত হইতেছি ।

রাজা। স্নন্দরি ! আর কি প্রত্যুপকার করিবে ।

সুরভি বদন তব, দ্রাণেহয় অনুভব,

উপকার হয়েছে বিস্তর ।

দেখ মধুকর চয়, কমলের গন্ধ লয়,

তাহে হয় সন্তুষ্ট অন্তর ॥

শকু। ( ঈষৎ হাস্যকরিয়া ) সন্তুষ্ট না হইয়াই বা কি করে ।

রাজা। আমি ইহাই চাই, ( বলিয়া মুখ চুয়ন করিলেন )

( শকুন্তলা মুখ আবরণ করিলেন )

নেপথ্যে । “ হে চক্রবাকবধু,, শীঘ্র সহচরের সহিত সস্তাষণ  
করিয়া লও ; রজনী উপস্থিত ।

শকু। ( অ্রবণ করিয়া সসজ্জমে ) পৌরব ! পিতা কণ্ঠের  
ধর্মভগিনী গৌতমী, আমার শারীরিক অসুস্থতা অ্রবণ  
করিয়া এই স্থানে আসিতেছেন, আপনি বিটপা-  
স্তরিত হউন ।

( রাজা অগত্যা তাহাই করিলেন )



অনন্তর কমণ্ডলুহস্তা গৌতমী সখীদ্বয় সমভিব্যাহারে  
প্রবেশ করিলেন ।

সখীদ্বয় । আর্ঘ্যে গৌতমি ! এইদিক দিয়া আইস ।

( গৌতমী তথায় উপস্থিত হইয়া )

গৌত । যাছু ! শুনলাম তোমার অত্যন্ত অসুখ হইয়াছে,  
এখন কেমন আছ, কিছু বিশেষ হইয়াছেতো ?

( ইহা বলিয়া শকুন্তলার গাত্রে হস্ত স্পর্শ করিতে লাগিলেন )  
শকু । হাঁ কিঞ্চিৎ বিশেষ হইয়াছে ।

গৌত । যাছু ! এই শাস্তিজল দিতেছি, শরীরের তাপশূন্য  
হইয়া চিরজীবিনী হইয়া থাক ।

( ইহা বলিয়া তাহার মস্তকে জল অভ্যুক্ষণ করিলেন )

যাছু ! দিবস পরিণত হইয়াছে, চল উটক্কে যাই ।

শকু । ( স্বগত ) হৃদয় ! স্নেহোপনত মনোরথ প্রাপ্ত  
হইয়া স্নেহে কাল হরণ করিয়াছ, সম্প্রতি দুঃখা-  
নুভব কর ; ( ইহা কহিয়া দুই চারি পদ গিয়া প্র-  
কাশ পূর্বক ) হে সন্তাপহর লতাগৃহ ! তোমাকে  
পুনর্ব্বার পরিভোগের নিমিত্ত আমন্ত্রণ করিতেছি ।

( ইহা কহিয়া অতি দ্রুত চলিয়া গেলেন )

রাজা । ( পূর্ব স্থানে উপস্থিত হইয়া দীর্ঘ নিশ্বাস পরি-  
ত্যাগ পূর্ব্বক ) অহো ! মনোভীষ্ট সাধনে কত বিষ ।

প্রসারি কমল কর, চেপেছিল ওষ্ঠাধর,

মরি তার “না না ”রব কি মধুর শ্রবণে ।

কিরায়েছে সে বদন, করিয়াছি উত্তোলন,

অক্ষম হইলু তবু সে অধর চুষনে ॥

সম্প্রতি আর কোথায় যাইব প্রিয়া কর্তৃক এই লতা-  
মণ্ডপ পরিভুক্ত হইয়া পরিত্যক্ত হইয়াছে, অতএব  
ইহাতেই কিঞ্চিৎকাল অবস্থিতি করি ।

( চতুর্দিক অবলোকন করিয়া )

শিলার উপরে পুষ্প শয্যা সুনির্মিত ।

প্রিয়ার শ্রীঅঙ্গ স্পর্শে হয়েছে দলিত ॥

নখর লিখিত পদ্ম পঙ্কজের দলে ।

স্মরশর সম তাহা পড়িয়ে ভুতলে ॥

মৃণাল ভূষণ তার হইয়ে গলিত ।

ভূমিতলে ওই দেখি আছয়ে পতিত ॥

এসব দেখিয়ে আর নয়ন যুগলে ।

যাইতে এস্থান হতে পদ নাহি চলে ॥

নেপথ্যে । ভো ভো রাজন্ !

“ সন্ধ্যা যজ্ঞে ঋষিগণ, যখন প্রবর্ত হন,

মেঘমালা সম যত নিশাচর দলে গো ।

ভয়ঙ্কর বেশধরি, ঘোরতর নাদ করি,

বহ্নিমুত বেদীসব ঘেরে ঘোর বলে গো ,, ॥

রাজা । ( ইহা শ্রবণ করিয়া ) ভো ভো তপস্বিগণ ! তর

নাই ভয় নাই, এই আমি আসিয়াছি ।

ইতি নিষ্কান্ত ।

# অভিজ্ঞান শকুন্তলা

নাটক ।

---

চতুর্থ অঙ্ক ।

---

কুম্ভুম চয়ন করিতে সখীদ্বয় প্রবেশ করিল

---

অন। প্রিয়স্বদে ! যদিও আমাদের প্রিয়সখী শকুন্তলা, গান্ধার্ববিবাহনিয়মে বিশেষ কল্যাণ হইয়া অনুকূপ তর্জুগামিনী হইয়াছে, তথাপি আমার মন প্রসন্ন হইতেছে না ।

প্রিয়। সে কি প্রকার ?

অন। অদ্য সেই রাজা যজ্ঞ সমাপন করিয়া ঋষিগণ সমীপে বিদায় প্রাপ্ত হইয়াছেন, পাছে আত্ম নগরীতে প্রবেশ করিয়া অন্তঃপুর সমাগমে আমাদিগের এই বৃদ্ধান্ত সকল বিন্মৃত হন ।

প্রিয়। সখি ! বিশ্বস্তা হও, তাদৃশী আকৃতি কখন গুণশূন্য হইবে না, বরং ইহা চিন্তার বিষয় বটে, যে তাতকণ

তীর্থযাত্রা হইতে প্রতি নিবৃত্ত হইলে, এই বৃত্তান্ত  
শ্রবণ করিয়া না জানি কি প্রতিপন্ন করেন ।

অন । আমার মতে পিতার অভিমত হইবে, তাহার সন্দেহ  
কি ?

প্রিয় । কি প্রকারে জানিলে ।

অন । গুণবান্ পাত্রে কন্যা সম্প্রদান করিবেন ইহাই  
প্রথম সংকল্প, দৈব যদি তাহাই সম্পন্ন করিয়াছেন,  
তবে কেন না তিনি বিনা আয়াসে ক্লতার্থ হইবেন ।

প্রিয় । ইহাই বটে । ( পুষ্পভাজন অবলোকন করিয়া )  
সখি ! বলি কন্মোপযুক্ত যথেষ্ট কুসুম চয়ন করিয়াছি ।

অন । প্রিয়সখী শকুন্তলার সৌভাগ্যদেবতা অর্চনা করিতে হই-  
বেক, অতএব আরও কিছু কুসুম চয়ন করা যাউক ।

প্রিয় । হাঁ যুক্ত বটে । ( উভয়ে তাহাই করিতে লাগিলেন । )  
নেপথ্যে । “ এই আমি । ,,

অন । ( কর্ণদিয়া ) সখি ! কে যেন অতিথির ন্যায় নিবেদন  
করিতেছেন ।

প্রিয় । শকুন্তলাতো উটজের সন্নিকটে আছে

অন । হাঁ আছে বটে, কিন্তু অদ্য সে বাহ্যজ্ঞানশূন্য প্রায়  
হইয়াছে; অতএব এতাবৎ কুসুমই ভাল, আর অধিক  
প্রয়োজন নাই ।

( এই বলিয়া প্রস্থান করিলেন । )

পুনঃ নেপথ্যে । “ আঃ আমি অতিথি, আমাকে অবজ্ঞা  
করিতেছ । ,,

“ সন্নিধানে উপস্থিত আমি তপোধন ।

অবজ্ঞা আমারে তুমি করিলে যেমন ॥

ভাবিতেছ যারে এত হয়ে একমন ।

পরিচয় দিলেও না চিনিবে সেজন ॥

যেৰূপ প্রমত্ত জনে পূৰ্ব্বকৃত ক্রিয়া ।

স্মরণ নাহয় তার দিলে বুঝাইয়া ॥ ”

প্রিয় । ( শ্রবণ করিয়া ) হা ধিক্ ! হা দৈব ! সৰ্ব্বনাশ ঘটিল ; শূন্যহৃদয়া প্রিয়সখী শকুন্তলা কোন্ পূজনীয় ব্যক্তি নিকটে অপরাধিনী হইল ।

অন । ( সম্মুখে অবলোকন করিয়া ) সখি ! সামান্য ব্যক্তি নন, ইনি মহর্ষি দুৰ্ব্বাসা, ঘাঁহার ক্রোধ অতি স্তূলভ ; ঐ দেখ, ক্রোধভরে সত্ত্বরে প্রত্যাগমন করিতেছেন ।

প্রিয় ! অগ্নি ব্যতীত অন্য আর কে দক্ষ করিতে পারে, যাও শীঘ্র ঐ ঋষির পাদপদ্মে অবনতা হইয়া তাঁহাকে প্রতিনিবৃত্ত কর, আমি ইত্যবসরে অর্ঘ্যোদক আহরণ করিয়া রাখি ।

অন । ভাল ।

( ইহা কহিয়া নিষ্কান্তা হইলেন । )

প্রিয় । ( অতি বেগে দুই চারি পদ গমন করিলেই পদ-স্বলন হইল । ) অহো ! দ্রুত গমনে পদস্বলন প্রযুক্ত আমার হস্তাগ্র হইতে পুষ্পভাজন পতিত হইল ।

( পুষ্প সকল উত্তোলন করিতে লাগিলেন । )

অন । ( প্রত্যাগত হইয়া ) সখি ! ঐ ঋষি যিনি সাক্ষাৎ  
কোপ মূর্ত্তিমান্, কাহারো অনুনয় গ্রহণ করেন না,  
আমি তাঁহাকে কিঞ্চিৎ অনুকম্পিত করিয়াছি ।

প্রিয় । ( ঈষৎক্ৰান্ত করিয়া ) তাঁহার পক্ষে ইহাই বহুতর,  
বল, কি প্রকারে তাঁহাকে প্রসন্ন করিয়াছি ।

অন । যখন দেখিলাম কোনক্রমে ফিরিলেন না, তখন  
আমি তাঁহার চরণযুগলে পতিত হইয়া এই নিবেদন  
করিলাম, ভগবন্ ! শকুন্তলার প্রথম ভক্তি স্মরণ  
করিয়া অদ্য আপনার প্রভাব পরাঙ্মুখী সে ছুহি-  
তার, এ অপরাধ ক্ষমা করিতে হইবেক ।

প্রিয় । তার পর ।

অন । তার পর, তিনি বলিলেন, আমার বাক্য কখন  
অন্যথা হইবার নয়, কিন্তু কোন অভিজ্ঞান আভরণ  
দর্শাইলে এই শাপের মোচন হইবে, এই কথা ব-  
লিতেই তিনি অন্তরিত হইলেন ।

প্রিয় । তবে এখন আশ্বাসের পথ হইল, রাজর্ষির প্রস্থান  
কালে তাঁহার প্রদত্ত স্বনামাক্ত অঙ্গুরীয় “ স্মরণ  
করিও,, এই কথা বলিয়া তিনি স্বয়ংই শকুন্তলার হস্তে  
নিবেশিত করিয়া গিয়াছেন । অতএব শকুন্তলার স্বা-  
নেই নিষ্কৃতির উপায় রহিয়াছে ।

অন । আইস এখন গিয়া দেবকার্য্য নিষ্পাদন করি । ( ক-  
হিয়া গমন করিলেন । )



প্রিয় । ( বিলোকন করিয়া ) অনস্বয়ে ! দেখ বাম হস্তে  
নিহিতবদনা চিত্রপুস্তলিকার ন্যায় প্রিয় সখী শকুন্তলা,  
নৃপগতচিন্তা হইয়া এককালে বাহ্যজ্ঞানশূন্যা হইয়া  
আছে । অভ্যাগত অতিথির কি অভ্যর্থনা করিতে  
পারে ?

অন । প্রিয়স্বদে ! কেবল আমাদের উভয়ের মুখেই এই  
বৃত্তান্ত থাকুক, কেন না প্রকৃতিপেলবা প্রিয়সখী  
একথা শুনিলে প্রমাদ ঘটবে ।

প্রিয় । কোন্ ব্যক্তি বল, উষোধকে নবমল্লিকা সেচন  
করে ?

( উভয়ে নিষ্ক্রান্ত হইলেন । ) বিদ্রম্যক ।



অনন্তর সুষ্পোখিত কণ্ণশিষ্য প্রবেশ  
করিলেন ।



কণ্ণশিষ্য । প্রবাস হইতে প্রত্যাগত ভগবান্ কণ্ণ, আমাকে  
সময় নির্দ্ধারণ করিতে আদেশ করিয়াছেন, অতএব  
এইক্ষণে প্রকাশ স্থলে গিয়া দেখি, রজনীর কত  
অবশেষ আছে । ( প্রবেশানন্তর অবলোকন করিয়া )  
হা ! রজনী প্রভাতোন্মুখী হইয়াছে । যে হেতুক  
অস্তাচলে চলে শশী দেখিতে দেখিতে ।  
প্রভাকর উঠিলেন উদয় গিরিতে ॥

অন্ত আর উদয় হইয়ে ছুইজনে ।

জগতের অবস্থা জানায় জীবগণে ॥

আরও । সুধাকর অন্তাচলে করেন গমন ।

কুমুদিনী হয় দেখে বিষাদে মগন ॥

পূর্বশোভা স্নজ তার চিত্ত পথে রহে ।

রমণী মলিন মন যেমন বিরহে ॥

আরও । নিশির শিশির ষত, কক্কঙ্কুতে অবিরত,

পড়িয়ে হয়েছে কিবা লোহিত বরণ ।

ময়ূর ময়ূরীগণ, নিদ্রা ত্যজি এইক্ষণ,

নিজ স্থান ছাড়ি যায় করিতে চরণ ॥

কুরঙ্গ কুরঙ্গী রঙ্গে, নানামত অঙ্গ ভঙ্গে,

বেদী পাশ্বে খুরাঘাত করিয়ে সঘন ।

নিতম্ব উন্নত করি, আলস্যেরে পরিহরি,

গাত্রোত্থান করি তারা করিছে গমন ॥

আরও । ক্ষিতধরপ্রধান সুমেরু গিরিবর ।

তঁার শিরে পাদন্যাস করি নিরন্তর ॥

বিষ্ণুমধ্যধাম ক্রমে আক্রমণ করি ।

জগতের অন্ধকার লয় ঘেবা হরি ॥

সেই শশী ওই দেখে হয়ে হীনকর

গগণ হইতে এবে পড়িছে সত্ত্বর ॥

মহত্ লোকেও যদি অত্যাচারী হয় ।

তাহার অনিষ্ট ঘটে নাহিক সংশয় ॥

( অনসূয়া প্রবেশ করিলেন । )

অন। ( স্বগতা ) সেই রাজা শকুন্তলার প্রতি যে প্রকার  
অন্যায়াচরণ করিয়াছেন, বিষয়পরাঙ্কুখ ব্যক্তির এ-  
রূপ ঘটনা সম্ভবে না ।

শিষ্য । সম্প্রতি হোমের বেলা উপস্থিত, গুরুনিকটে  
গিয়া নিবেদন করি ।

( ইতি নিষ্কান্ত । )

অন। রজনী প্রভাতা, অতএব শয়নতল শীঘ্র পরিত্যাগ  
করি ; শীঘ্র বিনিদ্র হইয়াই বা কি করিব ? সমুচিত,  
প্রভাতকরণীয় কার্যে আমার হস্ত প্রসারণ হই-  
তেছে না । এখন সেই কন্দর্পেরি মনোবাঞ্ছা পূর্ণ  
হউক, যিনি আমাদের শুদ্ধহৃদয়া প্রিয়সখীকে অ-  
সত্যপ্রতিজ্ঞ সেই রাজর্ষির সহিত সজ্জটন করিয়াছেন ;  
রাজর্ষির বা অপরাধ কি ? দুর্ব্বাসার শাপই ইহার  
হেতু বিবেচনা করি । নতুবা তিনি সে রূপ মন্ত্রণা ক-  
রিয়া কি নিমিত্ত একাল পর্য্যন্ত লেখন মাত্রও প্রেরণ  
করিলেন না ? তবে এই অভিজ্ঞান অঙ্গুরীয় কি তৎ-  
সমীপে প্রেরণ করিব ? ইহাই বা কিরূপে হইতে  
পারে, তপস্বিনী দুঃখিনীর অত্যর্থনায় কে লইয়া যা-  
ইবে ? হায় ! প্রবাসহইতে প্রত্যাগত তাত কণ্ঠকেই  
বা কি প্রকারে নিবেদন করিব, যে শকুন্তলা রাজা  
দুঃস্বপ্ন কর্তৃক পরিণীতা হইয়া আপন্নসত্ত্বা হইয়াছে ;  
হায় ! এখন আমাদিগের কি কর্তব্য !

প্রিয় । ( প্রবেশ করিয়া সহর্বা ) সখি অনসূয়ে ! সত্বরা  
হও সত্বরা হও, অদ্য শকুন্তলা ভর্তৃগৃহে বাইবে তা-  
হার প্রস্থানে বড় কৌতূহল হইয়াছে ।

অন । সে কিরূপ ?

প্রিয় । শুন, সুখসুখি জিজ্ঞাসা করিবার নিমিত্ত আমি  
এই মুহূর্ত্তে শকুন্তলার সমীপে গিয়াছিলাম ।

অন । তার পর ।

প্রিয় । তার পর, তাতকণ লজ্জাবনতমুখী শকুন্তলাকে  
আলিঙ্গন করিয়া আহ্লাদ পূর্ব্বক বলিলেন, “ বৎসে !  
যজমানের যেমন ধূমেতে দৃষ্টিরোধ হইলে তাগ্য  
ক্রমে পাবকমুখে আচ্ছতি পতিতা হয়, এবং সুশিষ্য  
গৃহীতা বিদ্যা যেমন অশোচনীয় হয়, তুমি অদ্য  
আমার তাদৃশী আনন্দহেতুকা হইয়াছ ; অদ্য  
তোমাকে ঋষিগণ সমভিব্যাহারিণী করিয়া ভর্তার  
সমীপে প্রেরণ করিব । ,

অন । সখি ! এসকল বৃত্তান্ত তাত কণকে, কে কহিয়াছে ।

প্রিয় । তাত কণ যখন অগ্নিগৃহে প্রবিষ্ট হন, তখন স্বচ্ছন্দ-  
বতী বাগ্‌দেবীই তাঁহাকে কহিয়াছেন ।

অন । ( সবিস্ময়, ) বিশেষ করিয়া বল ।

প্রিয় । তবে শুন । ( বলিয়া সংস্কৃত পাঠ করিতে লাগি-  
লেন । )

“ দুশ্মন্তেনাহিতং তেজোদধানং তৃতয়ে ভুবঃ ।

অবেহি তনয়াং ব্রহ্মমগ্নিগর্তাং শমীমিব । ,

হে ব্রহ্মন্ তব কন্যে, ধরার সম্পত্তি জন্যে,

দুঃশস্ত রাজার তেজ ধরে ।

বিটপী শমী যেমন, অনল করে ধারণ,

স্বভাবতঃ স্বকীয় জঠরে ॥

অন । ( প্রিয়ম্বদাকে আলিঙ্গন করিয়া ) সখি ! শুনিয়া  
অত্যন্ত আহ্লাদিত হইলাম, কিন্তু অদ্যই শকুন্তলাকে  
লইয়া যাইবে এই সাধারণ উৎকণ্ঠা সত্ত্বেও আমি  
পরিতোষ অনুভব করিতেছি ।

প্রিয় । ভাল, আমরা সে উৎকণ্ঠা বিনোদন করিতে পা-  
রিব, সম্প্রতি এই তপস্বিনীতো স্বচ্ছন্দচিত্তা হউক ।

অন । সখি ! চ্যুতশাখালম্বিত নারিকেলপুটকে শকুন্তলার  
নিমিত্ত যে কেশর গুঁড়া রাখিয়াছি, তাহা তুমি  
নলিনীপত্রসঙ্গত কর, আমি গোরোচনা, তীর্থ-  
মুক্তিকা, নবদুর্বাদল ও আর আর মাক্ষল্য দ্রব্য  
আয়োজন করি । ( প্রিয়ম্বদা তাহাই করিতে লাগি-  
লেন । ) ( অনসূয়া নিষ্কৃাস্তা । )

নেপথ্যে ! “গোতমি ! শকুন্তলাকে লইয়া যাইবার নিমিত্ত  
শার্ঙ্গরব ও শারদ্বত মিশ্রকে প্রস্তুত হইতে কহ । ,”

প্রিয় । ( কর্ণদিয়া ) অনসূয়ে ! সত্বর হও সত্বর হও ; হ-  
স্তিনাপুর যাইবার নিমিত্ত তাতকণ্, ঋষিকুমারদ্বয়কে  
আহ্বন করিতেছেন ।

“( অনসূয়া মাক্ষলিক দ্রব্য হস্তে করিয়া প্রবেশ করিলেন । )

অন । সখি ! তবে চল আমরা যাই । ( বলিয়া গমন  
করিলেন । )

প্রিয় । ( বিলোকন করিয়া ) শকুন্তলা, সূর্য্যোদয় মাত্রেই  
কৃতস্নানা হইয়াছে ; নীবারতগুলভাজন হস্তে ল-  
ইয়া তপস্বিনীরা তাহার সহিত আমোদ প্রমোদ  
করিতেছে, চল আমরা শীঘ্র সমীপস্থ হই । ( বলিয়া  
চলিলেন । )



অনন্তর যথা নির্দিষ্ট-ব্যাপার শকুন্তলা পরিজনগণের  
সহিত প্রবেশ করিলেন ।

শকু । পিসি ! নমস্কার করি ।

গোতমী । যাছ ! ভর্তার বহুমান-সূচক দেবী শব্দপ্রাপ্ত হও ।  
তপস্বিনীরা । তুমি বীরপ্রসবিনী হও । ( ইহা কহিয়া  
সকলে নিষ্কান্ত হইলেন । )

সখীদ্বয় । ( সম্মুখবর্ত্তিনী হইয়া ) সখি ! স্নখে স্নান করি-  
য়াছতো?

শকু । প্রিয়সখীদের সকল মঙ্গলতো? এই স্থানে বইস ।  
সখীদ্বয় । ( মাঙ্গলিক আয়োজন সহ ) ওলো শকুন্তলে !  
সরল হইয়া বইস, আমরা তোমার অঙ্গে মঙ্গল-সমা-  
লভন বিলেপন করি ।

শকু । সখি ! অদ্য এই সকল আমার অতিশয় আদর  
করা উচিত, যেহেতু আজি পর্য্যন্ত প্রিয়সখীরূপ  
ভূষণ আমার দুর্লভ হইবে । ( এই কথা বলিতে বলিতে  
অশ্রুধারায় নয়ন যুগল পূর্ণ হইয়া আসিল । )

সখীদ্বয় । সখি ! মঙ্গলকালে রোদন করা উচিত নহে ।

( পরে অঙ্গ মাঙ্গ্জন করিয়া অলঙ্কার পরাইতে লাগিলেন । )

প্রিয় । অহো ! মণিময় অলঙ্কার যে অঙ্গের উপযুক্ত ভূষণ,  
সে অঙ্গ আশ্রমস্থলভ আভরণ দ্বারা সাজাইতে হইল ।

আভরণ হস্তে করিয়া এক ঋষিকুমার  
উপস্থিত ।

ঋষিকু । এই অলঙ্কার দ্বারা শকুন্তলাকে সুশোভিতা  
কর । ( সকলে অবলোকন করিয়া বিস্ময়াপন্ন । )

গোত । বৎস হারীত ! এসকল কোথা হইতে পাইলে ।

হারি । তাতকণ্ঠের প্রভাবে ।

গোত । ইহা কি মানস সিদ্ধ ?

হারি । আপনি কি শ্রবণ করেন নাই, তাতকণ্ঠ আমা-  
দিগকে এই আজ্ঞা করিয়াছেন যে, শকুন্তলার নিমিত্ত  
বনবৃক্ষহইতে কুসুম সমস্ত আহরণ করিতে হইবে ;  
কিন্তু সম্প্রতি ।

কোন তরু ইন্দ্ৰ তুলা বিচিত্র বরণ ।

দান করিয়াছে পটু মাঙ্গল্য বসন ॥

কোন তরু আলস্তক পদ শোভাকর ।

দান করিয়াছে হয়ে হরিষ অন্তর ॥

আপেক্ষ সহিত হস্ত করি উত্তোলন ।

দিয়াছেন আভরণ বন দেবগণ ॥

প্রিয় । ( শকুন্তলাকে অবলোকন করিয়া ) মধুকরী কো-  
টরে থাকিয়াও পদ্মমধুই অভিলাষ করিয়া থাকে ।  
গোত । যাছ ! এই পাদপগণের অনুগ্রহ দর্শনে আমি  
অনুমান করিতেছি যে তুমি ভর্তৃগৃহে গিয়া যথেষ্ট  
ঐশ্বর্য্য ভোগ করিবে ।

( শকুন্তলা লজ্জায় নত্মুখী হইলেন । )

হারি । সম্প্রতি অভিষেকার্থে তাতকণ্ণ মালিনীতীরে অব-  
তীর্ণ হইয়াছেন, তাঁহাকে বনবৃক্ষদিগের এই অনু-  
গ্রহ বৃষ্টান্ত নিবেদন করিয়া আসি । ( ইহা কহিয়া  
নিষ্ক্রান্ত হইলেন । )

সখীদ্বয় । সখি ! আমরা কখন ভূষণ ধারণ করি নাই,  
বল দেখি কি রূপে তোমাকে অলঙ্কৃত করিব । তবে  
চিত্রকর্ম্মপরিচয়ের দ্বারা তোমার অঙ্গে অলঙ্কার  
নিয়োজন করি ।

শকু । আমি তোমাদের কর্ম্মনিপুণতা জানি ।

( সখীদ্বয় অলঙ্কার পরাইতে লাগিলেন । )

অনন্তর স্নান সমাপন করিয়া কণ্

উপস্থিত ।

কণ্ । ( চিন্তা করিতে২ )

পতির ভবন, করিবে গমন,

আজি শকুন্তলা সতী ।

বাক্য নাহি সরে, মম আঁখি ঝরে,

ব্যাকুল হইল মতি ॥



আমি ঋষিবর, আমার অন্তর,  
দক্ষ হয় শোকানলে ।

না জানি কেমন, হয় গৃহি জন,  
কন্যার বিচ্ছেদ হলে ॥

( ইহা কহিয়া পরিক্রম করিতে লাগিলেন । )

সখীদ্বয় । ওলো শকুন্তলে ! তুমি ভূষণমণ্ডিতা হইয়াছ, এখন  
এই ক্ষৌমযুগল পরিধান কর ।

( শকুন্তলা উঠিয়া পরিধান করিলেন । )

গোত । যাহু ! ঐ দেখ পিতা আনন্দবাস্পপূর্ণ চক্ষু হইয়া  
তোমাকে আলিঙ্গন করিতে আসিতেছেন, তুমি তাঁ-  
হাকে প্রণাম কর ।

শকু । ( 'সলজ্জা হইয়া' ) তাত ! আপনাকে প্রণাম করি ।

কণ । বৎসে !

তোমাতে তোমার স্বামী করুন সন্মান ।

শর্মিষ্ঠারে তোষে যথা যযাতি ধীমান ॥

পুরুরাজ তুল্য বহু গুণেতে মণ্ডিত ।

চক্রবর্তী পুত্র লাভ করিবে নিশ্চিত ॥

গোত । ভগবন্ ! ইহা শকুন্তলার বর হইল, কেবল আশী-  
র্বাদ মাত্র নয় ।

কণ । বৎসে ! এই সদ্য-হৃত অগ্নিকে প্রদক্ষিণ কর ।

( সকলে প্রদক্ষিণ করিতে লাগিলেন । )

বৎসে !

বেদিচতুষ্পাশ্বে আছে যেই ছত্যাশন ।

সমিদ্ ( ১২ ) বিশিষ্ট কুশা প্রান্তে বিস্তারণ ॥

যিনি ঘটগন্ধে পাপ করেন ধ্বংসন ।

তোমারে করুন রক্ষা সেই ছত্যাশন ॥

( শকুন্তলা তাহা প্রদক্ষিণ করিলেন । )

বৎসে ! এই স্থানে উপবেশন কর । ( দৃষ্টিক্ষেপ করিয়া )

শার্ঙ্গ'রব ও শারদ্বত মিশ্র কোথায় ?

শিষ্যদ্বয় প্রবেশ করিলেন ।

শিষ্যদ্বয় । ভগবন্ ! নমস্কার করি ।

কণ্ণ । বৎস শার্ঙ্গ'রব ! তোমার ভগিনীর পথদর্শী হও ।

শিষ্য । এই আইস আইস ।

( সকলে গমনোদ্যত হইলেন । )

কণ্ণ । ভো ভো ! সন্নিহিত বনদেবতা তপোবন-তরুগণ,

তোমরা শ্রবণ কর ।

ওহে তরুগণ, দেখহ যে জন,

তোমা সবাকার মূলে ।

বিনা জলদান, জলবিন্দু পান,

কভু না করিত ভুলে ॥

ভূষণের লাগি, ছিল অনুরাগী,

তথাপি স্নেহের তরে ।

তোমাদের অঙ্গ, না করিত ভঙ্গ,

কখন আপন করে ॥

তোমরা যখন, করিতে অর্পণ,  
 কুসুম কলিকা ভার ।  
 আছাদে যাহার, সুখ পারাবার,  
 উখলিত অনিবার ॥  
 সেই শকুন্তলা, ঋষিকুলবালা,  
 পতির ভবনে যায় ।  
 দিয়ে অনুমতি, তোমরা সম্প্রতি,  
 বিদায় করহ তায় ॥

নেপথ্যে । যেই পথ ধরি, যাইবে সুন্দরী,  
 সেই পথে মাজে মাজে ।  
 পদে মনোহর, সরসী সুন্দর,  
 দেখিবেন সুবিরাজে ॥  
 রবির কিরণ, করিবে বারণ,  
 ছায়াযুত তরুগণ ।  
 পথ ধূলি যত, পদরেণু মত,  
 হইবেক অনুক্ষণ ॥  
 অনুকূল বায়, হইবে তথায়,  
 মৃচ্ছ মন্দে আগুয়ান ।  
 একপ প্রকার, কুশলি তাহার,  
 হইবেক পথ স্থান ॥

( সকলে বিস্ময়াপন্ন হইয়া শ্রবণ করিতে লাগিলেন । )  
 শঙ্ক । ( কোকিলের শব্দ স্মৃতি করিয়া ) ভগবন্ !

বাসহেতু এক বনে, বন্ধসম বৃক্ষগণে,

কোকিলের প্রতিভাষে অনুমতি দিতেছে ।

“ শীঘ্র করি ওগো সতি, পতিগৃহে কর গতি, ,,

এইকপ অনুভব মম হৃদে হতেছে ॥

গোত । যাছ ! জ্ঞাতিন্নেহবশতঃ বনদেবতারাও অনুজ্ঞা করিতেছেন, অতএব, তাঁহাদিগকে প্রণাম কর ।

শকু । ( প্রণাম করিয়া জনান্তিক পূর্বক ) ওলো প্রিয়মদে ! আমি আৰ্য্যপুত্রদর্শনোৎসুক হইয়াছি বটে, কিন্তু এই আশ্রম পরিত্যাগ করিতে অতিশয় দুঃখিত হইতেছি, আমার চরণদ্বয় অগ্রসর হইতেছে না ।

প্রিয় । কেবল তুমিই যে তপোবনবিরহে কাতরা এমনত নহে, তোমার বিচ্ছেদে এই তপোবনের অবস্থা অবলোকন কর ।

কবলিত কুশ যত, উদ্ধার করিছে কত,

দেখ দেখ যত মৃগ দল ।

নৃত্য ত্যজে শিখিদলে, শুষ্কপত্র পাতচ্ছলে,

ত্যজে দেহ বিটপি সকল ॥

শকু । ( স্মরণ করিয়া ) তাত ! ভগিনী মাধবীলতাকে আলিঙ্গন করি ।

কণ্ণ । ইহার প্রতি তোমার যে সোদর্ঘ্যন্নেহ আছে তাহা আমি জানি, সে এই তোমার দক্ষিণ পাশ্বে রহিয়াছে, দেখ !

শকু। ( তাহার নিকটে গিয়া ) বনযোষিৎ ! তুমি শাখাবাহু  
দ্বারা আমাকে প্রত্যাশিঙ্গন কর, আমি আজি  
অবধি তোমার দূরবর্তিনী হইলাম । এইক্ষণে আমার  
ন্যায় তাত তোমাকে প্রতিপালন করিবেন ।

কণ্ণ । বৎসে !

আমার কল্পিত পাত্রে করেছ বরণ ।

ভাল হইয়াছে তব স্মৃতি কারণ ॥

তোমার বিবাহ হেতু ছিলাম চিন্তিত ।

এখন বিচিন্ত আমি হলাম নিশ্চিত ॥

করেছিলে মাধবীরে স্বহস্তে রোপণ ।

আত্ম তরু সহ তার করিব ঘটন ॥

এখন তপোবনহইতে প্রস্থান করিতে সত্ত্বরা হও ।

শকু । ( সখীদের প্রতি ) সখি ! আমি বনযোষিৎ মা-  
ধবীকে তোমাদের উভয়ের হস্তে সমর্পণ করিলাম ।  
সখীদ্বয় । আমরাদ্বিগকে কাহার হস্তে অর্পণ করিয়া  
চলিলে ।

( এই বলিয়া রোদন করিতে লাগিলেন । )

কণ্ণ । অনস্বয়ে ! প্রিয়স্বদে ! রোদন করিও না, কোথায়  
তোমরা শকুন্তলাকে স্থির করিবে, তা না, তোমরাই  
রোদন করিতে লাগিলে ।

( সকলে গমনোন্মুখী হইলেন । )

শকু । তাত ! এই উটজপরিচারিণী গর্ভভারমন্তরা  
এই মৃগবধূ, নির্বিবন্ধে প্রসব হইলে আমাকে ইহার

কুশল সংবাদ দিবেন, কদাচ বিস্মৃত হইবেন না ।

কণ্ঠ । বৎসে ! কখনই বিস্মৃত হইব না ।

শকু । ( গতিভঙ্গ হইলে ) কে ? আমার পায়ের নিকট আসিয়া পুনঃ বসন টানিতেছে । ( বলিয়া ফিরিয়া চাহিলেন । )

কণ্ঠ । বৎসে !

কুশেতে হইলে ক্ষত যাহার বদন ।

করিতে ইঙ্গুদী তৈলে ক্লেশ নিবারণ ॥

শ্যামাক ভূণেতে যারে করেছে বর্জিত ।

সেই যুগ যেতে চাহে তোমার সহিত ॥

শকু । বৎসে ! আমি তোমার সহবাস পরিত্যাগ করিলাম, আর কেন আমার স্মরণ করিতেছ, তুমি যে রূপ অচিরপ্রসূতা জননী বিনা, আমা কর্তৃক প্রতিপালিত হইয়াছিলে, এখন সেই রূপ আমার বিরহে তাত তোমার মঙ্গল চিন্তা করিবেন । ( ইহা কহিয়া রোদন করিতে লাগিলেন । )

কণ্ঠ । বৎসে ! রোদন করিও না, এই পথ অবলোকন করিয়া চল ।

ক্রন্দন সম্বরি বাছা শান্ত কর মন ।

উচ্চ নীচ পথে হবে করিতে গমন ॥

অশ্রুজলে দৃষ্টি রোধ হইবে তোমার ।

ভূমি অদর্শনে তবে চলা হবে ভার ॥

শিষ্য । তগবন্ ! অবণ করিয়াছি, আত্মীয় ব্যক্তির জল  
সমীপ পর্যাস্ত অনুগমন করিবেন, অতএব এই সরসী  
তীর, এইস্থান হইতে আপনি আমাদিগকে কর্তব্য  
আদেশ করিয়া প্রত্যাগমন করুন ।

কণ্ণ । তবে আইস, এই ক্ষীরবৃক্ষচ্ছায়ায় আশ্রয় করিয়া  
কিঞ্চিৎ অবস্থিতি করি । ( সকলে ভাহাই করিলেন । )

কণ্ণ । ( আত্মগত ) আমি সেই দুঃখান্তকে আর কি যুক্ত  
আদেশ করিয়া দিব ।

অন । সখি ! এ আশ্রমে এমন কেহই নাই যে তোমার  
বিরহে পরিতাপিত নহে । দেখ !

তোমা হেরি চক্রবাক্, নাহি সরে তার বাক্,  
মুখে হতে মৃণাল পড়িছে নিরন্তর ।

দেখ থাকি পদ্য বনে, ডাকিছে জায়া সঘনে,  
তবু রহে অন্য মনে না দেয় উত্তর ॥

কণ্ণ । বৎস শার্ঙ্গরব ! তুমি রাজার সমীপে শকুন্তলাকে  
উপস্থিত করিয়া কহিবে ।

শার্ঙ্গ । আজ্ঞা করুন ।

কণ্ণ । “ কন্যার যেমন প্রীতি আছে তব প্রতি ।  
সেই রূপ স্নেহ এরে করিবে ভূপতি ॥  
তদন্তরে ভাগ্যের অধীন হয় যত ।

জনক জননী আশা নাহি করে তত ॥ ”

শিষ্য । আমরা এই সন্দেশ গ্রহণ করিলাম ।

কণ্ঠ । ( শকুন্তলাকে বিলোকন করিয়া ) বৎসে ! সম্ভ্রান্তি  
তোমাকে কিছু লৌকিক শিক্ষা দিব, আমরা বন-  
বাসি হইলেও লৌকিক ব্যবহার অবগত আছি ।

শিষ্য । ভগবন্ ! ধীমানদিগের কিছুই অবিদিত নাই ।

কণ্ঠ । বৎসে ! তুমি পতিগৃহে গিয়া  
করো বাছা গুরু জনে, সেবা ভক্তি হৃষ্ট মনে,  
সপত্নীরে ভেবো সখীমত ।

ক্রোধ করে যদি পতি, হৈওনাক রুষ্টমতি,  
স্নেহ করো পরিজনে যত ॥

ভোগেতে বাসনা মনে, না করিহ অনুক্ষণে,  
গৃহিণীর এই জেনো ধর্ম ।

এসব না শিখে যারা, কলঙ্কিনী হয় তারা,  
বাছা এই জেনো সার মর্ম ॥

গোতমী বা কি উপদেশ দেন তাহা শ্রবণ কর ।

গোত । এই সকলই বধুদিগের প্রতি উপদেশ, যাছ ! অব-  
ধারণ কর, বিন্মৃত হইও না ।

কণ্ঠ । বৎসে ! আইস, আমাকে এবং সখীদিগকে আলি-  
ঙ্গন কর ।

শকু । তাত ! সখীরা কি এইস্থান হইতে প্রত্যাগমন করি-  
বেক, আমার সহিত যাইবেক না ।

কণ্ঠ । বৎসে ! উহাদের সে স্থানে যাওয়া উচিত নহে, গো-  
তমী তোমার সহিত যাইবেন ।



শকু । ( পিতাকে আলিঙ্গন করিয়া ) তাত ! চন্দনলতা  
মলয় পর্বত হইতে উন্মূলী হইয়া দেশান্তরে জীবন  
ধারণ করিতে পারে না ; আমি আপনার ক্রোড়  
পরিভ্রষ্ট হইয়া কিরূপে প্রাণ ধারণ করিব ।

কণ্ণ । বৎসে ! কেন এত কাতরা হইতেছ ।

প্রধানা গৃহিণী হরে, নিত্য মহোৎসবে রয়ে,  
স্বামিপ্রিয়কার্য্যে সদা কালক্ষেপ করিবে ।

পূর্বদিক প্রভাকরে, যেমন প্রসব করে,  
হেন পুত্র প্রসবিয়ে সব দুঃখ ভুলিবে ॥

শকু । ( পিতার চরণযুগলে পতিতা হইয়া ) তাত ! তবে  
আপনাকে বন্দনা করি ।

কণ্ণ । আমার যাদৃশী ইচ্ছা তাহাই তোমার হউক ।

শকু । ( সখীদ্বয়ের নিকটে গিয়া ) সখি ! তোমরা উভয়ে  
আমাকে আলিঙ্গন কর ।

সখীদ্বয় । ( তাহা করিয়া ) সখি ! যদি কদাপি সেই রাজর্ষি  
তোমাকে চিনিতে স্তম্ভপর না হন, তবে তুমি তাঁ-  
হাকে তাঁহার নামাক্তিত অঙ্গুরীয় প্রদর্শন করাইও ।

শকু । সখি ! এমন কথা বলিলে কেন বল, তোমাদের  
এই উপদেশ বাক্যে আমার হৃৎকম্প হইতে লাগিল ।

সখীদ্বয় । সখি ! ভীত হইও না, অতিশ্নেহ অনিষ্টকে  
আশঙ্কা করে ।

শাক্ত । ভগবন্ ! সূর্য্যদেব অতি দূরাক্ষত, শকুন্তলাকে  
দ্বরা করিয়া বিদায় করুন ।

শকু । তাত ! কত দিনে আবার এই তপোবন দর্শন করিব ।

কণ্ণ । শ্রবণ কর ।

ধরার সপত্নী হয়ে, সুখ ভূঞ্জি স্বামি লয়ে,

প্রসব করিবে স্ননন্দন ।

তারে দিয়ে রাজ্যভার, স্বামি সহ পুনর্ব্বার,

এস বাছা আমার সদন ॥

গোত । যাছ ! তোমার গমনবেলা অতীত হইল, অতএব পিতা হইতে নিরুক্ত হও । অথবা ভগবন্ ! শকুন্তলা শীঘ্র নিরুক্ত হইবে না, আপনিই নিরুক্ত হউন ।

কণ্ণ । বৎসে ! আমার তপোবনানুষ্ঠানের ব্যাঘাত হই-  
তেছে ।

শকু । তপোবনব্যাপারে সতত রত থাকিয়া পিতা নি-  
রুক্তকণ্ঠ হইবেন, কিন্তু আমিই উৎকণ্ঠাভাগিনী হ-  
ইলাম ।

কণ্ণ । ( নিশ্বাস ত্যাগ করিয়া ) বৎসে !

সময়ে শোকের শাস্তি বলে সর্ব্ব নরে ।

কিন্তু বাছা তোমার ছড়ান ধান্য ঘরে ॥

যখন দেখিব মন হবে উচাটন ।

কি কপে করিব শাস্ত মনেরে তখন ॥

সম্প্রতি তবে গমন কর, তোমার পথ মঙ্গলবহ হক ।

( অতঃপর শকুন্তলার সহিত তৎসহগামি সকলে নি-  
ষ্ক্রান্ত হইলেন । )

সখীদ্বয়। ( শকুন্তলাকে বিলোকন করিতে ) হা ধিক্ !

হা ধিক্, বনরাজী দ্বারা শকুন্তলা আচ্ছাদিত হইল !

কণ্ঠ। ( নিশ্বাস পরিত্যাগ করিয়া ) অনস্থ্যে ! প্রিয়স্বদে !

তোমাদিগের সহধর্ম্যচারিণীতো গমন করিল, সম্প্রতি

শোকাবেগ সযরণ করিয়া আমার অনুগামিনী হও ।

( সকলে প্রস্থান করিলেন । )

উভে। তাত ! শকুন্তলা বিরহিত তপোবন শূন্যের ন্যায়  
প্রতীয়মান হইতেছে, কি প্রকারে প্রবেশ করিব ।

কণ্ঠ। স্নেহপ্রবৃত্তি একপ প্রদর্শিনী হয় । ( সবিমর্ষ )

হায় ! শকুন্তলাকে বিদায় করিয়াও আমি এখন  
স্বাস্থ্য লাভ করিতেছি ।

দুহিতা পরের ধন, জানিলাম বিলক্ষণ,

সংশয় নাহিক কিছু তার ।

স্বশুর ভবনে হায়, পাঠাইয়ে দুহিতায়,

স্বাস্থ্যলাভ হইল আমার ॥

প্রমাণ দেখহ তাঁর, যদি কেহ কাছে কার,

গচ্ছিত করিয়ে রাখে ধন ।

যার ধন পুনঃ তায়, যাবত না দেওয়া যায়,

তাবত না শাস্ত হয় মন ॥

( অনন্তর সকলে নিষ্কান্ত হইলেন । )

# অভিজ্ঞান শকুন্তলা

নাটক ।

---

পঞ্চম অঙ্ক ।

---

এক কঞ্চুকী ( ১৩ ) প্রবেশ করিল ।

---

কঞ্চুকী । ( নিশ্বাস পরিত্যাগ করিয়া ) হায় ! এখন আমার কি অবস্থা হইল ।

বহু কালাবধি আমি রাজদ্বারপাল ।

যষ্টি করে দাঁড়াতাম দ্বারে সর্বকাল ॥

কালক্রমে সেই যষ্টি আমার এখন ।

গমনাগমন জন্য হয় আলম্বন ॥

সে বাহা হউক অবিলম্বে পুরোবর্ত্তি মহারাজকে আগত ঋষিগণের আগমন বৃত্তান্ত নিবেদন করি ; ( কতিপয় পদ গিয়া ) আমি কি চিন্তা করিতেছিলাম ? হাঁ স্বরণ হইল, তপস্বিকণ্ঠশিষ্যেরা মহারাজকে দর্শনেচ্ছায় আগমন করিয়াছেন । কি আশ্চর্য্য !

স্ববিরের মন হয় কভু ভ্রান্তিময় ।  
 কখন বা হয় মনে প্রবোধ উদয় ॥  
 নির্বাণ সময়ে দেখ দীপ যে প্রকার ।  
 ক্ষণেকে উজ্জ্বল হয় ক্ষণে অন্ধকার ॥  
 ( কতিপয় পদ গিয়া অবলোকন পূর্বক ) ঐ যে  
 মহারাজ !

পুত্র প্রায় পালন করিয়ে প্রজাগণে ।  
 আছেন নির্জনে ভূপ মহা হৃষ্ট মনে ॥  
 স্বযুধ চরায়ে করী রৌদ্রেতে বেমন ।  
 ক্লান্ত হয়ে করে স্নিগ্ধ গুহায় গমন ॥  
 ইদানীং ধর্মানসনহইতে উত্থিত মহারাজকে, কণ্ঠশি-  
 ব্যাদিগের আগমন বৃত্তান্ত নিবেদন করিবার নিমিত্ত  
 সত্যই আমি শঙ্কিত হইতেছি, কিন্তু লোকপালদি-  
 গের বিশ্রাম কোথায় ? কারণ

বিভাকর নভোপথে, একবার স্থায় রথে,  
 করি অশ্ব যোজনা বিরাম নাহি তাঁর ।

পবন সতত বহে, শেষ ধরা ধরি রহে,  
 তবু শ্রান্ত নহে রাজধর্ম্ম সে প্রকার ॥

( এই বলিয়া গমনোদ্যম করিল । )

অনন্তর রাজা ও বিদুষক পরিজন সহিত প্রবেশ  
করিলেন ।

রাজা । ( রাজকাৰ্য্যের আশ্ৰিত্য নিকপণ করিয়া ) সকলে  
প্রার্থিত বস্তু লাভ করিয়া সুখী হয়, কিন্তু রাজা-  
দিগের অভীষ্ট সিদ্ধ হইলে কেবল দুঃখের বৃদ্ধি হইয়া  
থাকে । দেখ !

রাজ্য করিব গ্রহণ, রাজ্য করিব গ্রহণ ।

এই ভাবে হয় সদা ব্যাকুলিত মন ॥

তাহা হলে অধিকার, তাহা হলে অধিকার ।

ঔৎসুক্য নিবৃত্তি হয় সুখ হওয়া ভার ॥

এতে পরিশ্রম যত, এতে পরিশ্রম যত ।

বিচারিয়ে বুঝিলে না দেখি কল তত ॥

দেখ ছত্র ধরা ক্লেশ, দেখ ছত্র ধরা ক্লেশ ।

আতপের তাপ হতে কষ্টকর শেষ ॥

নেপথ্যে । ( বৈতালিকদ্বয় ( ১৪ ) মহারাজের জয় হউক ২ ।

প্রথম । রাজাদের এই গতি, নিজ সুখে নাহি রতি,

পর সুখে সদা মতি যেন তরুগণ ।

প্রথর রবির কর, রাখিয়ে মস্তকোপর,

আশ্রিত জনের তাপ করে নিবারণ ॥

দ্বিতীয় । দণ্ডধারী হয়ে সদা ভুমিহে রাজন ।

কুপধাবলম্বি জনে করহ শাসন ॥

দক্ষ তুমি প্রজাদের স্বন্দু নিবারণে ।

আর অবিরত রত তাদের রক্ষণে ॥

জ্ঞাতিগণে বিপুল ঐশ্বর্য দেহ ভাগ ।

বন্ধু কার্য্যে জানি তব শেষ অনুরাগ ॥

রাজা । ( শ্রবণ করিয়া আশ্চর্য্য ) আহা ! এ স্তুতি পাঠ  
কাহার করিতেছে, আমি কার্য্যানুশাসনে সাতিশয়  
পরিশ্রান্ত হইয়াও ইহাদিগের কর্তৃক পুনর্বার বীত-  
শ্রম হইলাম ।

বিদু । ( হাস্য করিয়া ) গোপালকের প্রীত বাক্যে বুঝের  
শ্রম কি নাশ হয় ?

রাজা । ( ঈষৎ হাস্য করিয়া ) তুমি এখন আসন গ্রহণ কর ।  
( উভয়ে উপবেশন করিলেন ; পরিজনেরাও যথাস্থানে  
থাকিল । )

নেপথ্যে বীণা শব্দ ।

বিদু । ( কর্ণ দিয়া ) বয়স্য ! সঙ্গীতশালার মধ্যে, তাললয়  
বিশুদ্ধ বীণার স্বরে গীত শ্রবণ করিতেছি, আপনি  
উহাতে কর্ণ প্রদান করুন, বোধ করি, তথায় দেবী  
হংসবতী বর্ণ পরিচয় করিতেছেন ।

রাজা । স্থির হও আমি শ্রবণ করি ।

কঞ্চুকী । ( বিলোকন করিয়া ) অয়ে ! মহারাজকে  
অন্যাসক্তচিত্ত দেখিতেছি, অতএব আমি কিঞ্চিৎ  
অবসর প্রতীক্ষা করি । ( ইহা কহিয়া নিজ্জনে  
থাকিল । )

নেপথ্যে । ( গীতিকা )

“ওহে মধুকর তব কেমন ব্যভার ।

অভিনব মধুলোভে একি অবিচার ॥

প্রফুল্ল পঙ্কজোপরি, বসি মধুপান করি,

আত্ম মুকুলের প্রেম মনে নাহি আর ।,,

রাজা । আহা ! কি রাগ পরিবাহিনী গীতিকা ।

বিদু । বয়স্য ! এই গীতিকার মৰ্ম্ম গ্রহণ করিয়াছতো ।

রাজা । ( হাস্য করিয়া ) “ এই ব্যক্তি একবার প্রণয় ক-  
রিয়াছে ,, ইহাই ইহার মৰ্ম্ম । আমি হংসবতী দ্বারা  
অতিশয় তিরস্কার প্রাপ্ত হইলাম ; সখে মাধব্য !  
তুমি যাইয়া হংসবতীকে কহ যে আমি অতিশয়  
তিরস্কৃত হইলাম ।

বিদু । যা আত্মা করিতেছেন, ( উত্থান করিয়া ) বয়স্য !  
আপনি পরকীয় হস্তদ্বারা তল্লুকের শিখণ্ডদেশ ধা-  
রণ করিলেন, আমি উপায়হীন, আমার নিষ্কৃতি  
নাই ।

রাজা । সখে ! যাও, নাগরবৃত্তিদ্বারা হংসবতীকে সা-  
ত্ত্বনা কর ।

বিদু । কি করি যাইতে হইল । ( ইতি নিষ্ক্রান্ত । )

রাজা । এবম্বিধ গীত শ্রবণ করিয়া আমি ইচ্ছাজন বির-  
হিত না হইলেও বলবৎ উৎকণ্ঠিত হইতেছি ।

দেহিরা হলেও সুখী সুশ্রাব্য শ্রবণে ।

অকস্মাত্ উৎকণ্ঠিত হয় মনে মনে ॥



স্বার্থ ইহার মৰ্ম না হয় নির্ণয় ।

বুঝি হয় পূৰ্ব কথা মনেতে উদয় ॥

কঞ্চুকী । ( নিকটে উপস্থিত হইয়া ) মহারাজের জয়  
হউক২ । হিমগিরির উপত্যকারণ্যবাসী সস্ত্রীক ক-  
য়েক জন তপস্বী, মহর্ষিকণ্ঠসন্দেশ লইয়া আপনাকে  
দর্শন করিতে আসিয়াছেন । মহারাজ কি আজ্ঞা হয় ?  
রাজা । ( সবিস্ময় ) কি ! সস্ত্রীক তপস্বীগণ, কণ্ঠসন্দেশ  
আনিয়াছেন ?

কঞ্চু । হাঁ মহারাজ ।

রাজা । তবে উপাধ্যায় সোমরাতকে বল, যেন তিনি  
তঁাহাদিগকে বেদবিধিঅনুসারে আহ্বান পূৰ্বক  
অত্র আনয়ন করেন । আমি তপস্বিজনদর্শনোচিত  
প্রদেশে থাকিয়া প্রতীক্ষা করি ।

কঞ্চু । মহারাজ যা আজ্ঞা করিলেন । ( ইতি নিষ্কান্ত )

রাজা । ( উত্থান করিয়া ) প্রতিহারি ! আমাকে অগ্নি-  
গৃহের দ্বার আদেশ করিয়া দাও ।

প্রতিহারী । মহারাজ ! এই স্থান দিয়া আসুন । ( তথায়  
গমন করিলেন, ) মহারাজ ! সম্মাজ্জনীির দ্বারা  
অভিনব পরিষ্কৃত এই সন্নিহিত হোমধেনু অগ্নিগৃহের  
অলিন্দ প্রদেশ, ইহাতে আরোহণ করুন ।

রাজা । (আরোহণ করিয়া পরিচারিকার স্বক্স অবলম্বন  
পূৰ্বক ) বেত্রবতি ! ভগবান্ কণ্ঠ কি উপদেশ করিয়া  
ঋষিদিগকে প্রেরণ করিয়াছেন ?

যুনিতপ ভঞ্জন কি করেছে কোন জন ।  
 আশ্রমী প্রাণী বা কেহ করেছে হনন ॥  
 কিম্বা অভিনব পাদপের কিশলয় ।  
 বুঝি কোন আগন্তুক করিয়াছে লয় ॥  
 এই রূপ ভাবনায় হয়ে শঙ্কাকুল ।  
 অতিশয় মম মন হতেছে ব্যাকুল ॥

প্রতী । মহারাজের ভুজদগুরুকিত নিরুপদ্রব আশ্রমে  
 একপ ঘটিবার সম্ভাবনা নাই, বোধ করি ধর্ম্মারণ্যবাসি  
 ঋষিগণ আপনার সচ্চরিত্রে আনন্দিত হইয়া সম্ভাষণ  
 করিবার নিমিত্ত আসিয়াছেন ।



অনন্তর কণ্ঠশিষ্যদ্বয়, শকুন্তলা ও গৌতমী, রাজ-  
 পুরোহিত এবং কঞ্চুকী পশ্চাৎ  
 প্রবেশ করিলেন ।



কঞ্চু । মহাশয়েরা এই দিক্ দিয়া আসুন ।  
 শাক্তরব । সখে শারদ্বত !

মহারাজ মহামতি, মহামান্য ধরাপতি,  
 যে প্রতাপ করেন ধারণ ।  
 অপক্লষ্ট বর্ণ যত, তারাও সংকার্ষ্যে রত,  
 নাহি করে কুমারগ গমন ॥  
 তথাপিও এভবনে, ভ্রমস্থান্য হয়ে মনে,  
 প্রবেশ করিতে হয় ভয় ।

যেন জনাকীর্ণ স্থান, দেখিয়ে কাঁপয়ে প্রাণ,

যেন চতুর্দিক অগ্নিময় ॥

শারদ্বত । শার্ঙ্গরব ! পুর প্রবেশে তোমার একপ হইতে পারে । দেখ !

স্নাত, তৈললিপ্ত জনে, যেকপ ভাবয়ে মনে,

পবিত্র, অশুটি জনে, জাগ্রিত, নিদ্রিতে হে ।

স্বচ্ছন্দবিহারি জন, বন্দিরে দেখে যেমন,

সেকপ বিষয়ি জনে ভাবি মোরা চিতে হে ॥

পুরোধা । হাঁ আপনারা মহৎ লোক ।

শকু । ( অনিষ্ট সূচনা করিয়া ) হায় ! কেন আমার দক্ষিণ নয়ন প্রস্ফুরিত হইতেছে ?

গোত । যাছ ! তোমার অমঙ্গল প্রতিহত হউক ; কুলদেব-  
তারা তোমার মঙ্গল করুন । ( ক্রমে ক্রমে সন্নি-  
হিত হইলেন । )

পুরো । ( রাজাকে নির্দেশ করিয়া ) হে তপস্বীগণ !

চতুর্বর্ণও আশ্রমের রক্ষাকর্ত্তা এই মহারাজ, অগ্রে  
আসন পরিত্যাগ করিয়া আপনাদের আগমন  
প্রতীক্ষা করিতেছেন ।

শার্ঙ্গ । তো মহাব্রহ্মন্ ! মহীপালদিগের একপ কামনা  
ও বিনয় সন্দর্শন করিলে, অত্যন্ত তৃপ্ত হইতে হয়,  
আমরা উদাসীন অধিক কি কহিব । দেখুন !

কল ভরে নম্রমান হয় বৃক্ষচয় ।

জলদ স্তম্ভির থাকে বর্ষণ সময় ॥

সমৃদ্ধিতে সাধুগণ হন অগর্বিত ।

হিতৈষিদিগের এই স্বভাব নিশ্চিত ॥

প্রতিহারী । দেব ! প্রসন্নমুখে ঋষিদিগকে দর্শন করুন ।

রাজা । ( শকুন্তলাকে দেখিয়া ) অহো ! অনতিপরিষ্কুট-  
লাবণ্য অবগুণ্ঠনবতী এ রমণী কে ? পাণ্ডুপত্রানুরূপ  
তপোধনদিগের মধ্যে ঘেন কিশলয়ের ন্যায় দীপ্তি  
পাইতেছেন ।

প্রতি । দেব ! আমিও দেখিয়া ইহা বিতর্ক করিয়াছিলাম,  
যাহা হউক ইহার আকৃতি লক্ষ্য করিবার যোগ্য  
বটে ।

রাজা । তাহা হইলেই বা কি ? পরকলত্রের প্রতি দৃষ্টিপাত  
করা উচিত নয় ।

শকু । ( বক্ষঃস্থলে হস্ত দিয়া স্বগত ) হৃদয় ! কেন কম্পমান  
হইতেছ, আর্য্যপুত্রের পূর্ব্বের ভাবানুবন্ধ স্মরণ  
করিয়া ধৈর্য্যাবলম্বন কর ।

পুরো । ( অগ্রে গিয়া ) মহারাজের মঙ্গল হউক । মহা-  
রাজ ! আমি তপস্বিদিগকে বিধানানুরূপ পূজা করিয়া  
আনয়ন করিয়াছি, ইহাদিগের কোন গুরুসন্দেশ  
আছে, শ্রবণ করুন ।

রাজা । ( আদর পূর্ব্বক ) বলুন, আমি অবধান করিতেছি ।

শিষ্যদ্বয় । ( হস্তোত্তোলন করিয়া ) মহারাজ ! বিজয়ী হউন ।

রাজা । আপনাদিগকে আমি প্রণাম করি ।

শিষ্যদ্বয় । মহারাজের মঙ্গল হউক ।

রাজা । আপনাদিগের নির্বৈষ্ম্য তপস্যা হইতেছে ?

শিষ্যদ্বয় । সজ্জনগণের ত্রাণ করণ কারণ ।

দীপ্যমান আছ তুমি শ্রীমান রাজন ॥

তব বিদ্যামানে কেন ধর্ম্মে বিষয় হবে ।

সূর্য্য বিদ্যামানে তম কেমনে সম্ভবে ॥

রাজা । ( স্বগত ) আমার রাজশব্দ সম্যক্ প্রকারে অর্থ-  
বান । (প্রকাশ পূর্ব্বক ) এখন ভগবান্ কণ্ণ কুশলে  
আছেনতো ?\*

শাক্ষ । হাঁ, তিনি আপনকারও কুশল জিজ্ঞাসা করিয়া এই  
বলিয়া দিয়াছেন ।

রাজা । তিনি কি আজ্ঞা করিয়াছেন ?

শাক্ষ । “ তুমি নির্জ্জনে এই ছুহিতাকে যথাবিধিক্রমে  
বিবাহ করিয়াছ, তাহাতে আমি অতিশয় প্রীত হ-  
ইয়া তোমাদের উভয়ের প্রতি বলিতেছি ।

“ পূজ্য মধ্যে পূজনীয় তুমি হে রাজন ।

নারী মধ্যে শকুন্তলা সুশীলা তেমন ॥

যোগ্য বর বধু খাতা করেছে যোজন ।

ইহাতে তাঁহার ত্রুটি না হয় দর্শন ॥ „

অতএব আপনি সম্প্রতি অন্তঃসত্ত্বা এই স্ত্রীকে সহ-  
ধর্ম্মাচরণে গ্রহণ করুন ।

গোত । আর্য্য ! আমি কিঞ্চিৎ বলিতে কামনা করি-  
তেছি, কিন্তু আমার বলিবার অপেক্ষা করে না ।

রাজা । আর্য্যো ! বলুন ।

গোত । এই শকুন্তলা, ইনি গুরুজনদিগের সম্মতি অপেক্ষা করেন নাই, আপনিও বন্ধুদিগকে জিজ্ঞাসা করেন নাই, অতএব পরস্পরের সম্মতিতে যাহা করিয়াছ, তাহাতে অন্যের কথা কহিবার কি আছে ।

শকু । ( স্বগত ) দেখ ! আৰ্য্যপুত্র কি বলেন ।

রাজা । ( আশঙ্কার সহিত শ্রবণ করিয়া ) একি উপন্যাস বলিতেছ ?

শকু । ( স্বগত ) হা ধিক্, হা দৈব ! ইহার বচনবিন্যাস অগ্নির তুল্য হইল যে ।

শাক্ত । কি বলিলে ? এ উপন্যাস ? মহারাজ ! আপনি বিজ্ঞ, লৌকিক বৃত্তান্ত জানেন ।

সতী যদি পিতৃ ঘরে, সতত বসতি করে,

অসতী আশঙ্কা তারে হয় ।

পতির অপ্রিয় যদি, হয় নারী নিরবধি,

লয়ে যাবে স্বামির আলয় ॥

রাজা । আমি কি ইহার পাণিগ্রহণ করিয়াছিলাম ।

শকু । ( আত্মগত বিবাদের সহিত ) হৃদয় ! তোমার আশঙ্কা যথার্থ হইল ।

শাক্ত । অস্বীকার করিও না, জান না কোন অনুষ্ঠিত কার্যের অস্বীকার করিলে রাজারা ধর্ম্মে বৈমুখ হন ।

রাজা । এ অসৎ কম্পনার প্রসঙ্গ কোথা হইতে পাইলেন ?

শাক্ত । ( সক্রোধে ) ঐশ্বর্য্যমত্তদিগের প্রায়ই এই রূপ বিকার জন্মে ।

রাজা । আমাকে বিশেষ রূপে অন্যায় তিরস্কার করিতেছেন ।

গোত । ( শকুন্তলার প্রতি ) যাচ্ছ ! লজ্জিতা হইও না ; আমি তোমার মুখের ঘোমটা খুলিয়া দিতেছি, তাহা হইলেই মহারাজ তোমাকে চিনিতে পারিবেন ।

( এই বলিয়া অবগুষ্ঠন নিরাকরণ করিয়া দিলেন । )

রাজা । ( শকুন্তলাকে মনে মনে বর্ণনা করিয়া )

এই মনোহর কাস্তি আপনি আইল ।

মম বিবাহিতা কিনা সংশয় জন্মিল ॥

না পারি সন্দেহ স্থলে করিতে গ্রহণ ।

অথবা ইহাকে নারি করিতে বর্জন ॥

নীহার ভূষিত কুন্দে যেমন ভ্রমর ।

তাজিতে বসিতে নারে ব্যাকুল অন্তর ॥

প্রতি । ( স্বগত ) অহো ! ঈদৃশ সুখোপনত স্ত্রীরত্নকে পাইয়া আমাদের ধর্ম্মাপেক্ষ এই রাজার ন্যায় অন্য কে একরূপ বিচার করিয়া থাকে ।

শাক্ত । রাজন্ ! কি হেতু মৌনাবলম্বন করিলেন ?

রাজা । ভো তপোধন ! আমি চিন্তা করিয়া দেখিলাম ইহাকে গ্রহণ করিতে পারি না, আমি ক্ষত্রিয় হইয়া অভিব্যক্ত অন্তঃসত্ত্বা এই স্ত্রীকে কি রূপে গ্রহণ করিব ।

শকু । ( কিরিয়া ) হা ধিক্ হা ধিক্ ; পরিণয়েতেও সন্দেহ ?

রাজমহিষী হইয়া কত সুখভোগ করিব, মনে কত

আশা করিয়াছিলাম, এইরূপে সেই ছুরারোহিণী  
আশালতা ভগ্ন হইল ।

শাক্ষ । যুনিকে না বলে তুমি অত্যন্ত গোপনে ।

পরিণয় করিয়াছ একন্যারতনে ॥

তথাপি ঋষির দেখ রাগ নাহি তায় ।

চুরি করেছিলে যাকে দিলেন তোমায় ॥

যেমন তরুরে চুরি করেছে যে ধন ।

ধনস্বামী তাহে তাহা করিছে অপর্ণ ॥

শার । শাক্ষরব ! তুমি বিরত হও, আমাদিগের যাহা

বক্তব্য তাহা বলা হইয়াছে । শকুন্তলে ! মহারাজতো

এই রূপ বলিতেছেন, তুমিই ইহাতে উত্তর কর ।

শকু । ( ফিরিয়া স্বগত ) তাদৃশ অনুরাগ এইরূপ অব-

স্থান্তর হইয়াছে ! ইহাকে পূর্বের কথা সকল স্মরণ

করালেই বা কি হইবে ; কিন্তু আত্মাকে শুদ্ধ করি-

বার নিমিত্ত কিছু বলা উচিত ; ( প্রকাশ করিয়া )

আর্য্যপুত্র !—( এই মাত্র বলিয়া সলজ্জিতা ) অথবা

ইদানী এই সমুদাচার সংশয় স্থল হইয়াছে । পৌরব !

পূর্বের আশ্রমে আমার প্রতি তৎকালোচিত অনুরাগ

প্রকাশ করিয়া, ইদানী ঐদৃশ কথাদ্বারা আমাকে

নিরাকরণ করা, তোমার উচিতই বটে ।

রাজা । ( কর্ণদ্বয় আবরণ করিয়া ) ছি ছি !

আপনি আপন কুল হারালে স্তম্ভরি ।

আমারো কি সেই দশা করিবে আমারি ॥



যেই নদী নিজকুল করয়ে সংহার ।

নষ্ট করে সুনির্মল নীর আপনার ॥

পুনঃ যেই তরুগণ থাকে তার তীরে ।

তাদের সংহার দেখ করয়ে অচিরে ॥

শকু । ভাল, যদি পরিগ্রহে তোমার যথার্থই সংশয় হইয়া থাকে, কোন অভিজ্ঞান দ্বারা সন্দেহ দূর করিতেছি ।

রাজা । ভাল কল্পনা করিয়াছ ।

শকু । ( অঙ্গুলি স্থান দর্শন করিয়া ) হা ধিক্, হা ধিক্, আমার অঙ্গুলি যে অঙ্গুরীয়শূন্য হইয়াছে ! ( বিষাদ যুক্ত হইয়া গোতমীর মুখেরদিকে চাহিয়া রহিলেন । )

গোত । বোধ করি শক্ৰর্যাবতারে সচিতির্থের জলে স্নান করিবার সময়ে অঙ্গুরীয় অঙ্গুলিহইতে পড়িয়া গিয়াছে ।

রাজা । ( ঈষৎ হাস্য করিয়া ) স্ত্রীলোকের কি প্রত্যুৎপন্ন মতি !

শকু । ইহাতেতো বিধি আমার প্রতি বাদ সাধিলেন, ভাল আর কিছু আপনাকে বলি ।

রাজা । বল, শ্রবণ করিতেছি ।

শকু । একদিন বেতসলতামণ্ডপে, তোমার হস্তে নলিনী পত্র ভাজনে সলিল ছিল ।

রাজা । ভাল, বলিয়া যাও, শ্রবণ করিতেছি ।

শকু । তখন আমার কৃতপুত্র একটি মৃগশাবক তথায় উপস্থিত হইয়াছিল, “এ প্রথমে পান করুক,, এই

ইচ্ছা করিয়া তুমি তাহাকে পান করাইবার নিমিত্ত  
জল উপস্থিত করিলে, তুমি অপরিচিত বলিয়া সে  
তোমার হস্তহইতে জলপান করিল না, পরে আমা-  
কর্তৃক সেই উদক গৃহীত হইলে, সেই মৃগশাবক  
তাহাতে প্রণয় বন্ধ করিল, সেই অবসরে তুমি হাস্য  
করিয়া বলিলে, সত্যই সকলে সজাতীয়ে বিশ্বাস করিয়া  
থাকে, ইহার প্রমাণ তোমরা উভয়েই অরণ্যবাসী ।

রাজা । স্বকার্য্যপ্রবর্তনাভিলাষিণী স্ত্রীগণেরা এইরূপ সুমধুর  
ও অমৃতাভিষিক্ত বচনদ্বারা বিধারি লোকদিগকে  
আকর্ষণ করে ।

গোত । মহারাজ ! এরূপ কথা বলিবেন না, ইনি কেবল  
তপস্বিজন কর্তৃক প্রতিপালিত হইয়াছেন, কপটতার  
নামো জানেন না ।

রাজা । ও তাপসবৃদ্ধে !

অজ্ঞানস্বভাব যত পশুপক্ষিগণ ।

হয়েছে তাদের স্ত্রীর শঠতা দর্শন ॥

অতএব বুদ্ধিমতী নর নারী যত ।

না জানি তাদের আরো চতুরতা কত ॥

কোকিলার চতুরতা বুঝহ সবায় ।

বায়স হইতে স্বীয় শাবক পোষায় ॥

শকু । ( ক্রোধের সহিত ) অনার্য্য ! তোমার আপনার যেমন  
হৃদয় তেমনি সকলকে দেখ, বকধর্ম্মিপ্রায় তৃণাচ্ছন্ন-  
কূপসদৃশ যে তুমি, তোমার তুল্য কে হইতে পারে ।

রাজা । ( আত্মগত ) ইঁহার কোপ কপটশূন্য প্রায় বোধ  
হইতেছে, সুতরাং আমাকে সন্দিগ্ধবুদ্ধি করিয়া-  
দিতেছেন । ( প্রকাশ করিয়া ) ভদ্রে ! দুঃস্বস্তুর চরিত্র  
অতিশয় প্রসিদ্ধ, তোমার বাক্য বিশ্বাস করিয়া,  
তোমাকে কিরূপে গ্রহণ করিতে পারি ; আমার  
কথা দূরে থাকুক, আমার প্রজারাও মিথ্যা কথা অব-  
লম্বন করিয়া কখন কোন গার্হিত্য কর্মে প্রবৃত্ত হয় না ।

শকু । হাঁ !

যে রূপ না হন কেন ক্ষিতিপতিগণ ।

সত্য হয় তাঁহাদের সকল বচন ॥

নারী যদি হয় অতি সরলা সৃজন ।

স্বরূপ তাদের কথা না হয় কখন ॥

তুমি আমাকে বোধ করিতেছ, যে এক স্বেচ্ছাচারিণী  
গণিকা উপস্থিত হইয়াছে ।

গোত । যাছ ! পুরুবংশীয়দিগের ধর্মশীল স্বভাব মনে  
প্রত্যয় করিয়া, মুখমধুর কিন্তু হৃদয় প্রসূর এমন  
ব্যক্তির হস্তে তুমি পতিত হইয়াছ ।

( শকুন্তলা অঞ্চল দ্বারা মুখ ঢাকিয়া রোদন করিতে  
লালিগেন । )

শার্ঙ্গ । বিবেচনা না করিয়া তাড়াতাড়ি কোন কর্ম করিলে,  
পরিণামে এই রূপ মনস্তাপ পাইতে হয় ।

বিবেচনা করি কর্ম করে বিজ্ঞবর ।

বিশেষ মির্জ্জনে সন্ধি অতি ভয়ঙ্কর ॥

অবিজ্ঞাতকুলশীল ব্যক্তির সহিত ।

সৌহৃদ্য করিলে তাহে ঘটে বিপরীত ॥

রাজা । স্ত্রীলোকের কথায় প্রত্যয় করিয়া কেন আমাকে  
নিরর্থক দোষী করিতেছেন ?

শার্ঙ্গ । ( সক্রোধে ) সকলে পূর্বাপর শ্রবণ করিলেতো ?

শিক্ষিত না হইয়াছে শঠতা যে জন ।

\* তার কথা বিশ্বাস না হয় কদাচন ॥

করেছেন শঠতা যেজন অধ্যয়ন ।

বিশ্বাসের যোগ্য হল তাঁহার বচন ॥

রাজা । অহো ! সত্যবাদিরা, তোমরাই বল দেখি ইহাকে  
প্রতারণা করিয়া আমার কি লভ্য হইবে ।

শার্ঙ্গ । “ নিপাত ! ,,

রাজা । পৌরবেরা নিপাত লাভ করে এ অশ্রেয় কথায় ।

শার্ঙ্গ । রাজন্ ! তোমার বাক্যে উত্তর দিবার আর প্র-  
য়োজন নাই, আমরা গুরুনিয়োগ অনুষ্ঠান করিয়াছি,  
এখন প্রত্যাগমন করি ।

তোমার রমণী আজি করিয়ে অর্পণ ।

নিশ্চিন্ত হলাম ওহে আমরা এখন ॥

গ্রহণ করহ আর না কর গ্রহণ ।

যাহা মনে লয় তাহা করহ রাজন্ ॥

গোতমি ! তুমি অগ্রসর হও । ( এই বলিয়া সকলে  
প্রস্থান করিলেন । )

শকু । একেতো আমি এই শঠকর্তৃক প্রতারিতা হইলাম,  
তোমরাও আবার আমাকে পরিত্যাগ করিয়া যাইতে  
চাহ । ( ইহা কহিয়া কান্দিতে কান্দিতে গৌতমীর  
পশ্চাৎ পশ্চাৎ গমন করিতে লাগিলেন । )

গৌত । ( পশ্চাতে দেখিয়া ) বৎস শাক্ষ'রব ! শকুন্তলা রো-  
দন করিতে করিতে আমাদিরে পশ্চাৎ পশ্চাৎ আ-  
সিতেছে, নির্দয় ভর্তাতে সে কি করিবে ।

শাক্ষ' । ( সরোষ পূর্বক ফিরিয়া ) আঃ দুর্বৃত্তে, সাতস্ত্রা  
অবলম্বন করিতেছিস ?

( শকুন্তলা ভীতা হইয়া কাঁপিতে লাগিলেন । )

শাক্ষ' । তবে শুন ।

সত্য যদি হয় বাহা বলিল রাজন ।

কুলটা তোমাতে তবে কিবা প্রয়োজন ॥

পতিব্রতা বলি যদি জান নিজ মনে ।

থাকি অত্র পতি সেবা করহ যতনে ॥

রাজা । তো তপস্বীরা ! ইহাকে প্রতারণা করিতেছেন কেন ;  
আমি গ্রহণ করিতে পারিব না । দেখ !

নিশাকর নিজকরে, কুমুদে প্রফুল্ল করে.

প্রভাকর পঙ্কজিনী প্রিয় ।

পরপ্রণয়িনী সনে, অঙ্গ সঙ্গ কভু মনে.

না করে পুরুষ জিতেন্দ্রিয় ॥

শাক্ষ' । রাজন্ ! আপনি পরদার আশঙ্কা করিয়া অধর্ম  
ভয়ে ইহাকে গ্রহণ করিতে পরাঙ্মুখ হইতেছেন ;

কিন্তু ইহা কি হইতে পারে না, যে আপনি রাজ-  
কার্য্যে ব্যাপৃত থাকিয়া পূর্ব বৃত্তান্ত বিস্মৃত হইয়া-  
ছেন ?

রাজা। ( পুরোহিতের দিকে দৃষ্টিপাত করিয়া ) ভাল,  
মহাশয়কেই ব্যবস্থা জিজ্ঞাসা করি, আপনি পাত-  
কের লাঘব গৌরব বিবেচনা করিয়া এ বিষয়ে কি  
কর্তব্য, তাহা আদেশ করুন।

আমি বা মোহে অজ্ঞানী, কিম্বা এঁর কিথ্যা বাণী,  
যে স্থলে একপ দ্বিধা হল।

পরদার পরশিয়ে, অশুচি হওয়ার চেয়ে,

দারত্যাগ শ্রেয় কিনা বল ॥

পুরোধা। ( বিচার করিয়া ) মহারাজ ! আমি যাহা  
বলি তাহা করুন।

রাজা। আজ্ঞা করুন।

পুরো। এই ঋষিতনয়া প্রসবকাল পর্য্যন্ত আমার গৃহে  
থাকুন।

রাজা। তাহাতে কি হইবে ?

পুরো। সিদ্ধপুরুষেরা কহিয়াছেন, যে প্রথমে মহারাজের  
চক্রবর্ত্তি লক্ষণাক্রান্ত এক পুত্র জন্মিবে, সেই মুনি-  
দোহিত্র যদি সেই লক্ষণাক্রান্ত হয়, তবে পুরস্কার  
করিয়া কুমারীপুরে ইঁহাকে প্রবেশ করাইবেন,  
অনাথা ইহার পিতার সমীপে প্রেরণ করিব।

রাজা। আপনার যেমন রুচি তাহাই করুন।

পুরো । ( উত্থান করিয়া ) বৎসে ! আমার সহিত আইস ।  
শকু । ভগবতি বসুন্ধরে ! বিদীর্ণা হও, তোমার ভিতর প্রবেশ  
করি । ( তখন রোদন করিতে করিতে পুরোধার পশ্চাৎ-  
বর্ত্তিনী হইলেন । গোতমী ও তপস্বিরা পথান্তরে গমন  
করিলেন । )

( শাপমুক্ত রাজা কেবল শকুন্তলার রূপ চিন্তা করিতে  
লাগিলেন )

নেপথ্যে । আশ্চর্য্য !

রাজা । ( শ্রবণ করিয়া ) একি !

পুরোধা । ( সবিস্ময়ে প্রবেশ করিয়া ) মহারাজ ! অতি  
অদ্ভুত ব্যাপার হইয়া গেল ।

রাজা । কি অদ্ভুত ব্যাপার ?

পুরো । মহারাজ ! কণ্ঠশিষ্যেরা প্রস্থান করিলে পর,  
সেই বালা স্বামী ভাগ্য নিন্দিতে নিন্দিতে ।  
বক্ষে করাঘাত করি লাগিল কান্দিতে ॥

রাজা । তার পর ?

পুরো । তার পর, অঙ্গুরাতীর্থের নিকট,  
এক জ্যোতিঃ নারীবেশে হয়ে উপনীত ।  
কোলে করি লয়ে তায় হল অন্তর্হিত ॥

সকলে বিস্ময়াপন্ন হইয়া নিরূপণ করিতে লাগিল ।

রাজা । আমি সন্দিক্তবুদ্ধি হইয়া তাহাকে নিরাকরণ  
করিয়াছিলাম । আপনি আর কেন বুঝা তর্কদ্বারা  
অন্বেষণ করেন, এক্ষণে গিয়া বিগ্রাম করুন ।

পুরো । আপনার জয় হউক । ( ইতি নিষ্ক্ৰান্ত । )

রাজা । বেদবতি ! আমি অত্যন্ত ব্যাকুল হইয়াছি, শয়ন  
গৃহের শয্যা প্রস্তুত আছে কি না ?

প্রতিহারী । হাঁ মহারাজ । আনিতে আজ্ঞা হউক ।

রাজা । ( যাইতে২ চিন্তা করিতে লাগিলেন । )

যুনি তনয়ার সহ, আমার যে পরিগ্রহ,

হয় নাকো কিছুই স্বরণ ।

কিন্তু আজি মম চিত, হইয়াছে ব্যাকুলিত,

ইহা এক প্রত্যয় কারণ ॥

( ইতি নিষ্ক্ৰান্তাঃ সৰ্ব্বৈ । )

—



# অভিজ্ঞান শকুন্তলা

নাটক ।

---

ষষ্ঠ অঙ্ক ।

---

নগরপাল, এক ব্যক্তির বাহুদ্বয় পশ্চাৎদিকে বন্ধন  
করিয়া দুইজন রক্ষির সহিত প্রবেশ করিল ।

---

রক্ষিদ্বয় । ( ঐ পুরুষকে আঘাত করিতে করিতে ) রে  
চোর, মহাদীপ্তিশালি রাজনামাক্তি এই মণিময়  
অঙ্গুরীয় কোথা পাইলি, বল ।

ধীবর । ( ভীত হইয়া ) আপনারা প্রসন্ন হউন, আমি ইহা  
চোরবৃত্তি দ্বারা গ্রহণ করি নাই ।

প্রথম । হাঁ, তুমি মহাব্রাহ্মণ, তজ্জন্যই রাজা তোমাকে  
পারিতোষিক স্বরূপ দান করিয়াছেন ।

ধীবর । মহাশয়েরা তবে শ্রবণ করুন, আমি শক্রাবতার-  
বাসী ধীবর ।

দ্বিতীয় । অরে গাঁটকাটা, আমরা কি তোর জাতি কুল  
জিজ্ঞাসা করিতেছি ?

নগরপাল । ক্রমে সকল কথা বলুক না কেন, বাধা দিও না ।  
উভে । মহাশয় যা আজ্ঞা করিলেন ।—ওরে বলরে বল ।  
ধীবর । আমি জাল ও বড়শী দ্বারা মৎস্য ধরিয়া জীবিকা  
নির্ব্বাহ করি ।

নগরপাল । ( হাস্য করিয়া ) কি পবিত্র উপজীবিকা ।

ধীবর । মহাশয় একরূপ বলিবেন না ।

যার যেই কার্য্য হয়, কদাপি সে ত্যাজ্য নয়,

সেই কৰ্ম্ম হলেও নিন্দিত ।

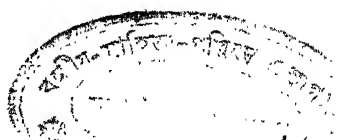
তার সাক্ষি হোতাগণ, পরম দয়াব্রহ্মন,

তবু পশু বধেন নিশ্চিত ॥

নগরপাল । তার পর ।

ধীবর । একদিন আমি একটা রোহিত মৎস্য ধরিয়াছি-  
লাম, পরে তাহা খণ্ড খণ্ড করাতে, তাহার উদর  
মধ্যে দীপ্তিশালী মহারত্ন এই অঙ্গুরীয় দেখিতে  
পাইলাম ; পরে তাহা লইয়া বিক্রয় করিতে আনিব।  
মাত্রই মহাশয়দিগের কর্তৃক ধৃত হইয়াছি, আমাকে  
মার্কন বা কাটুন, এই পর্য্যন্ত ইহার বৃত্তান্ত ।

নগরপাল । ( অঙ্গুরীয় আঘাণ লইয়া ) শুন রক্ষি ! এই  
অঙ্গুরীয় মৎস্যোদরে ছিল, সন্দেহ নাই, যেহেতুক  
ইহাতে আমিহ গন্ধ নির্গত হইতেছে, অতএব বোধ  
করি এই ব্যক্তি ক্ষমা পাইবে, যাহা হউক, এইক্ষণে  
রাজবাটিতে গমন করিয়া সকল বৃত্তান্ত গোচর করি ।



রক্ষিদ্বয় । চল রে, গৃহিভেদক, চল । ( সকলে রাজবাটী  
মুখে চলিল । )

নগরপাল । তোমরা এই স্থানে অবস্থিতি করিয়া আমার  
জন্য অপেক্ষা কর ; আমি রাজকূলে প্রবেশ করি ।

রক্ষিদ্বয় । আপনি স্বামির প্রসাদের নিমিত্তে যাউন ।

নগরপাল । ভাল । ( ইহা কহিয়া রাজকূলে প্রবেশ  
করিল । )

দ্বিতীয় । ওহে ভাই ! আমাদের মান্য কি জন্য এত বিলম্ব  
করিতেছেন ।

প্রথম । সকল সময়ে রাজসাক্ষাৎ হয় না, তাহার উপ-  
যোগীকাল প্রতীক্ষা করিতে হয় ।

দ্বিতীয় । এই গৃহিভেদককে বিনাশ করিতে আমার হস্ত  
ক্ষীত হইতেছে ।

ধীবর । অकारণে আমাকে মারিবেন না ।

প্রথম । ( বিলোকন করিয়া ) ঐ যে আমাদের মান্য,  
রাজশাসন পত্রপৃষ্ঠে গ্রহণ করিয়া আগমন করি-  
তেছেন, সম্প্রতি এই ধৃতব্যক্তি স্বজনদিগের মুখ  
দর্শন করিতে থাকিবে, কি গৃধ্র শৃগালের ভোগ্য  
হইবে, তাহা কিছু বলিতে পারা যায় না ।

অনন্তর নগরপাল আগমন করিল ।

নগরপাল । শীঘ্র শীঘ্র—( এই অর্ক কহিতেই )

ধীবর । হা হতোহস্মি । ( বলিয়া বিষাদ করিতে লাগিল । )

নগরপাল । এই জালোপজীবিকে শীঘ্র ছাড়িয়া দাও,  
মহারাজ কহিলেন যে অঙ্গুরীরের প্রমাণ উপপন্ন  
হইয়াছে ।

দ্বিতীয় । যে আজ্ঞা মহাশয়, এ ব্যক্তি যমবসতির দ্বার-  
হইতে প্রত্যাগমন করিল । ( ইহা কহিয়া ধীবরের  
বন্ধন মুক্ত করিয়া দিল । )

ধীবর । ( নগরপালকে প্রণাম করিয়া ) মহাশয় ! আপনি  
এখন আমার জীবন ক্রয় করিলেন । ( ইহা কহিয়া  
নগরপালের পদতলে পতিত হইল । )

নগরপাল । ওঠ ওঠ, রাজা এই অঙ্গুরীরের মূল্য পরিমাণে  
তোকে পারিতোষিক প্রদান করিয়াছেন, তাহা  
গ্রহণ কর । ( ইহা কহিয়া রাজদত্ত অর্থ প্রদান  
করিল । )

ধীবর । ( সহর্ষে তাহা গ্রহণ করিয়া ) অনুগৃহীত হইলাম ।  
প্রথম । বধ্য ব্যক্তিকে শূলহইতে নামাইয়া হস্তিকন্ধে  
আরোহণ করান প্রায়, রাজা তোর প্রতি অনুগ্রহ  
করিয়াছেন ।

দ্বিতীয় । পারিতোষিক দ্বারা বোধ হয়, অঙ্গুরীয় উত্তম  
রত্নে নির্মিত ও স্বামির অতি অভিমত হইবে ।

নগরপাল । আমার বোধ হয়, তজ্জন্য মহারাজ পারি-  
তোষিক দেন নাই ।

উভে । তবে কি ।

নগরপাল । রাজার এই অঙ্গুরীয় দর্শন মাত্রে কোন হৃদয়

স্থিত জনের স্মরণ হইয়াছে বোধ হইল, কেননা তিনি স্বভাবতঃ গম্ভীর প্রকৃতি হইলেও অত্যন্ত পর্য্যুৎসুকমনা হইয়াছেন ।

দ্বিতীয় । তবে এখন মহাশয়ের দ্বারা, রাজা অতিশয় তুষ্ট হইয়াছেন ।

প্রথম । হাঁ এই মৎস্তোপজীবী তাহার কারণ । ( বলিয়া ধীবরের প্রতি সাসূয় দৃষ্টিক্ষেপ করিল । )

ধীবর । মহাশয়েরা এই পুরস্কারের অর্ধ আপনাদের সুরা মূল্য হইবে ।

প্রথম । ধীবর ! তুমি এখন আমাদের প্রিয়বয়স্ক হইলে, মদ্য সাক্ষি করিয়া আমাদের সৌহৃদ্য হউক, অতএব আইস শুণ্ডিকালয়ে গমন করি । ( ইহা কহিয়া সকলেই নিরুদ্ভাস্ত হইল । )

অনন্তর আকাশখানে মিশ্রকেশী নাম্নী

এক অপ্সরা প্রবেশ করিলেন ।

মিশ্র । ক্রমেতে করণীয় যে অপ্সরা তীর্থকার্য্য তাহা আমি সম্পাদন করিয়াছি ; এইক্ষণে সাধুদিগের অভিষেক কাল মধ্যে এই রাজর্ষির বৃত্তান্ত প্রত্যক্ষ করি, যে-হেতুক মেনকা সম্বন্ধে শকুন্তলা আমার কন্যা স্বরূপা । ( চতুর্ভুজ নিরীক্ষণ করিয়া ) একি ! উৎসব দিবসে রাজকুল কেন নিরুৎসব দৃষ্ট হইতেছে ; আমার প্রণিধানে জানিতে শক্তি আছে বটে, কিন্তু প্রিয়সখী

মেনকার আদেশ, অতএব আদরপূৰ্ব্বক সন্মান করা  
কৰ্ত্তব্য ; ভাল ! এই উদ্যানপালকের পাশ্বে বৰ্ত্তিনী  
হইয়া তিরস্করিণী বিদ্যাদ্বারা প্রচ্ছন্ন ভাবে অবলোক-  
ন করি । ( ইহা কহিয়া অবতীর্ণ হইলেন । )

অনন্তর দুই চেটি চ্যুতাক্ষুর দর্শন করিতে  
প্রবেশ করিল ।

প্রথমা । অহো ! এই যে মধুমাস উপস্থিত হইয়াছে ।

বসন্ত জীবন সম রসাল মুকুল ।

তাম্র আর হরিদ্বর্ণে শোভে বৃন্তকুল ॥

ওই সব বৃন্ত লয়ে মদন রাজনে ।

এখনি পূজিব আমি হরষিত মনে ॥

দ্বিতীয়া । পরভৃতিকে ! একাকিনী কি মন্ত্ৰণা করিতেছিস ?

প্রথমা । সখি মধুকরিকে ! পরভৃতিকারা চ্যুতলতা দর্শন  
করিয়া উন্মত্তা হয়, ইহা সত্য ।

দ্বিতীয়া । ( সহর্ষ ) কি মধুমাস উপস্থিত ?

প্রথমা । মধুকরিকে ! তোর মদবিভ্রমের এই কাল ।

দ্বিতীয়া । সখি ! আমাকে ধর, আমি অগ্রপদেস্থিতা হইয়া  
চ্যুতাক্ষুর চয়ন করি, বাহার দ্বারা কামদেবের পূজা  
সম্পন্ন করিব ।

প্রথমা । যদি তোমাকে ধরি, তবেতো আমারও পূজার  
অৰ্দ্ধ ফল হইতে পারিবে ।

দ্বিতীয়া । সখি ! ইহা কহা বাহুল্য, বেহেতু আমাদিগের

একি প্রাণ, বিধাতা কেবল শরীরের দ্বারা দ্বিধা করি-  
 যাছেন। ( ইহা কহিয়া সখীকে অবলম্বন পূর্বক  
 চ্যুতাকুর চয়ন করিতে লাগিল। ) কি আশ্চর্য্য !  
 চ্যুতাকুর আজও প্রবুদ্ধ হয় নাই, কিন্তু বৃন্ত ভগ্ন  
 করিলে সুরভি গন্ধ নির্গত হয়। ( পরে ক্লতাঞ্জলি  
 পূর্বক ) ভগবন্ মকরধ্বজ ! তোমাকে নমস্কার  
 করি। হে চ্যুতাকুর ! তুমি আমাকর্তৃক দত্ত হইয়া  
 কামদেবের সর্বযুবজনলক্ষ্য পঞ্চধা শর হও। ( ইহা  
 কহিয়া চ্যুতাকুর নিক্ষেপ করিল। )

কঞ্চুকী প্রবেশ করিল।

কঞ্চু। ( সক্রোধে ) ওরে তোদের কি প্রাণের ভয় নাই,  
 রাজা এই বসন্তে মধুৎসব রহিত করিয়াছেন, কিন্তু  
 তোরা আত্মকলিকা ভগ্ন করিতেছিস।

উভে। ( ভীতা হইয়া ) মহাশয় ! প্রসন্ন হউন, আমরা  
 বিশেষ অবগত নহি।

কঞ্চু। তোরা কি অণবণ করিস নাই, যে বাসন্ত তরুগণ ও  
 তদাশ্রয়ি পক্ষিরাও রাজার শাসন লঙ্ঘন করি-  
 তেছে না।

অর্দ্ধ প্রস্থটিত হয়, রসাল কলিকাচয়,  
 নাহি তবু পরাগ নিচয়।

কুরুবক মনোহর, অতিশয় শোভাকর,  
 প্রফুল্লিত হয়েও না হয় ॥

শিশির অতীত হয়, তথাপি স্থগিত রয়,  
কণ্ঠদেশে কোকিলের ধনি ।

অতএব বুঝি স্মর, রাখিল আপন শর,  
অর্ধ বারি করিয়ে অমনি ॥

মিশ্র । এ রাজর্ষি মহাপ্রভাবশালী, সন্দেহ নাই ।

প্রথমা । আর্ষ্য ! অল্পদিন হইল, এই প্রমোদবনে চিত্র-  
কর্ম সম্পাদন করিবার নিমিত্ত আমরা প্রভু রাষ্ট্রিক  
মিত্রাবল্লু দ্বারা এখানকার মহারাজের চরণে প্রেরিত  
হইয়াছি, অতএব মহাশয় আমরা পূর্ব বৃত্তান্ত সব-  
শেষ জানিতে পারি নাই ।

কঞ্চু । ভাল, আর এমন কর্ম পুনর্ব্বার করিস না ।

উভে । মহাশয় ! মহারাজ কি কারণ বসন্তোৎসব প্রতি-  
ষেধ করিয়াছেন ? যদি আমাদের গুণিতে কোন  
বিশেষ বাধা না থাকে অনুগ্রহ করিয়া বলুন, ইহা  
গুণিতে আমাদের অত্যন্ত কৌতূহল হইয়াছে ।

মিশ্র । রাজারা উৎসবপ্রিয়, অতএব কোন বিশেষ কারণ  
বশতঃ ইহা হইয়া থাকিবে ।

কঞ্চু । ( স্বগত ) এই বৃত্তান্ত সকলেই প্রায় জ্ঞাত হই-  
য়াছে, তবে কি নিমিত্ত না কহিব ; ( প্রকাশ করিয়া )  
তোমরা কি শ্রবণ কর নাই, রাজা শকুন্তলাকে অকা-  
রণে পরিত্যাগ করিয়াছিলেন, এই নিমিত্ত তাঁহার  
লোকাপবাদ ?



উভে । হাঁ, যে পর্য্যন্ত না অঙ্গুরীয় দর্শন হইয়াছিল, তাহা  
রাষ্ট্রিয় প্রমুখাৎ শ্রবণ করিয়াছি ।

কঞ্চু । তবে অম্পই বলিলে হইবে, অঙ্গুরীয় দর্শন করিয়া  
যখন রাজার স্মরণ হইল, যে শকুন্তলাকে সত্যই  
বিজনে বিবাহ করিয়া মোহ প্রযুক্ত তাহাকে পরি-  
ত্যাগ করিয়াছি, তখন তাঁহার অত্যন্ত পশ্চাৎতাপ  
উপস্থিত হইয়াছে । কেননা

রম্যবস্ত্র দর্শনেও বিরক্ত রাজন ।

মস্ত্রির মস্ত্রণা নাহি করেন গ্রহণ ॥

শয্যার উপরে সদা উল্লু ঠন করি ।

যাপন করেন নিশি নিদ্রা পরিহরি ॥

দাক্ষিণ্য প্রযুক্ত এক ভার্য্যাকে ডাকিতে ।

অন্যকে ডাকিয়ে বড় লজ্জা পান চিতে ॥

মিশ্র । একথা আমার অতিশয় মনোনীত হইল ।

কঞ্চু । রাজার এইরূপ উৎকণ্ঠাতে বসন্তোৎসব নিষিদ্ধ  
হইয়াছে ।

উভে । হইতেই পারে ।

নেপথ্যে । মহারাজ ! আসুন আসুন ।

কঞ্চু । ( কর্ণদিয়া ) অহো ! আমাদিগের মহারাজ এই  
স্থানে আসিতেছেন, অতএব তোমরা স্ব স্ব কৰ্ম্মা-  
নুষ্ঠানে গমন কর । ( উভয়ে নিষ্ক্রান্ত হইল । )

অনন্তর অনুতাপ বিশিষ্ট রাজা, বিদূষক ও  
প্রতিহারী সহিত প্রবেশ করিলেন ।

কঞ্চু । ( রাজাকে বিলোকন করিয়া ) কি আশ্চর্য্য !  
যাঁহারা স্বভাবতঃ সুন্দর, তাঁহারা সকল অবস্থাতেই  
রমণীয় হন, যেহেতু এই রাজা অত্যন্ত বিমনা হই-  
লেও তথাপি প্রিয়দর্শন হইয়াছেন ।

ভুষণ নাহিক কিছু অঙ্গেতে শোভন ।

বামকরে শুদ্ধ ক্ষীণ বলয় ধারণ ॥

নিশ্বাসে মলিন বিষ ওষ্ঠাধর তাঁর ।

চিন্তা জাগরণে চক্ষু তাত্ত্বের আকার ॥

রুশ হয়েছেন তবু স্বকীয় প্রভায় ।

মরি কিবা সৌন্দর্য্য প্রদীপ্ত মণিপ্রায় ॥

মিশ্র । ( রাজাকে দর্শন করিয়া ) অকারণ নিরাকরণে  
শকুন্তলা অত্যন্ত অপমানিতা হইয়াও যে ইঁহার নি-  
মিত্ত অনুতাপ করেন তাহা তাহার পক্ষে উচিত ।

রাজা । ( চিন্তাকুল হইয়া ইতস্ততঃ ভ্রমণ করিতে করিতে )

কুরঙ্গনয়নী কত, বুঝাইল নানা মত,

তবু না বুঝিল মম মন ।

অনুতাপ অনিবারে, শুদ্ধমাত্র সহিবারে,

তাহা মনে পড়েছে এখন ॥

মিশ্র । সেই তপস্বিনীর অদৃষ্টই এই রূপ ।

বিদূ । ( স্বগত ) রাজা পুনর্বার, শকুন্তলাবাত লজ্জিত

হইয়াছেন, কি প্রকারে আবার চিকিৎসা হইবে,  
তাহা আমি বুঝিতে পারিতেছি না ।

কঞ্চু । ( নিকটে গিয়া ) মহারাজের জয় হউক, মহা-  
রাজের জয় হউক । মহারাজ ! আমি প্রমোদবন  
ভূমি অবলোকন করিয়া আসিয়াছি, অনেক বিনো-  
দন স্থান আছে, আপনার যথায় অভিলাষ, তথায়  
যাইয়া সুখে বিশ্রাম করুন ।

রাজা । বেত্রবতি ! তুমি আমার কথায় যাইয়া অমাত্য  
পিণ্ডনকে বল, যে তাঁহাকে রাজ্যভার সমর্পণ করিয়া  
এতাবৎকাল আমি ধর্ম্মাসনে উপবেশন করি নাই,  
তিনি যে সকল পৌরকার্য্য নিরীক্ষণ করিয়াছেন,  
তাহা পত্রে লিখিয়া আমার নিকট প্রেরণ করেন ।

প্রতিহারী । যে আজ্ঞা মহারাজ ! ( ইহা কহিয়া প্রস্থান  
করিল । )

রাজা । পার্শ্বতায়ন কঞ্চু কী তুমি ও স্বকার্য্যানুষ্ঠানে গমন কর ।  
( কঞ্চু কী নিষ্ক্ৰান্ত । )

বিদূ । আপনি এই স্থান এইক্ষণে নির্ম্মলিক প্রায় করি-  
লেন, সম্প্রতি অতি শীতল ও রমণীয় এই উদ্যানে  
কিঞ্চৎকাল অবস্থিতি করিয়া আজ্ঞাকে বিনোদন  
করুন ।

রাজা । ( বিশ্বাস পরিত্যাগ করিয়া ) বয়স্ক ! অনর্থ পর-  
স্পরা ছিদ্র পাইলেই আইসে, ইহা যথার্থ বটে ।  
কেননা

যেই ছুঁই মোহ সেই মূনি তনয়ারে ।

ভুলাইয়ে দিয়ে মুগ্ধ করেছে আমারে ॥

সেই তমো আমারে ত্যজেছে যেইক্ষণ ।

অমনি ছেড়েছে বাণ আমাতে মদন ॥

বিদু । বয়স্য ! স্থির হও, আমি এই দণ্ডকাষ্ঠদ্বারা কন্দ-  
পের বাণ সকল নাশ করি । ( ইহা কহিয়া দণ্ড  
দ্বারা চ্যুতাক্ষুর চূর্ণ করিতে উদ্যত হইল । )

রাজা । ( ঈষৎ হাস্য করিয়া ) আমি তোমার ব্রহ্মভেজ দেখি  
লাম । সখে ! সম্প্রতি বল, কোথায় উপবেশন করিয়া  
প্রিয়ার অনুকারি লতাতে দৃষ্টি বিনোদন করি ।

বিদু । কেন, আপনিতো মেধাবিনী নাম্নী লিপিকরী, আসন্ন  
পরিচারিকাকে আজ্ঞা করিয়াছেন, যে “ মাধবীলতা  
মণ্ডপে এই বেলা বাপন করিব, আমি যে চিত্রকলকে  
স্বহস্তে শকুন্তলা প্রতিমূর্ত্তি লিখিয়াছি তাহা তুমি সেই-  
স্থানে লইয়া যাও । ,,

রাজা । হাঁ তাহাতেই আমার অন্তঃকরণ শান্ত হইতে  
পারে, অতএব চল সেই মাধবীলতাগৃহে বাই ।

বিদু । আসুন আসুন মহাশয় । ( উভয়ে চলিলেন । )

( মিশ্রকেশী পশ্চাতে পশ্চাতে থাকিলেন । )

বিদু । বয়স্য ! এই মাধবীলতাগৃহ, ইহাতে মণিশিলাপট  
রহিয়াছে, এ অতি নিষ্কর্জন ও রমণীয় স্থান, এ স্থানে  
উত্তম বায়ু সঞ্চালিত হইতেছে, অতএব প্রবেশ  
করিয়া উপবেশন করুন । আপনার যে মনস্তাপ

উপস্থিত হইয়াছে, তাহা কিঞ্চিৎ অবশ্যই উপসম হইবে। ( উভয়ে প্রবেশ করিয়া উপবেশন করিলেন। )

মিথ্র । লতা ব্যবধানে থাকিয়া প্রিয়সখী শকুন্তলার প্রতি-  
মূর্ত্তি দর্শন করি, পরে তৎপ্রতি রাজার যে প্রচুর  
অনুরাগ আছে, ইহা তাহাকে জানাইব। ( সেই  
রূপে থাকিলেন। )

রাজা । ( নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্বক ) সখে ! এখন শকু-  
ন্তলার বৃত্তান্ত সকলি শ্রবণ হইতেছে, আমি তো তা-  
হার প্রথম দর্শন বৃত্তান্ত তোমাকে কহিয়াছিলাম,  
তুমি বিদিতবৃত্তান্ত হইয়াও নিরাকরণ সময়ে কেন  
না আমাকে নিবেদন করিলে, অথবা আমার ন্যায়  
তুমিও কি সকল বিশ্বৃত হইয়াছিলে ।

মিথ্র । রাজারা সূহৃদসঙ্গ ব্যতীত প্রায় থাকেন না ।

বিদূ । রাজন্ ! আমি কিছুই বিশ্বৃত হই নাই, আপনি  
প্রথম দর্শনবৃত্তান্ত বর্ণন করিয়া কহিয়াছিলেন, বয়স্য !  
এ পরিহাস প্রস্তাব, যথার্থ নহে, আমি মন্দবুদ্ধি  
তাহাই গ্রহণ করিয়াছিলাম, অথবা ভবিতব্যতাই  
এবিষয়ে বলবতী ।

মিথ্র । সে যথার্থ ।

রাজা । ( ক্রণকাল চিন্তা করিয়া ) সখে ! আমাকে  
পরিজ্ঞাপন কর ।

বিদূ । বয়স্য ! এ তোমার কি হইল, সৎপুরুষেরা কখন  
শোকাকুল হয়েন না, অত্যন্ত বায়ুর দ্বারা কি পর্কিত  
কম্পিত হয় ।

রাজা। সখে ! নিরাকরণ বিষণ্ণা শকুন্তলার অবস্থা স্মরণ  
করিয়া আমি অতি কাতর হইয়াছি ।

আমার নিকটে ধনী, নিরাশ হয়ে অমনি,  
স্বজন সহিত যেতেছিল ।

গুরু তুল্য গুরু ছাত্র, “ থাক ,, বাক্য কহা মাত্র,  
সেই স্থানে দাঁড়ায়ে রহিল ॥

সজল নয়নে অতি, পুনঃ পুনঃ মম প্রতি;  
চাহিয়ে রহিল কতক্ষণ ।

সে সব ঘটনা মোরে, এখন দহন করে,  
বিষযুক্ত বিশিখা যেমন ॥

মিশ্র। অহো ! রাজার ঐদৃশ কাতরতা যে তাহা আমাকে  
ও সন্তাপিত করিতেছে ।

বিদূ। বয়স্য ! আমি বিবেচনা করি, যেন কোন খেচর  
শকুন্তলাকে লইয়া গিয়া থাকিবে ।

রাজা। বয়স্য ! পতিব্রতা স্ত্রীকে কে স্পর্শ করিতে পারে,  
আমি তাহার সখী প্রমুখাৎ শ্রবণ করিয়াছি মেনকা  
তাহার জননী, অতএব বোধ করি, মেনকা অথবা মেন-  
কার কোন সহচরী তাহাকে লইয়া গিয়া থাকিবে ।

মিশ্র। ইনি এক্রূপ অবস্থাবস্থিত হইয়াও যেক্রূপ অনুভব  
করিয়াছেন, তাহাতে সকলেরি বিশ্বাস হইতে পারে ।

বিদূ। মহারাজ ! যদি এমত হয় তবে আপনি আশ্বাস-  
যুক্ত হউন, কালে সে শকুন্তলার প্রাপ্তির সম্ভাবনা  
রহিল ।

রাজা । কি প্রকারে ।

বিদু । মাতা পিতা, ছুহিতার পতিবিস্ফেদহুঃখ চিরকাল  
দেখিতে পারে না, অতএব মেনকা অবশ্যই তাহাকে  
আপনার নিকট আনিয়া দিবে ।

রাজা । বয়স্য !

হয়েছিল স্বপ্নক্রম, কিম্বা মায়ী মতিভ্রম,

নহে কেন ত্যজিব প্রিয়ায় ।

হেন হয় অনুভব, জন্মার্জিত ধর্ম সব,

পরিহরি গিয়াছে আমার ॥

সুখ অভিলাষ যত, আমার জন্মের মত,

ফুরাইয়ে গিয়াছে সকল ।

এবে সুদ্ধ অনিবার, জীবন দুঃখের ভার,

আমার পক্ষেতে অবিকল ॥

বিদু । বয়স্য ! এমত বলিবেন না, অবশ্যস্তাবী সমাগম যে

কোথা হইতে উপস্থিত হয় তাহা বলা যায় না, দে-

খুন অঙ্গুরীয় ইহার প্রমাণ ।

রাজা । ( অঙ্গুরীয় বিলোকন করিয়া ) এই অঙ্গুরীয় অ-

ঙ্গুলিচ্যুত হইয়া দুঃখের হেতু হইয়াছে ।

রে অঙ্গুরি হীন মতি, তোর পুণ্য অল্প অতি,

ফলে তার পাই নিদর্শন ।

করাঙ্গুলি মনোহর, তাহে ছিলি শোভাকর,

হয়েছিস তাহতে পতন ॥

মিশ্র । এই অঙ্গুরীয় অন্যের হস্তগত হইলে অতিশয় দুঃখের কারণ হইত । সখি ! তুমি দূরে আছ, আমি একাকিনীই কেবল কৰ্ণসুখ অনুভব করিতেছি ।

বিদু । বয়স্য ! তুমি কোন্ হলে তাহার অঙ্গুলিতে এই অঙ্গুরীয় নিহিত করিয়াছিলে ।

মিশ্র । ইনি যাহা জিজ্ঞাসা করিলেন, তাহা শ্রবণে আমারও ঔৎসুক্য আছে ।

রাজা । বয়স্য ! শ্রবণ কর, যখন আমি তপোবন হইতে স্বীয় নগরীতে প্রত্যাগমন করি, তখন সেই প্রিয়া অশ্রুপূর্ণ লোচনে কহিয়াছিলেন, “ আৰ্য্যপুত্র ! কত দিনের পর আমাকে স্মরণ করিবেন । ,,

বিদু । তার পর ।

রাজা । আমি তাহার অঙ্গুলিতে এই অঙ্গুরীয় সংযোজিত করিতে করিতে কহিলাম —

বিদু । কি কহিয়াছিলেন ।

রাজা । প্রিয়ে !

মম নামে আছে ইথে যাবৎ অক্ষর ।

গণিবে প্রত্যেক বর্ণ প্রত্যেক বাসর ॥

যে দিনে গণনা শেষ হবে বর্ণচয় ।

তোমাকে আনিতে লোক আসিবে নিশ্চয় ॥

কিন্তু মোহ প্রযুক্ত আমি নিদারুণ কৰ্ম্ম করিয়াছি ।

মিশ্র । বিধিই এবিষয়ে বাদ সাধিয়াছেন ।



বিদূ । ভাল বয়স্য ! রোহিত মৎস্যের উদরে বড়িশের ন্যায়  
এই অঙ্গুরীয় কি প্রকারে প্রবিষ্ট হইয়াছিল ।

রাজা । যৎকালে সেই প্রিয়া, শচীতীর্থে গঙ্গাজলে স্নান  
পূজা করিতেছিলেন, শুনিয়াছি তৎকালে তাহার  
হস্ত হইতে জলমধ্যে পতিত হইয়াছিল ।

বিদূ । হইতে পারে ।

মিশ্র । এই রাজর্ষি ধর্মভীরু, এই কারণবশতঃ শকুন্তলার  
পরিণয়ে তাঁহার সন্দেহ জন্মিয়াছিল, অথবা ঈদৃশ  
অনুরাগ কি অভিজ্ঞান অপেক্ষা করে ? তবে ইহা  
কি প্রকার, তাহা কিছুই বুঝিতে পারিলাম না ।

রাজা । আমি এই অঙ্গুরীয়কে তিরস্কার করিব ।

বিদূ । ( ঈষৎ হাস্য করিয়া ) বয়স্য ! আমিও তবে আমার  
এই দণ্ডকাষ্ঠকে এই বলিয়া তিরস্কার করি, “ আমি  
এমন সরল তুই কেন এমন কুটিল । ,,

রাজা ।    রে অঙ্গুরি কোমল অঙ্গুলি যুক্ত কর ।  
          কি কারণ তাজিয়ে পড়িলি নীরোদর ॥  
          অথবা কি দোষ তোর তুই অচেতন ।  
          অচেতনে নারে গুণ করিতে গ্রহণ ॥  
          পাইয়াছি আমি তার এই নিদর্শন ।  
          আমি কেন প্রেমসীরে করেছি বজ্জন ॥

মিশ্র । আমি ষাহা বলিতে ইচ্ছা করিয়াছিলাম, রাজা তাহা  
স্বয়ংই বলিলেন ।

বিদু । আমি কি সর্বদা ক্রোধে মরিব ?

রাজা । ( এই বাক্য অনাদর করিয়া ) প্রিয়ে ! তোমাকে  
অকারণে পরিত্যাগ করিয়া অনুতাপে আমার অন্তঃ-  
করণ দক্ষ হইতেছে, পুনর্ব্বার দর্শন দিয়া আমাকে  
কৃতার্থ কর ।

—  
অনন্তর চিত্রফলকহস্তা এক চেটি প্রবেশ  
করিল ।

চেটি । মহারাজ ! এই চিত্রলিখিত মহিষী । ( ইহা বলিয়া  
চিত্রফলক রাজাকে প্রদর্শন করাইল । )

রাজা । ( বিলোকন করিয়া ) অহো ! কি অপৰূপ রূপ ।

আকর্ষণ লোচনদ্বয়, হেরি মন মুগ্ধ হয়,

ক্রয়ুগল অতি মনোহর ।

দশনের পাশে পাশে, কিরণ কৌমুদী হাসে,

লিপ্ত যাহে হয়েছে অধর ॥

পক্ব বদরীর সম, ওষ্ঠ অতি মনোরম,

তাহে কিবা শোভিছে বদন ।

হেন মম মনে লয়, সহাস্য বদনে কয়,

মৃদুভাবে মধুর বচন ॥

বিদু । ( বিলোকন করিয়া ) সাধু বয়স্য সাধু, আপনি ভর্তৃ-  
ভাব যথার্থ প্রদর্শন করাইয়াছেন । অহো ! লিখন  
কি মনোরম্য ভাবযুক্ত, একবার দেখিলে অনন্য  
দৃষ্টে নিরীক্ষণ করিতে অভিলাষ হয় । বোধ হই-

তেছে, যেন চৈতন্যশালিনীর ন্যায় বিরাজমানা রহিয়াছেন, অতএব ইহার সহিত আলাপ করিতে আমার কৌতূহল হয় ।

মিশ্র । অহো ! রাজর্ষির তুলিলিখনের কি নিপুণতা, যথার্থই বোধ হয় যেন প্রকৃত সেই প্রিয়সখী অগ্রেতে বর্তমানা রহিয়াছেন ।

রাজা । বরস্য !

লিখনে যে যেই অংশ হয় সাধ্যাতীত ।

হয় নাই চিত্রপটে সে সব চিত্রিত ॥

রূপের মাধুরী তবু লিখনে কিঞ্চিত ।

হইয়াছে তাহার লাবণ্য প্রকাশিত ॥

মিশ্র । পশ্চাত্তাপ জন্য যে গুরুতর স্নেহ তাহা ইহার সদৃশ বটে ।

রাজা ( নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্বক )

আপনি আগত প্রিয়া করি পরিহার ।

হেরিতেছি আদরেতে চিত্রকার তার ॥

বহুজলা নদী ত্যজি যথা তৃষ্ণাতুর ।

মৃগতৃষ্ণার সে ভ্রূষা করিতে চাহে দূর ॥

বিদূ । অহো ! ইহাতে তিনটি আকৃতি দৃষ্ট হইতেছে, সকলি দর্শন মনোহর, ইহার মধ্যে কে সেই শকুন্তলা ?

মিশ্র । ইহার চকুরিন্দ্রিয় নিষ্কল, কেননা প্রিয় সখীর রূপ লাবণ্য ইহার প্রত্যক্ষ হয় নাই ।

রাজা । তুমি ইহার কাহাকে শকুন্তলা বোধ কর ?

বিদূ । ( অধিক ঋণ বিলোকন করিয়া ) আমি তর্ক করি  
ইহার মধ্যে এইটি, যেটি জলাতিষেক দ্বারা অতি  
শ্লিষ্ট পল্লবশালি অশোকলতা অবলম্বন করিয়াছেন,  
যাঁহার কেশকলাপ শিথিল হওয়াতে মস্তক হইতে  
পুষ্প সকল পতিত হইবায় হস্তদ্বারা তাহা ধারণ  
করিয়া রহিয়াছেন, যাঁহার বাহুলতা অতি সুন্দররূপ  
লব্ধমান। ও বদনমণ্ডলে বিম্বু বিম্বু ঘর্ম্ম এবং কটিবসন  
ঈষৎ শ্লথ হওয়াতে যেন কিঞ্চিৎ পরিপ্রান্তার ন্যায়  
দৃষ্ট হইতেছেন, এই যে অতি মনোহর পল্লবশালি  
নূতন আত্মবৃক্ষ পাশ্বে চিত্রিতা, এইটিই শকুন্তলা,  
অপর দুইটি ইহার সহচরী ।

রাজা । যথার্থ অনুভব করিয়াছ ; কিন্তু ইহার কোন কোন  
স্থানে ভাবের ব্যতিক্রম হইয়াছে ।

স্বৈদাজ্জ অঙ্গুলি মম স্থাপন কারণ ।

পাশ্বে পাশ্বে কাল রেখা হতেছে দর্শন ॥

বিশেষতঃ চক্ষুজল ইহাতে পড়িয়ে ।

ব্যত্যয় হয়েছে কিছু রঞ্জক ফুটিয়ে ॥

চতুরিকে ! আমার বিনোদন স্বরূপ এই চিত্র, অর্জু  
মাত্র লিখিত হইয়াছে, তুমি যাইয়া তুলিকা আনয়ন  
কর ।

চেটী । আৰ্য্য মাধব্য ! যে অবধি আমি এই স্থানে পুনরাগ-  
মন না করি তদবধি তুমি এই চিত্রকলক ধরিয়া থাক ।

রাজা । আমিই ধরিতেছি । ( ইহা বলিয়া ধরিলেন । )

( চোঁটী নিক্ষেপ্তা । )

বিদু । বয়স্য ! ইহাতে আর কি লিখিবেন ?

মিশ্র । বোধ করি প্রিয়সখীর অভিমত যে যে প্রদেশ সেই সেই প্রদেশ লিখিতে ইচ্ছা করিয়াছেন ।

রাজা । সখে ! শ্রবণ কর ।

সে সৈকতশালিনী মালিনী নামে নদী ।

রাজহংস ক্রীড়া করে যাহে নিরবধি ॥

হিমালয় কাছে আছে ক্ষুদ্র গিরি যত ।

চমরি মৃগেরা যাতে থাকয়ে সতত ॥

বঙ্কল সহিত যত বিটপি স্নানর ।

যাদের তলাতে খেলে মৃগ বহুতর ॥

হরিণীর বাম নেত্র ক্লমসারগণ ।

নিজ শৃঙ্গে প্রেমাবেশে করিছে ঘষণ ॥

এসব বিচিত্র চিত্র করিতে যতনে ।

নিতান্ত বাসনা মম আছে মনে মনে ॥

বিদু । ( স্বগত ) ইনি, বঙ্কলধারিণী তাপসীগণের কুৎসিৎ

আকৃতি দ্বারা এই চিত্রকলক পরিপূর্ণ করিয়াছেন ।

রাজা । আরও শকুন্তলার প্রধান অভিপ্রেত ইহাতে লিখিতে বিন্মৃত হইয়াছি ।

বিদু । সে কি ?

মিশ্র । বনবাসি কুমারীগণের যাহা সদৃশ তাহাই লিখিতে বিন্মৃত হইয়াছেন ।

রাজা । গগুদেশ অবধি করিয়া বিলম্বিত ।

হয়নি শিরীষ ফুলে কর্ণ বিভূষিত ॥

শারদীয় শশধর কিরণের সম ।

কোমল মৃণালমুত্র অতি মনোরম ॥

স্তনযুগ মধ্যে তাহা করিতে স্থাপন ।

আমার স্মরণ নাহি ছিল হে তখন ॥

বিদু । এই সুকুমারী শকুন্তলা রক্তোৎপল সদৃশ অগ্রহস্ত  
দ্বারা মুখ আবরণ করিয়া ভয়চকিতার ন্যায় অবস্থিতি  
করিতেছেন । ( অবলোকন করিয়া ) হা ! হা ! একটা  
কুসুমরসচোর ছুষ্ট মধুকর, ইহার বদনকমল অভি-  
লাষ করিতেছে ।

রাজা । এই ছবিবিনীত মধুকরকে বারণ কর ।

বিদু । মহারাজ ! অবিবিনীতদিগের শাসনে আপনারি  
ক্ষমতা ।

রাজা । হে কুসুমলতার প্রিয় অতিথি ! তুমি কেন ইহাতে  
পতিত হইয়া খেদ প্রকাশ করিতেছ ?

দেখ তব মধুকরী, বসিয়ে কুসুমোপরি,

প্রতীক্ষা করিছে সেই স্থানে ।

অমুরাগে তব প্রতি, ভূষিত যদিও অতি,

প্রবর্ত না হয় মধুপানে ॥

মিশ্র । ইনি ইহাকে সমধিক বারণ করিলেন ।

বিদু । সখে ! এই জাতিকে নিষেধ করিলেও নিষেধ  
মানে না ।

রাজা । ( কোপের সহিত ) অরে অলি ! তুই আমার  
শাসন মানিলি না ? তবে শ্রবণ কর ।

মনোহর কিশলয় সমান আকার ।

গুষ্ঠাধর হয় যার অতি চমৎকার ॥

যে সময় আমি তার সুখাপান করি ।

আহা মরি সে সময় কত সুখকরী ॥

ওরে অলি তাহে যদি করিস্ দংশন ।

পদ্য মধ্যে রাখিব রে করিয়ে বন্ধন ॥

বিদূ । একপ' তীক্ষ্ণ দণ্ড শ্রবণে কেন না ভীত হইবে ? ( হাস্য  
করিয়া আত্মগত ) ইনিতো উন্মত্ত হইয়াছেন, আমিও  
ই'হার সহিত থাকিয়া ক্ষিপ্ত প্রায় হইলাম ।

রাজা । ইহাকে নিরাকরণ করিলাম, তথাপিও যে এ রহিল ।

মিশ্র । অহো ! অতি অনুরাগ, ধীর ব্যক্তিকেও বিকৃত করে ।

বিদূ । ( প্রকাশ করিয়া ) মহারাজ ! এ যে চিত্রপট ।

রাজা । কি ! এ চিত্রপট ?

মিশ্র । মহারাজ যে এই রূপচিন্তা করিবেন তাহা আমি  
ভাবিয়াছিলাম ।

রাজা । বয়স্য ! সম্প্রতি এ হতভাগা কি অনুষ্ঠান করিবে ?

হয়ে মন তদগত, মাক্ষাত্ প্রিয়ার মত,

বোধ হতেছিল কিন্তু শকুন্তলা নয় হে ।

তোমার কথায় মম, ঘুচিল মনের ভ্রম,

চিত্রপট বটে ইহা এই জ্ঞান হয় হে ॥

( ইহা কহিতে কহিতে লোচনদ্বয় অশ্রুপূর্ণ হইয়া আসিল । )

মিশ্র । বিরহিগণের ব্যবহার পূৰ্ব্বাপর বিরুদ্ধ ।

রাজা । বয়স্য ! নিরন্তর দুঃখ কি রূপে ভোগ করিব ?

উপায় নাহিক কোন প্রিয়ার দর্শনে ।

নিদ্রা নাহি হয় যে হে দেখিব স্বপনে ॥

চিত্রপটে নাহি পাই দেখিতে তাহার ।

অঁাখি নীরে দৃষ্টি রোধ করে হায় হায় ॥

মিশ্র । রাজা বিচ্ছেদদুঃখ সম্পূর্ণরূপে মার্জনা করিতে পারিতেছেন না ; প্রিয়সখীর নিমিত্ত তাঁহার দুঃখ প্রত্যক্ষরূপে প্রকাশ পাইতেছে ।

পুনর্বার চতুরিকা চেটি প্রবেশ  
করিল ।

চেটি । মহারাজ ! তুলিকা ও বর্ণপাত্র লইয়া আমি এখানে আসিতেছিলাম—

রাজা । তার পর ।

চেটি । তার পর দেবী বসুমতী, পিজলিকা কর্তৃক ইহা বি-  
দিত হইবামাত্র “ আমিই আৰ্য্যপুত্র সমীপে উপ-  
স্থিত করিতেছি „ কহিয়া আমার হাতহইতে বল-  
পূৰ্ব্বক তাহা গ্রহণ করিয়াছেন ।

বিদু । তুমি কি রূপে এড়াইয়া আসিলে ?

চেটি । যখন পরিচারিকাগণ, লতাবিটপলগ্ন দেবীর অঞ্চল  
মোচন করিয়া দিতেছিল, সেই অবসরে আমি পলায়ন  
করিয়াছি ।



রাজা । বয়স্য ! বহুমানগৰ্ব্বিতা রাজ্ঞী অবিলম্বেই এখানে উপস্থিত হইবেন, তুমি এই চিত্রপট কোনক্রমে রক্ষা কর ।

বিদু । আপনার আত্মাকে কেননা রক্ষা করিতে कहিলেন ? ( চিত্রকলক গ্রহণপূর্বক গাত্রোখান করিয়া ) বয়স্য ! যদি আপনি অন্তঃপুরস্থ পাশকপিণী রাজ্ঞী হইতে মুক্ত হন, তবে মেঘাচ্ছন্ন প্রাসাদহইতে আমাকে ডাকিবেন, আমি তথায় এই চিত্রকলক একপ গোপন করিয়া রাখিব, যে তত্রস্থ পারাবত ব্যতিরেকে আর কেহই দেখিতে পাইবেক না । ( সত্বর গমনে নিষ্কান্ত । )

মিশ্র । অহো ! ইনি অন্য নারীতে আসক্ত হইয়াও প্রথমা ভাৰ্য্যার সম্মান রক্ষা করিতেছেন, অতএব ইহার সৌহার্দ অত্যন্ত স্থির ।

---

পত্র হস্তে করিয়া প্রতিহারী প্রবেশ  
করিল ।

প্রতি । মহারাজের জয় হউক, মহারাজের জয় হউক ।

রাজা । প্রতিহারি ! তুমি পথিমধ্যে রাজ্ঞী বসুমতীকে দেখিয়াছ ?

প্রতি । হাঁ মহারাজ দেখিয়াছি, কিন্তু তিনি আমার হস্তে পত্র অবলোকন করিয়া প্রতিনিবৃত্ত হইয়াছেন ।

রাজা । তিনি সময় বুঝিতে পারেন, আমার কার্যাবিস্র  
আশঙ্কা করিয়া প্রত্যাগমন করিয়াছেন ।

প্রতি । দেব ! অমাত্য এই বিজ্ঞাপন করিয়াছেন, “অদ্য-  
কার রাজকার্য্য বাহুল্য প্রযুক্ত আমি এক পৌরকার্য্য  
প্রত্যবেক্ষণ করিয়াছি, তাহা পত্রে লিপিত হইয়াছে,  
আপনি অবলোকন করিবেন ।,,

রাজা । পত্র দেখাও । ( প্রতিহারী প্রদর্শন করাইল )  
( রাজা পাঠ করিতে লাগিলেন । )

“ আপনি বিদিত হউন, ধনমিত্র নামে এক জন  
বাণিজ্যোপজীবী বণিক সমুদ্রে তরিভগ্ন হওয়াতে  
জলমগ্ন হইয়া প্রাণ পরিত্যাগ করিয়াছেন, সে ব্যক্তি  
নিঃসন্তান, এপ্রযুক্ত ইদানী তাঁহার অনেক কোটি ধন  
রাজস্বত্ব হইয়াছে, ইতি ।,,

রাজা । ( বিষন্ন হইয়া ) নিঃসন্তান হওয়া কি ছুঃখের বিষয়।  
প্রতিহারি ! ঐ ব্যক্তি প্রচুর ধনস্বামী ছিলেন, অতএব  
বোধ করি অনেক দারপরিগ্রহ করিয়া থাকিবেন ;  
অন্বেষণ কর, তাঁহার স্ত্রীগণের মধ্যে যদি কেহ আ-  
পন্নসত্তা থাকে ।

প্রতি । মহারাজ ! অযোধ্যানিবাসী এক শ্রেষ্ঠীর কন্যা  
ধনমিত্রের এক ভাৰ্য্যা, শুনিয়াছি তাহার পুংসবনাদি  
ক্রিয়া সমাপন হইয়াছে ।

রাজা । তবে সেই গর্ভস্থসন্তান পিতৃধনের অধিকারী, তুমি  
যাইয়া অমাত্যকে বল ।

প্রতি । মহারাজ বা আজ্ঞা করিলেন । ( প্রস্থান করিল । )

রাজা । শুন শুন ।

প্রতি । ( প্রত্যাগমন করিয়া ) মহারাজ আসিয়াছি ।

রাজা । প্রজাগণের সন্ততি থাকুক বা না থাকুক,

প্রজাদের স্নেহপাত্র পুত্র মিত্রগণ ।

নির্দোষেতে কেহ হয় যদ্যপি নিধন ॥

দুঃখস্ত ভূপতি হবে তাদের সে জন ।

এই রব রাজ্য মধ্যে করহ ঘোষণা ॥

প্রতি । ইহা ঘোষণা করিয়া দিব । ( গমন করিয়া পুনর্বার  
আগমনপূর্বক ) মহারাজ ! আপনার শাসন গল-  
প্রবিষ্ট বস্তুর ন্যায় মহাজনদিগের কর্তৃক অভিমত  
হইয়াছে ।

রাজা । ( নিশ্বাস পরিত্যাগ করিয়া ) নিঃসন্তান নিরবলম্বন  
পুরুষদিগের মরণান্তে তাহাদিগের সম্পদ হস্তান্তর হ-  
ইয়া অন্য ব্যক্তিকে অবলম্বন করে ; আমার লোকান্তর  
প্রাপ্তি হইলে পুরুবংশের সম্পত্তিও এই রূপ হইবেক ।

প্রতি । আপনার অমঙ্গল প্রতিহত হউক ।

রাজা । সখে ! স্বয়ং উপস্থিতা শ্রেয়সীকে আমি অপমান  
করিয়াছি । আমাকে শিক্ !

মিত্র । ইনি নিশ্চয় প্রিয় সখীকেই মনে করিয়া আত্মাকে  
মিন্দা করিতেছেন ।

রাজা । বংশের মর্যাদা ধর্মপত্নী গর্ভবতী ।

তারে ত্যজিয়াছি আমি হায় কি দুঃসমিতি ॥

উৰ্বরা ভূমিতে বীজ করিয়ে বপন ।

উৎপাটন করা পুনঃ অব্যক্ত যেমন ॥

মিশ্র । শীঘ্র তোমার সহিত প্রিয় সখীর মিলন হইবে ।

চেটী । ( জনান্তিক করিয়া ) আৰ্য্যপ্রতিহারি ! অমাত্য  
এই পত্র প্রেরণ করিয়া কি বিচারসিদ্ধ কৰ্ম্ম করি-  
য়াছেন ? দেখ ইহা দর্শন করিয়া মহারাজ নেত্রজলে  
আর্দ্র হইতেছেন, আমরা কোন কৌশলদ্বারা এ  
শোক নিবারণ করিতে সমর্থ হইব না ; বাহা হউক  
মহারাজের সন্তাপ বাহাতে দূর হয় এমত উপায়  
চিন্তা করা উচিত । সম্প্রতি ভূমি মেঘাচ্ছন্ন প্রাসাদ-  
হইতে শোক নির্ঝাণকারী বিদুষককে আনয়ন  
কর ।

প্রতি । ভাল বলিয়াছ । ( ইতি নিষ্ক্ৰান্ত । )

রাজা । হায় ! দুয়ন্তের পিণ্ডগ্রাহী পিতৃপুরুষেরা এক্ষণে  
অত্যন্ত চিন্তাকুল হইয়া, বোধ হয় এই কহিতেছেন,

“ কে আর ইহার পর করিবে তর্পণ ।

আমাদের কেবা জল করিবে অর্পণ , , ॥

এই রূপ পিতৃলোক করিয়ে চিন্তন ।

আমার প্রদত্ত জল করেন গ্রহণ ॥

মিশাইয়ে নিজ নিজ অশ্রুজল তায় ।

করেন তাঁহারা পান তাহা হায় হায় ॥

মিশ্র । প্রদীপ উজ্জ্বল থাকিলেও ব্যবধান দোষে এই  
রাজর্ষি অন্ধকার অনুভব করিতেছেন ।

চেটী। মহারাজ ! আর সস্তাপ করিবেন না, আপনিতো  
নির্বীৰ্য্য হইবেন নাই, অন্য দেবীতে অনুৰূপ পূজা উৎ-  
পাদন করিয়া সুখী হইতে পারিবেন। ( আত্মগত )  
আমার বাক্য শ্রবণ করিলেন না, অনুৰূপ ঔষধ  
শঙ্কাকে দূর করে।

রাজা। ( শোক পূর্বক, )

পুরুবংশ নরপতি, সবে পুণ্যবান অতি,

বংশধর সকলের ছিল।

আমি অতি ভাগ্যহীন, বুঝি পাপে হয়ে লীম,

আমাহতে বংশ লোপ হল ॥

যথা নদী সরস্বতী, নানা দেশে করি গতি,

কোন স্থানে হইয়াছে লয়।

সেই মত পুরুবংশ, আমা হতে হলো ধ্বংস,

এছুঃখ কেমনে প্রাণে নয় ॥

( ইহা কহিতে কহিতে মোহ প্রাপ্ত হইলেন । )

চেটী। ( সসন্তুষ্টে ) মহারাজ ! শান্ত হউন।

মিশ্র। আমি ইহাকে কি নিবৃত্ত করিব? অথবা তাহা  
করিয়াই বা কল কি? কেননা শকুন্তলা প্রতি দেব-  
জননী প্রসুখাৎ প্রবোধ বচনে এই সন্তাষণ করিতে  
শ্রবণ করিয়াছি, যে “ যজ্ঞসমুৎসুক দেবতারা আদর-  
পূর্বক যেমন যজ্ঞভাগ গ্রহণ করেন, রাজাও সেই  
প্রকার আদর পূর্বক তোমাকে অচিরে ধর্মপত্নীত্বে  
গ্রহণ করিবেন। ”

আর আমার এখানে বিলম্ব করা উচিত হইতেছে না, এখন যাইয়া এই বৃত্তান্ত দ্বারা প্রিয়সখী শকুন্তলাকে আশ্বাস প্রদান করি ! ( ইতি আকাশ পথে নিষ্ক্রান্তা । )

নেপথ্যে । “ ব্রহ্ম হত্যা হয় ব্রহ্ম হত্যা হয় । ”

রাজা । ( সচেতন হইয়া কর্ণ প্রদান পূর্ব্বক ) অয়ে ! এ আশ্বিনাদ যে মাধব্যের বোধ হয় ।

চেটা । মহারাজ ! বোধ করি পিঙ্গলিকা প্রভৃতি চেটীরা মাধব্যের হস্তে চিত্রফলক দেখিয়া তাহাকে ধরিয়াছে ।

রাজা । চতুরিকে ! রাজ্ঞীর নিকট যাইয়া আমার নাম লইয়া বল, তিনি আপন পরিচারিকাদিগকে দমন করিয়া কেন না রাখেন । ( চতুরিকা নিষ্ক্রান্তা । )

( নেপথ্যে বারম্বার ঐ রূপ শব্দ হইতে লাগিল । )

রাজা । প্রত্যুত ব্রাহ্মণের স্বর, ভয় প্রযুক্ত অন্য প্রকার হইয়া গিয়াছে ।—এখানে কে আছে ?

কঞ্চুকী । ( প্রবেশ করিয়া ) মহারাজ আজ্ঞা করুন ।

রাজা । নিরূপণ কর, কি কারণ মাধব্য ব্রাহ্মণ এত উচ্চৈঃ-  
স্বরে ক্রন্দন করিতেছে ।

কঞ্চু । গিয়া অবলোকন করি । ( নিষ্ক্রান্ত হইয়া পুনর্ব্বার প্রবেশ করিল । )

রাজা । পার্বত্যায়ণ ! কিছু কি অনিষ্ট ঘটিয়াছে ?

কঞ্চু । না মহারাজ ।

রাজা । তবে কি কারণ ভূমি কম্পান্বিত হইতেছে ?

সহজে জরাতে হয় কম্পিত শরীর ।

এত কম্প কি কারণে বল হে স্ববির ॥

তোমার সর্বাঙ্গ ভয়ে কাঁপিছে সঘনে ।

প্রত্যেক অস্থিখন্ডল যথা সমীরণে ॥

কঞ্চু । মহারাজ ! বন্ধুকে পরিজ্ঞাণ করুন ।

রাজা । কাহা হইতে পরিজ্ঞাণ করিব ?

কঞ্চু । মহৎ বিপদ হইতে ।

রাজা । স্পষ্টরূপে কহ ।

কঞ্চু । মেঘাচ্ছন্ন নামে যে দিগবলোকন প্রাসাদ আছে,—

রাজা । তাহাতে কি ?

কঞ্চু । শিখির অলঙ্ঘ্য সেই অত্যুচ্চ প্রাসাদে ।

তব প্রিয়তম বন্ধু পড়েছে প্রমাদে ॥

গুপ্তভাবে তাহারে কে করিছে নিগ্রহ ।

হায় হায় তার আজি হইল কি গ্রহ ॥

রাজা । ( সহসা উত্থান করিয়া ) আঃ ! আমরা গৃহ, গ্রহ-

দ্বারা অভিভূত? অথবা নৃপত্ব অনেক বিষয় বেষ্টিত হয় ।

আমাদের অপচয়, দিন দিন উপজয়,

যদি কোন কার্যো ত্রুটি হয় ।

প্রজাদের মধ্যে তায়, কেবা কোন পথে যায়,

কিরূপে জানিব সমুদয় ॥

নেপথ্যে । “ রক্ষা কর রক্ষা কর । ”

রাজা । ( শুনিবা মাত্র গমন করিয়া ) সখে ! ভয় নাই২ ।

নেপথ্যে । ভয় নাই কি ? কে যেন সবলে ইক্ষুদণ্ডের ন্যায়

আমার শিরোধর ভগ্ন করিতে উদ্যত হইয়াছে ।

রাজা । ( দৃষ্টিক্লেপ করিয়া ) ধনুঃ ধনুঃ ।

প্রতিহারী ধনুঃহস্তে করিয়া প্রবেশ  
করিলা ।

প্রতি । মহারাজের জয় হউক মহারাজের জয় হউক ।  
মহারাজ ! এই সশর শরাসন ও এই হস্তাবরক ।  
( রাজা শরসংযুক্ত ধনুঃগ্রহণ করিলেন । )

নেপথ্যে । “ ব্যাঘ্র যথা পশুগণ করি আক্রমণ ।

গ্রীবার রুধির আগে করয়ে গ্রহণ ॥

আজি আমি গ্রীবাভেদ করিয়ে তোমার ।

রুধির খাইতে ইচ্ছা হতেছে আমার ॥

অতএব এইক্ষণে তোমা হেন জনে ।

দুঃখস্ত ব্যতীত ত্রাতা কে আছে ভুবনে ॥ ”

রাজা । ( ক্রোধের সহিত ) এই যে আমাকেই উদ্দেশ  
করিতেছে ; আঃ ! রাক্ষসাদম ! কিয়ৎক্ষণ থাক,  
অনতিবিলম্বে তোর দর্প চূর্ণ করিতেছি । ( ধনুঃ  
আরোপণ করিয়া ) পার্শ্বতায়ণ ! অগ্রে অগ্রে চল ।

কণ্ঠ্য । মহারাজ ! এই স্থান দিয়া আসুন । ( সত্বর হইয়া  
গমন করিলেন । )

রাজা । ( চতুর্দিক অবলোকন করিয়া ) এ গৃহ যে শূন্য  
দেখিতেছি ।

নেপথ্যে । “ মহারাজ রক্ষাকরুন, আমি আপনাকে  
দেখিতেছি, কিন্তু আপনি আমাকে দেখিতে পাইতে-



ছেন না, মার্জ্জারগৃহীত ইন্দুরের ন্যায় আমি জীবনা-  
বস্থা হইতে নিরাশ হইতেছি । ,,

রাজা । রে তিরস্করিণীগর্বিত ! আমার শস্ত্র ও কি তোকে  
দেখিতে পাইবে না, বয়স্ককে স্পর্শ করিয়া আছিস  
বলিয়া যে নিকৃতি পাইবি এমত মনে করিস্ না, থাক,  
এই আমি তোর নিমিত্তে শর সন্ধান করিতেছি ।

ভুই বধ্য তোরে শীঘ্র করিব সংহার ।

রক্ষণীয় ব্রাহ্মণেরে করিব উদ্ধার ॥

সলিল মিশ্রিত ক্ষীর যথা হংসগণ ।

সলিল ত্যজিয়ে ক্ষীর করয়ে গ্রহণ ॥

( ইহা কহিয়া শস্ত্র সন্ধান করিলেন । )

মাতলি ও বিদূষক দৃশ্যমান  
হইল ।

মাত । মহারাজ তব শরে, দুই দৈত্যগণ মরে,

ইচ্ছা করেছেন সুরপতি ।

তাই করি আগমন, কর বাণ বরিষণ,

চূর্ণদান্ত দানব দল প্রতি ॥

আত্মীয় স্বজন প্রতি, স্নান স্নান মতি,

শরক্ষেপ না করে কখন ।

প্রেমে আর্জ' অনিবার, নয়নের জলধার,

নিরন্তর করে বরিষণ ॥

রাজা । ( সসম্ভ্রমে অস্ত্র সংহরণ করিয়া ) অয়ে ! দেবরাজ-  
সারথি মাতলি ! মঙ্গলত ?

মাত । হাঁ মঙ্গল ।

বিদু । হায় ! আপনার কি আশ্চর্য্য প্রতিজ্ঞা, কোথায় ই-  
হাকে পশুবৎ হনন করিবেন, তাহা না, ইহাকে স্বাগত  
জিজ্ঞাসা দ্বারা আনন্দযুক্ত করিতেছেন ।

মাত । ( ঈষৎ হাস্য করিয়া ) মহারাজ ! যে কারণে ইন্দ্র  
আমাকে আপনার সন্নিধানে প্রেরণ করিয়াছেন,  
নিবেদন করি, শ্রবণ করুন ।

রাজা । বল, অবধান করিতেছি ।

মাত । কালনেমির পুত্র দুজ্জয় নামে কতিপয় দানব আছে,—

রাজা । হাঁ হাঁ পূর্বে নারদ প্রমুখাৎ তাহা শ্রুত হইয়াছি ।

দেবরাজ করেছেন তোমায় স্মরণ ।

তাঁহার অবধ্য দৈত্য করিতে নিধন ॥

যেমন নিশার তম অতি ঘোরতর ।

রবিনা নাশিতে পারে নাশে শশধর ॥

অতএব আপনি ধনুর্ধারণ পূর্ব্বক দেবরথে আরোহণ  
করিয়া বিজয়ের নিমিত্ত প্রতিপন্ন হউন ।

রাজা । দেবরাজের এই সম্ভাবনা দ্বারা আমি অনুগৃহীত  
হইলাম, কিন্তু মাধবের প্রতি কিনিমিত্ত একপ ব্যব-  
হার করিলে ?

মাত । ( ঈষৎ হাস্য করিয়া ) ইহাও কি কহিতে হইবে ?

মহারাজ ! আপনাকে মনস্তাপ প্রযুক্ত বিকৃত

দেখিয়া কেবল ক্রুদ্ধ করিবার নিমিত্ত এইরূপ করি-  
য়াছি । দেখুন,

কাষ্ঠ না চালন, করিলে কখন,

অগ্নি না আপনি জ্বলে ।

আর কণীগণ, না পেলে তাড়ন,

তারা নাহি কণা তোলে ॥

দেখনা তেমন, তেজোখারি গণ,

বিরক্ত করিলে পরে ।

তাহারা তখন, আপন আপন,

বিক্রম প্রকাশ করে ॥

রাজা । ( জনাস্তিক করিয়া ) বয়স্য ! ইন্দ্রের আজ্ঞা অতি-  
ক্রম করিবার নয়, অতএব তুমি যাইয়া অমাত্য পি-  
শুনকে পরিগতার্থ করিয়া ইহা কহিও,

যত প্রজাগণ, করিতে পালন,

ধাকুক তোমার মন ।

জ্যার সংযোজনে, অন্য প্রয়োজনে,

রবে মম শরাসন ॥

বিদু । আপনি যা আজ্ঞা করিলেন । ( ইতি নিষ্ক্ৰান্ত )

মাত । মহারাজ ! রথে আরোহণ করুন । ( রাজা তাহাই  
করিলেন )

( ইতি সকলেই নিষ্ক্ৰান্ত । )

# অভিজ্ঞান শকুন্তলা

নাটক ।

---

সপ্তম অঙ্ক ।

---

আকাশ পথে রথাক্রম রাজা ও মাতুলি ।

---

রাজা । মাতলে ! আমি ইন্দ্রের আজ্ঞানুষ্ঠান করিলাম  
বটে, কিন্তু তিনি যে প্রকার আমার প্রতিষ্ঠা করি-  
য়াছেন আমি সেক্ষপ তাঁহার সৎকার করিতে পারি  
নাই । অতএব আত্মাকে অনুপযুক্ত জ্ঞান করিতেছি ।  
মাত । মহারাজ ! এ অসম্ভবতা উত্তর পক্ষেই সমান ,  
যেহেতু

ইন্দ্রের করেছ তুমি যেই উপকার ।

তাহা অতি লঘুজ্ঞান হতেছে তোমার ॥

সেক্ষপ তোমার ইন্দ্র করি উপকার ।

লঘুজ্ঞানে দিতেছেন তাহাতে ধিক্কার ॥

রাজা । মাতলে ! এমত্ নহে, বিদায়কালে তিনি আমার  
যে রূপ সন্মান করিয়াছিলেন, তাহা মনোরথেরও  
দূরবর্তী, দেবতাদিগের সন্মুখে আমাকে একাসনে  
উপবেশন করাইয়াছিলেন, আর

যে মালা প্রয়াসী তাঁর জয়ন্ত নন্দন ।

দেবরাজ তাঁরে নাহি করিল অর্পণ ॥

ঈষৎ হাসিয়ে মম বক্ষে দিয়ে হাত ।

সে মন্দারমালা মোরে দিল সুরনাথ ॥

মাত । মহারাজ ! ইন্দ্র হইতে যে ইহা প্রাপ্ত হইবেন তা-  
হার অসম্ভাবনা কি ?

ইন্দ্রকার্য্যে তুমি আর বিষ্ণু ছুই জনে ।

নাশিয়াছ স্বর্গের কণ্টক দৈত্যগণে ॥

বিষ্ণু, নরসিংহ রূপে করেন নিধন ।

শরাঘাতে বিনাশিলে আপনি এখন ॥

রাজা । সকল সেই ইন্দ্রেরি মহিমা । দেখ

ভূত্যগণ মহাকাব্য করে যে সকল ।

নিজ নিজ প্রভুর গুণেতে সে কেবল ॥

অরুণেরে রথ যদি নাদেন তপন ।

তবে কি সে পারে তম করিতে বারণ ॥

মাত । তিনি আপনারি সদৃশ । ( অগ্গে অগ্গে গমন ক-  
রিতে করিতে ) রাজন্ ! স্বর্গলোকে সংস্থাপিত আ-  
পনকার ষশঃ কিরূপ তাহা দেখুন ।

কম্পলতা মধ্যে মধ্যে যত দেবগণ ।

সুরনারীদের মূর্ত্তি করিয়ে লিখন ॥

অবশিষ্ট বর্ণ লয়ে সুললিত গীতে ।

লিখিছেন তাঁরা তব স্মচাকর চরিতে ॥

রাজা । মাতলে ! পূর্বে অসুর সংগ্রামোৎসুক্য হেতু ত্বরা  
জন্য এই রম্য স্থান নিরীক্ষণ করিতে পারি নাই, বল,  
এক্ষণে কোন্ পবন পদবীতে উপস্থিত হইয়াছি ।

মাত । ধূলিশূন্য প্রবহ পবনের এ পথ ।

মন্দাকিনী এই পথে বিরাজে সতত ॥

চক্রাকারে শোভা করে যত তারাগণে ।

পবিত্র হয়েছে হরি চরণ স্পর্শনে ॥

রাজা । মাতলে ! এই নিমিত্তই আমার অন্তরাত্মা, বা-  
হেन्द्रিয়ের সহিত প্রসন্ন হইতেছে । ( রথচক্র বিলো-  
কন করিয়া ) বোধ করি আমরা মেঘ পদবীতে অব-  
তীর্ণ হইয়াছি ।

মাত । কি রূপে জানিলেন ।

রাজা । ( বিলোকন করিয়া )

পর্বত গম্বর, হইতে সত্ত্বর,

পড়িছে চাতক চয় ।

বিদ্যুত প্রভায়, ঘোটকের কায়,

রক্তিম বরণ হয় ॥

আদ্র চক্র আর, বাপ্পে পুনর্ব্বার,

হইয়াছে এ স্থানন ।

মেঘের উপর, চলিছে সত্ত্বর,

বোধ হয় একারণ ॥

মাত । হাঁ মহারাজ, ক্ষণকাল মধ্যেই আপনি নিজ রাজ্যে  
উপস্থিত হইবেন ।

রাজা । ( অধোদিকে দৃষ্টিক্ষেপ করিয়া ) মাতলে ! রথের  
তীব্র অবতরণ বেগে মনুষ্যলোক কি চমৎকার দেখা-  
ইতেছে ।

উন্নত হতেছে যেন মহীধর গণ ।

তাহা হতে নামিতেছে যেন ও ভুবন ॥

তরুদের স্কন্ধ যত হয় দরশন ।

ততই ছাড়িছে তারা পত্র আবরণ ॥

যে নদী দেখেছি পূর্বে সুরূপ প্রসারে ।

এক্ষণে হতেছে দৃষ্ট প্রকৃত আকারে ॥

আদ্য অন্ত দরশনে অনুভব হয় ।

কে যেন আমার পাশ্বে আনিছে ধরায় ॥

মাত । মহারাজ ! সাধুদর্শন করিয়াছেন, ( সমাদরে অব-  
লোকন করিয়া ) অহো ! সত্য, পৃথিবী অত্যন্ত রম-  
ণীয়া দৃষ্ট হইতেছে ।

রাজা । মাতলে ! পূর্ব পশ্চিম বিস্তৃত সাগরনিমগ্ন কনক-  
কান্তি ও কোন্ পর্বত, সঙ্খ্যাকালীন সুদর্শন জলধর  
প্রায় প্রকাশ পাইতেছে ?

মাত । মহারাজ ! ও হেমকুট নামে পর্বত ; উহা কিন্নর  
ও অম্বরাদিগের বাসভূমি এবং তপস্বীদিগের তপস্যা  
সিদ্ধির সর্বপ্রধান স্থান । দেখুন,

স্বয়ম্ভুর সন্তান মরীচি মহাশয় ।

কশ্যপ নামেতে ঋষি তাঁহার তনয় ॥

সুরাসুর গুরু সে কশ্যপ তপোধন ।

জায়াসনে বোগাসনে এখানেতে রন ॥

রাজা । ( আদরের সহিত ) মাজুল্য কৰ্ম উল্লঙ্ঘন করা  
বিধেয় নহে, অতএব ভগবান্ কশ্যপকে প্রণাম প্রদ-  
ক্ষিণ করিয়া যাইতে ইচ্ছা করি ।

মাত । ইহা উত্তম কৰ্ম্ম । ( রথস্থির করিয়া ) এই আ-  
মরা অবতীর্ণ হইলাম ।

রাজা । ( সবিস্ময় ) দেবরাজসারথে !

রথের চক্রে শব্দ, নাহি হয় শ্রুতি লব্ধ,

ধূলা উড়া দেখিতে না পাই ।

ভূমিস্পর্শ নাহি করি, রহিয়াছে শূন্যোপরি,

অবতীর্ণ লক্ষ্য হয় নাই ॥

মাত । ইন্দ্রের এবং আপনার রথের এই বিশেষ ।

রাজা । কোন্‌দিকে ভগবান কশ্যপের আশ্রম ?

মাত । ( হস্তদ্বারা নির্দেশ করিয়া ) ঐ দেখুন,

বল্মীকে অর্ধেক কায় নিমগ্ন যাঁহার ।

সর্পত্বকে ব্রহ্মসূত্র রচিত আবার ॥

কণ্ঠদেশে বেষ্টিত হয়েছে লতা সব ।

কিবা বাহু জ্ঞান শূন্য অতি অসম্ভব ॥

ক্রোড়ে নীড় নির্মাণ করেছে পক্ষিগণ ।

বিশেষ মন্তকে জটা করেন ধারণ ॥



মরি কিবা ঋষি রবিমণ্ডলে লক্ষিয়ে ।

নিষ্পন্ন পাদপ সম আছেন বসিয়ে ॥

রাজা । ( বিলোকন করিয়া ) এমন কষ্টতপস্বীকে নমস্কার করি ।

মাত । ( রশ্মি সংযত করিয়া ) এই অদिति বর্জিত মন্দারতরুযুক্ত প্রজাপতির আশ্রমে আমরা প্রবেশ করিয়াছি ।

রাজা । অহো ! স্বর্গ হইতেও এস্থান অধিক সুখকর, এ স্থানে প্রবেশ করিয়া যেন অমৃত হ্রদেই অবগাহন করিলাম ।

মাত । ( রথ স্থাপন করিয়া ) মহারাজ ! অবরোহণ করুন ।

রাজা । ( অবতীর্ণ হইয়া ) তুমি নামিবে না ?

মাত । হাঁ, যথা নিয়মে রথ স্থাপিত করিয়াছি, এক্ষণে নামি । ( নামিয়া ) এই দিক্দিয়া আসুন, ভগবান্ কশ্যপের ঐ তপোবন অবলোকন করুন ।

রাজা । মহর্ষিদিগকে ও এই তপোবনভূমি অবলোকন করিয়া আমি অত্যন্ত বিস্ময়াপন্ন হইয়াছি ।

বাঞ্ছা কল্পতরুগণ, কি শোভা করেছে বন,

মৃদু মন্দ বহিছে পবন ।

পবনে কি গুণ মরি, যাহাতে জীবন ধরি,

করিছেন ঋষিরা যাপন ॥

পদ্মরেণু স্বর্ণপ্রভা, জলের কোপিণ শোভা,

যাহে নিত্য হয় পুণ্য স্নান ।

গৃহ আর সমুদয়, রত্নশীলাময় হয়,

সম্পন্ন যাহাতে হয় ধ্যান ॥

এথা সুরনারীগণ, সদা করে আগমন,

ঋষিগণ করি দরশন ।

বিকার নাহিক মনে, নিজ নিজ যোগাসনে,

করিছেন তপস্যা সাধন ॥

অন্যত্রের তপোধন, হন ব্যাকুলিত মন,

পাইবারে এই পুণ্য স্থান ।

ধন্য এই ঋষিগণ, এথা বাস অনুক্ষণ,

এই স্থান স্বর্গের সমান ॥

মাত ! মহৎ লোকের প্রার্থনা ক্রমশই বৃদ্ধিকে পাইয়া থাকে ।

( যাইতে যাইতে এক ঋষিকুমারকে দেখিয়া ) হে

ঋষিকুমার ! ভগবান কশ্যপ এক্ষণে কি করিতেছেন ?

কি বলিলে ? তিনি অদिति কর্তৃক জিজ্ঞাসিত হইয়া

তঁাহাকে পতিব্রতা ধর্ম্ম শ্রবণ করাইতেছেন ? তবে

কিয়ৎক্ষণ প্রতীক্ষা করা উচিত । ( পরে রাজাকে

সম্বোধন করিয়া ) মহারাজ ! আপনি এই অশোক

তরুর ছায়াতে অবস্থিত হইয়া, কিঞ্চিৎ অপেক্ষা

করুন, আমি মহর্ষির নিকটে আপনার আগমন

সংবাদ দিয়া আসি ।

রাজা । যাহা ভাল বুঝ তাহাই কর ?

( মাতলি নিষ্কান্ত । )

রাজা । ( দক্ষিণ বাহুর স্পন্দন অনুভব করিয়া )

ওরে বাছ এথা হবে কি শুভ এমন ।

অকারণে কেন তুমি করিছ নৃত্তন ॥

পূর্বে সেই স্মৃমঙ্গলে করেছি হেলন ।

ছুঃখ বিনা কিবা আর ঘটিবে এখন ॥

নেপথ্যে । “ না না, দৌরাভ্যা করিসনে, ওকি যার তার উপর নিজ প্রকৃতি দেখাইবি ? ,,

রাজা । ( কর্ণদিয়া ) অহো ! এতো অবিনয়ের স্থান নয়, তবে কে একপে নিবারিত হইতেছে ? ( শব্দানুসারে কিঞ্চিৎ গমন করিয়া অবলোকন পূর্বক ) এই যে দুইজন তাপসী অবাল বীর্য্য এক বালককে অবরোধ করিতেছেন । অহো !

স্তন পান করিতেছে কেশরিশাবক ।

কেশর ধরিয়ে তার টানিছে বালক ॥

ধরিয়ে আনিতে চাহে ক্রীড়ার কারণ ।

এমন শিশুর বল না দেখি কখন ॥

( রাজা তাপসীদ্বয় ও বালককে দেখিতে লাগিলেন । )

বালক । ওরে সিংহ শাবক ! হা কর, তোর দাঁত গাণ ।

প্রথমা । ওরে দুষ্ক ! কি নিমিত্ত আমাদের সম্ভ্রান্ততুল্য জন্তু-দিগকে যন্ত্রণা দাও, তোমার কার্য্য সকল বীরের ন্যায়, তুমি সকল জন্তুকে দমন করিয়াছ, এই নিমিত্ত গ্লানিরা তোমার নাম সর্বদমন রাখিয়াছেন ।

রাজা । অহো ! কি নিমিত্ত এই বালকের উপর ঔরস পুত্র তুল্য স্নেহ রসে আমার মন আর্জ হইতেছে ? ( চিন্তা করিয়া ) অথবা অনপত্যতাই আমাকে মুগ্ধ করিতেছে ।

দ্বিতীয়া । বাছা ! এই সিংহ শাবককে ছাড়িয়া না দিলে উ-  
হার মা তোমাকে আক্রমণ করিবে ।

বালক । হাঁ বড় ভয় । ( এই বলিয়া অধর ভঙ্গি করিল । )  
রাজা । ( সবিস্ময়, )

কোন মহাকায়, তনয়ের প্রায়,

এ শিশুরে জ্ঞান হয় ।

অগ্নি কণাকারে; ভস্ম করিবারে,

পারে হেন মনে লয় ॥

প্রথমা । বাছা ! এই শিশুমৃগেন্দ্রকে ছাড়িয়া দাও, তো-  
মাকে একটা ভাল খেলানা দিব ।

বালক । কোই কি খেলানা দিবে দাও । ( ইহা কহিয়া হস্ত  
প্রসারণ করিল । )

রাজা । ( হস্ত দর্শন করিয়া ) অহো ! এই বালকের হস্তে  
চক্রবর্ত্তি লক্ষণ লক্ষিত হইতেছে ।

বার্জিত দ্রব্যেরে আহা পাইবার তরে ।

করিয়াছে প্রসারণ মনোহর করে ॥

প্রভাতের পদ্ম যথা অম্প বিকশিত ।

সেই মত এই কর কিবা স্নুশোভিত ॥

জালরেখা মণি কিবা অতি সুদর্শন ।

করের একপ শোভা না দেখি কখন ॥

দ্বিতীয়া । সূত্রতে ! ইহাকে পরিত্যাগ কর, কথায় এ ছে-  
লেকে সান্ত্বনা করিতে পারিবে না, তুমি আমার  
গৃহে গিয়া সংকোচন নামক ঋষিকুমারের নিমিত্ত

সুচিত্রিত যে মৃগায়ময়ূর আছে তাহা ইহাকে আনিয়া  
দাও । ( প্রথমা নিষ্ক্রান্তা । )

বালক । কোই এখনো ময়ূর দিলে না, তবে আমি ইহারি  
সঙ্গে খেলা করি ।

তাপসী । ( তাহার প্রতি হাস্য করিতে করিতে ) বাছা  
ছাড়িয়া দাও ।

রাজা । এই শৌর্য্যশালী নির্ভয় বালককে ক্রোড়ে করিতে  
আমার অত্যন্ত অভিলাষ হইতেছে । ( ইহা কহিয়া  
নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্ব্বক, )

যেই শিশুগণ, হাসে অকারণ,

দন্তাপ্প দর্শন হয় ।

বাক্য রমণীয়, অক্ষুট অমিয়,

সতত ক্রোড়েতে রয় ॥

তাদের লইতে, শরীর ধূলিতে,

যদিও ব্যাপিত হয় ।

তথাপি তখন, ধন্য সেই জন,

যে জন ক্রোড়েতে লয় ॥

তাপসী । ( অঙ্গুলি উত্তোলন করিয়া ) ওরে বালক ! আমাকে  
যে গণনাই করিতেছিসনে । ( পশ্বে দৃষ্টিক্ষেপ করিয়া )  
এ সময়ে এখানে কোন ঋষিকুমার নাই ? ( রাজাকে  
দেখিয়া ) মহাশয় ! আমাদের এই নিষ্ঠুর বালক, কর  
দ্বারা মৃগেন্দ্রশাবককে অত্যন্ত উৎপীড়ন করিতেছে,  
অনুগ্রহ করিয়া ইহার হাতহইতে যদি সিংহশি-  
শুকে মুক্ত করিয়া দেন, তবে ভাল হয় ।

রাজা । ভাল । ( সম্মুখে আসিয়া ঈষৎ হাস্য মুখে ) ওহে  
মহর্ষিপুত্র !

কেন হে বালক তব এমন ব্যভার ।

অশুচি করিছ ঋষি পিতাকে তোমার ॥

কালসর্পশিশু করে চন্দনে দূষিত ।

দেখিতেছি সেইরূপ তোমার চরিত ॥

তাপসী । ভদ্রমুখ ! ইনি ঋষিকুমার নন ।

রাজা । হাঁ, বালকের আকার প্রকার দেখিয়াই বোধ হই-  
য়াছে ঋষিকুমার নন, কিন্তু এই স্থানে আছেন, এ-  
কারণ এরূপ বোধ করিয়াছিলাম । ( ইহা কহিয়া  
বালকের হস্তহইতে সিংহশাবককে মুক্ত করিয়া  
দিলেন, এবং স্পর্শসুখ অনুভব করিয়া মনে মনে  
কহিতে লাগিলেন । )

আহা মরি এবালক কুলচন্দ্র কার ।

পরশিবা মাত্র সুখ জন্মিল আমার ॥

কিন্তু যে জনের এই কুমার রতন ।

কি সুখ তাঁহার মনে না যায় কখন ॥

তাপসী । ( উভয়কে অবলোকন করিয়া ) আশ্চর্য্য  
আশ্চর্য্য !

রাজা । আশ্চর্য্য সে কি ?

তাপসী । আপনার সহিত এই বালকের কোন সম্বন্ধ নাই,  
কিন্তু উভয়ের আকারগত সৌসাদৃশ্য দর্শন করিয়া  
বিশ্বয়াপন্ন হইয়াছি ; আর এ অতি ছবুর্ভ, আপনিও

অপরিচিত, তথাপি আপনার বাক্য মাঝেই নিরন্ত  
হইয়াছে ।

রাজা । ( বালকের গাত্র স্পর্শ করিতে করিতে ) আর্যো !

যদি ইনি ঋষিকুমার নন্ তবে কোন্ বংশীয় ?

তাপসী । পুরুবংশীয় ।

রাজা । ( স্বগত ) তবে কি আমরা এক বংশীয় ? হইতেও  
পারে ; ( প্রকাশ করিয়া ) হাঁ পৌরবদিগের ইহাও  
কুলব্রত আছে ।

পৃথিবী পালন তাঁরা করেন যখন ।

সুধার ভবনে বাস তাঁদের তখন ॥

তার পরে যতীব্রত করিয়ে ধারণ ।

তরুরমূলেতে বাস করেন স্থাপন ॥

সে যাহা হউক মনুষ্যজাতির কি একপ শৌর্যশালী  
সন্তান হয় ? ইহাকে দেখিয়া আমার আশ্চর্য্য বোধ  
হইয়াছে ।

তাপসী । ভদ্রসুখ ! ইহা বলিলেও বলিতে পারেন, এই  
বালকের জননী, অম্বরী সম্বন্ধে এই দেবগুরুর আ-  
শ্রমে আসিয়া ইহাকে প্রসব করিয়াছেন ।

রাজা । ( আত্মগত ) অহো ! একথা শুনিয়া আমার হৃ-  
দয়ে পুনর্ব্বার আশার সঞ্চার হইল । ( প্রকাশিয়া )  
আর্যো ! এবালক কোন্ রাজর্ষির পুত্র ?

তাপসী । সে ধর্ম্মদারপরিত্যাগীর নাম কে মুখে আনিবে ।

রাজা । ( আত্মগত ) একথা যে আমাকেই লক্ষ্য করি-

তেছে, যাহা হউক এই শিশুর মাতার নাম জিজ্ঞাসা করি । ( চিন্তা করিয়া ) অথবা পরস্ত্রীর কথা জিজ্ঞাসা করা অনুচিত ।



অনন্তর মৃন্ময়ূর হস্তে লইয়া তাপসী প্রত্যাগমন করিলেন ।

তাপসী । সর্বদমন ! দেখ কেমন শকুন্তলাবণ্য ।

বালক । ( দৃষ্টিক্ষেপ করিয়া ) কোই আমার মা কোথায় ?  
( উভয়ে হাস্য করিতে লাগিলেন । )

প্রথমা । আহা ! এবালক কি মাতৃবৎসল, নাম সাদৃশ্য মাত্রেই মাতৃস্নেহ প্রকাশ করিতেছে ।

দ্বিতীয়া । বাছা ! তোমার মা এখানে আইসে নাই, “ এই ময়ূরের সৌন্দর্য্য দর্শন কর ,, ইহাই বলিয়াছেন ।

রাজা । ( স্বগত ) ইহার মাতার নাম কি শকুন্তলা ? অথবা এই নামে আর কেহ হইবে ? যাহা হউক, এক্ষণে মৃগতৃষ্ণিকায় ভ্রান্ত হইয়া নামসাদৃশ্য প্রস্তাবে আমার মন বিষাদসমুদ্রে নিমগ্ন হইতেছে ।

বালক । দাও, এই ময়ূর লইয়া খেলা করি । ( ইহা কহিয়া গ্রহণ করিল । )

প্রথমা । ( বিলোকন করিয়া সাবেগে ) অহো ! ইহার প্রকোষ্ঠে রক্ষাকাণ্ড যে দেখিতে পাই না ।

রাজা । আর্যো ! উৎকণ্ঠিত হইবার আবশ্যক নাই, এই সিংহশাবককে মর্দন করাতে উহা হস্তচ্যুত হইয়াছে ।



( ইহা কহিয়া তাহা তুলিয়া লইতে উদ্যত হইলেন । )  
 উভে । তুলিও না তুলিও না— ) এই বলিতে২ রাজা তুলিয়া  
 লইলেন । ) ( উভয়ে বক্ষঃস্থলে হস্তদিয়া পরস্পরের  
 মুখাবলোকন করিতে লাগিলেন । )

রাজা । আপনারা আমাকে নিষেধ করিলেন কেন ?

প্রথমা । মহাশয় ! শ্রবণ করুন, এই বালকের জাতকৰ্ম্ম-  
 কালে ভগবান্ কশ্যপ অপরাজিতা নামে মহাপ্রভাবা  
 এই সুরমহৌষধি প্রদান করিয়াছেন, ইহা ভূমিতে  
 পতিত হইলে, মাতা পিতা ব্যতীত আর কেহই গ্রহণ  
 করিতে পারে না ।

রাজা । যদি গ্রহণ করে ?

প্রথমা । গ্রহণ করিলে সর্প হইয়া দংশন করে ।

রাজা । আপনারা ইহা কখন প্রত্যক্ষ করিয়াছেন ?

উভে । কত বার ।

রাজা । ( সহর্ষ ) তবে আমি এ পর্য্যন্ত স্থায় মনোরথ কেন  
 না পূর্ণ করিতেছি । ( ইহা কহিয়া বালককে আলিঙ্গন  
 করিলেন । )

দ্বিতীয়া । স্তব্রতে । আইস, শীঘ্র গিয়া এই বৃন্তাস্ত, নিয়ম-  
 ব্যাকুলা শকুন্তলাকে নিবেদন করি । ( উভয়ে প্রস্থান  
 করিলেন । )

বালক । আমাকে ছাড়িয়া দাও, আমি মার কাছে যাই ।

রাজা । পুত্র ! আমার সহিত থাকিয়া তোমার মাতাকে  
 অনান্দিত করিও ।

বালক । দুয়ন্ত আমার পিতা, তুমিতো নও ।

রাজা । ( ঈষৎ হাস্য করিয়া ) এই বিবাদেই আমার প্রত্যয়  
জন্মিল ।

—  
অনন্তর একবেণীহস্তা শকুন্তলা  
উপস্থিত ।

শকু । ( সবিতর্ক ) সর্বদমনের ওষধি পরহস্ত স্পৃষ্ট হইয়া  
প্রকৃতিকে রক্ষা করিয়াছে শুনিয়াও আমার সৌ-  
ভাগ্যের প্রত্যাশা নাই ; অথবা, মিশ্রকেশী যাহা  
বলিয়াছেন সেইরূপই বা হয় ।

( কিঞ্চিৎ অগ্রসর হইলেন । )

রাজা । ( হর্ষ ও খেদের সহিত ) অয়ে ! এই কি সেই প্রিয়-  
তমা শকুন্তলা ?

ধূষর বরণ, ছুখানি বসন,  
আহা মরি পরিধান ।  
শিরোপরি আর, একবেণী সার,  
দেখিয়ে বিদরে প্রাণ ॥  
করুণাবিহীন, আমি অতি হীন,  
আমারি বিরহ ত্রত ।  
করি আচরণ, বিশুদ্ধ বদন,  
সহিছে যাতনা এত ॥

শকু । ( রাজাকে বিরহতাপে বিবর্ণ দেখিয়া তর্ক করিতে  
করিতে, )

ইনিই কি সেই আৰ্য্যপুত্র ? না, তবে কে গাত্রসং-  
সর্গে আমার পুত্রকে দূষিত করিতেছে !

বালক । ( মাতার নিকটে গিয়া ) মা মা ও কে ? আ-  
মাকে পুত্র বলিয়া নম্নেহে সম্ভাষণ করিতেছে ?

রাজা । প্রিয়ে ! তোমার প্রতি আমি যেকপ নিষ্ঠুরতা  
আচরণ করিয়াছিলাম তাহা বলিবার নয়, এই-  
ক্ষণে ভাগ্যবশতঃ আমাদের মিলন হইল, তুমি  
প্রত্যাখ্যান হুঃখ পরিত্যাগ করিয়া আমার অপরাধ  
মার্জ্জনা কর ।

শকু । ( স্বগত ) হৃদয় ! আশ্বাসযুক্ত হও, আশ্বাসযুক্ত হও,  
দৈব হিংসা পরিত্যাগ করিয়া পুনর্ব্বার আমার প্রতি  
সদয় হইয়াছেন, ইনিই আৰ্য্যপুত্র ইহাতে কোন  
সন্দেহ নাই ।

রাজা । গ্রহণান্তে শশি সঙ্কে, রোহিণীর যথা রঙ্কে,

মহা স্মৃথে হয় সজ্জটন ।

সেকপ অজ্ঞান তম, হৃদয় ত্যজিলে মম,

তব সহ হইল মিলন ॥

শকু । ( সহর্ষে ) আৰ্য্যপুত্র ! জয়ী হউ—( এই অর্দ্ধ বলিতে  
বলিতে বাষ্পবারিতে একেবারে রুদ্ধকণ্ঠ হইয়া বি-  
রত হইলেন । )

রাজা । যদি ওলো ধনি, সুধাংশু বদনি,

দিতে জয় ধনি, করিয়ে মনে ।

“ স্বামী তব জয়, যেন সদা হয়, ,,

এই বাক্যদ্বয়, আনি বদনে ॥

অমনি নয়ন, করি বরিষণ,

মুখের বচন, রাখিলে মুখে ।

তবু তবানন, করি দরশন,

জয়ী এই জন, হইল স্মৃথে ॥

বালক । মা ও কে ? ওকে দেখে কাঁদচিস কেন ?

শকু । বাছা ! ও কথা আর আমাকে জিজ্ঞাসা করো না,  
আপন অদৃষ্টকে জিজ্ঞাসা কর ? ( রোদন করিতেই  
লাগিলেন । )

রাজা । মোহে মুগ্ধ হয়ে প্রিয়ে তোমারে তখন ।

বিনা অপরাধে করেছিলাম বজ্জ'ন ॥

এখন সকল ছুঃখ কর বিসজ্জ'ন ।

জানি মনে এ সব বিধির বিড়ম্বন ॥

শুভ কার্য্যে কভু হয় অশুভ ঘটন ।

দৈবগতি বুঝিবারে পারে কোন্ জন ॥

পুষ্পমালা দিলে শিরে অন্ধের যেমন ।

সর্পের শঙ্কায় তাহা ত্যজে সেইক্ষণ ॥

( ইহা কহিয়া পদতলে পতিত হইলেন । )

শকু । আর্ঘ্যপূত্র ! উঠ উঠ, তোমার দোষ নাই, আমারি  
অদৃষ্টের দোষ, কেননা আপনি আমার প্রতি তা-  
দৃশ অনুরাগ প্রকাশ করিয়া যে পরিত্যাগ করিয়া-  
ছিলেন, তাহাই তাহার নিদর্শন ।

( রাজা উত্থান করিলেন । )

শকু। কি রূপে এই ছুঃখিনী পুনর্ব্বার আপনার স্মরণ  
পথে পতিত হইল ?

রাজা। অগ্রে বিষাদরূপ শেল হৃদয়হইতে উত্তোলন  
করি, পশ্চাৎ কহিব ।

তব অশ্রুধারা প্রিয়ে, স্বচক্ষেতে নিরখিয়ে,

মোহে তাহা করেছি হেলন ।

আজি সেই অঁাখি নীরে, মুছাইয়ে দিয়ে ফিরে,

সন্তাপ করিব নিবারণ ॥

( ইহা কহিয়া স্বহস্তে শকুন্তলার চক্ষের জল মু-  
ছাইতে উদ্যত হইলেন । )

শকু। ( চক্ষুর জল মুছিয়া অঙ্গুরীয় অবলোকন পূর্ব্বক )  
আর্য্যপুত্র ! এই সেই অঙ্গুরীয় ?

রাজা। হাঁ, ইহার প্রাপ্তিতেই তোমাকে আমার স্মরণ  
হইয়াছে ।

শকু। আমি ইহার দ্বারা আপনার প্রত্যয় জন্মাইয়া দি-  
তাম, কিন্তু সে সময়ে ইহা আমার দুর্লভ হইয়াছিল ।

রাজা। প্রিয়ে ! তুমি এই অঙ্গুরীয় ধারণ কর, যেমন  
লতাকুসুম সংযোগে ঋতুসমাগম বুঝা যায়, সেই  
রূপ ইহাও আমাদিগের মিলনসূচক হউক ।

শকু। আর আমার উহাতে বিশ্বাস নাই, আপনিই  
ধারণ করুন ।

মাতঙ্গির পুনরাগমন ।

মাত । মহারাজ ! অদ্য আপনি ধর্মপত্নীর সমাগমে ও  
পুত্রমুখ সন্দর্শনে পরম সৌভাগ্যশালী হইলেন ।

রাজা । স্নহৃদের অনুগ্রহেই আমার মনোরথ সাধুতর  
ফলযুক্ত হইয়াছে ।

মাতলে ! এই বিষয় ভগবান্ ইন্দ্র জ্ঞাত হইয়াছেনতো ?

মাত । ( ঈষৎ হাস্যমুখে ) দেবতাদিগের কি কিছু অপ্র-  
ত্যক্ষ থাকে ? মহারাজ ! সম্প্রতি ভগবান্ কশ্যপ  
আপনাকে দেখিতে অভিলাষ করেন ।

রাজা । প্রিয়ে ! পুত্রকে ক্রোড়ে কর, তোমাকে অগ্রে  
করিয়া ভগবান্ কশ্যপকে দর্শন করিব ।

শকু । আর্য্যপুত্র ! তোমার সহিত গুরুজনের নিকট  
যাইতে লজ্জা হয় ।

রাজা । মঙ্গল সময়ে এপ্রকার আচরণ করিতে হয় ; চল,  
বিলম্বে প্রয়োজন নাই । ( ইহা কহিয়া উভয়ে একত্র  
গমন করিলেন । )

অদিতির সহিত একাসনে মহর্ষি কশ্যপ উপবেশন  
করিয়া আছেন ।

কশ্যপ । ( রাজাকে অবলোকন করিয়া অদিতিকে সম্বো-  
ধন পূর্ব্বক, )

রণস্থলে তব পুঞ্জ সাহায্য করিতে ।

ইঁহার গমন হয় অমরপুরীতে ॥

ভুবন পালক ইনি দুঃখান্ত রাজন ।

যাঁর ধনু দেবকার্য্য করে সম্পাদন ॥

বজ্রপাণি যেই বজ্র করেন ধারণ ।

সে কেবল শোভা মাত্র সূক্ষ আভরণ ॥

অদিতি । আকৃতি দেখিয়াই ইঁহার প্রভাব বুঝিতে পারি-  
য়াছি ।

মাত । ভূপতে ! ঐ অখিল দেবগণের জনক জননী কশ্যপ  
ও অদিতি, ইঁহারা পুত্রপ্রীতিসূচক চক্ষুদ্বারা তো-  
মাকে অবলোকন করিতেছেন ; উঁহাদিগের নিকটে  
গমন করুন ।

রাজা । মাতলে !

মুনিগণ যাঁরে কন তেজের কারণ ।

যিনি দেব দিবাকর বিশ্বের লোচন ॥

আর দেব যজ্ঞেশ্বর জগতপালন ।

পূর্ণব্রহ্ম সৃষ্টিকর্ত্তা এই তিন জন ॥

এসবারে পূর্বে করেছেন জন্মদান ।

এই সে অদিতি আর কশ্যপ ধীমান ?

মাত । হাঁ মহারাজ ।

রাজা । ( সাক্ষাৎ প্রণিপাতপূর্ব্বক ) আমি দেবরাজের

কিঙ্কর দুঃখান্ত, আপনাদিগকে প্রণাম করিতেছি ।

কশ্যপ । বৎস ! চিরজীবী হইয়া পৃথিবী পালন কর ।

অদিতি । পৃথিবীর অদ্বিতীয় সম্রাট্ হও ।

( শকুন্তলা পুত্রকে লইয়া উভয়ের চরণে প্রণিপাত করিলেন । )

কশ্যপ । বৎসে !

হউন তোমার স্বামী ইন্দ্রের সমান ।

জয়ন্তের তুল্য তব হউক সন্তান ॥

কি করিব আশীর্ব্বাদ তোমাকে বিস্তর ।

ইন্দ্রাণীর তুল্য তুমি হও অতঃপর ॥

অদিতি । যাছ ! ভর্ত্তার বহুমতা হও । এই দীর্ঘায়ু সন্তান  
মাতৃপিতৃকুল উজ্জ্বল করুক । কেন দাঁড়ায়ে রহিলে,  
এইখানে উপবেশন কর ।

( তাঁহারা উপবেশন করিলেন । )

কশ্যপ । ( প্রত্যেককে নির্দেশ করিয়া )

এই সান্বী শকুন্তলা এই স্নুকুমার ।

উপস্থিত এইস্থানে আপনিও আর ॥

কালে তোমাদের এই তিনের মিলন ।

শ্রদ্ধা, বিত্ত, বিধি যথা একত্র ঘটন ॥

রাজা । ভগবন্ ! প্রথমে অভীষ্টসিদ্ধি, পশ্চাতে আপনাদি-

গের সহিত দর্শন, ইহা অপূর্ব্ব অনুগ্রহ দেখিতেছি ।

পুষ্পোদ্যাম অগ্রে হয় পরে ফলোদয় ।

প্রথমে মেঘের সৃষ্টি পরে বৃষ্টি হয় ॥

কার্য্যকারণের ভাব এক্রপ নিশ্চয় ।

তব প্রসন্নতা পূর্ব্বে মম ফলোদয় ॥



মাত । এইরূপেই বিশ্বগুরুগণ প্রসন্ন হইয়া থাকেন ।

রাজা । ভগবন্ ! আপনাদিগের এই দাসী শকুন্তলাকে গান্ধার্ব বিধি অনুসারে বিবাহ করিয়াছিলাম, কিয়-  
দিনের পর, ইহার বন্ধুগণকর্তৃক ইনি আমার নিকট  
আনীতা হইলে, স্মৃতিশৈথিল্যপ্রযুক্ত নিরাকরণ করিয়া  
ছিলাম, অতএব যুদ্ধগোত্রীয় মহর্ষি কণ্ণের সমীপে  
আমি অতিশয় অপরাধী হইয়াছি । পশ্চাৎ অঙ্গুরীয়  
প্রাপ্তিতে স্মরণ পাইয়া ইহাকে জ্ঞাত হইয়াছি, এই-  
ক্ষণে এই ঘটনায় আমার সমধিক আশ্চর্য্য বোধ হই-  
তেছে । কেননা

সম্মুখেতে করী, দরশন করি,

প্রথমে বোধ না হয় ।

তার পদ চিহ্ন, ভাবিয়ে অভিন্ন,

পরে হয় জ্ঞানোদয় ॥

মহা মোহতম, সেইমত মম,

হৃদয়ে প্রবেশ করি ।

করেছিল হার, অবোধ আমায়;

বুঝিবারে কিছু নারি ॥

কশ্যপ । বৎস ! তোমার কোন অপরাধ নাই, সম্মোহ

তোমাতে উপপন্ন হইয়াছিল, তবে শ্রবণ কর ।

রাজা । অবহিত হইয়াছি, আজ্ঞা করুন ।

কশ্যপ । যখন অঙ্গরাভীর্থহইতে প্রত্যাখ্যানকাতরা শকু-  
ন্তলাকে সমভিব্যাহারিণী করিয়া মেনকা, অদি-

তির নিকট উপস্থিত হন, তখন আমি ধ্যানে সমস্ত  
বৃত্তান্ত অবগত হইলাম, যে দুর্ব্বাসার শাপে এই তপ-  
স্বিনী সহধর্ম্মিণী শকুন্তলা, প্রত্যাধিক্ট হইয়াছিল, এবং  
অঙ্গুরীয় দর্শনে শাপের পর্য্যবসান হইবে ।

রাজা । ( দীর্ঘনিশ্বাস পরিত্যাগপূর্ব্বক ) এখন আমি  
নিন্দাহইতে মুক্ত হইলাম ।

শকু । ( স্বগত ) আর্ঘ্যপুত্র আমাকে ইচ্ছাপূর্ব্বক পরি-  
ত্যাগ করেন নাই, কেবল শাপপ্রভাবেই আপনি  
বিস্মৃত হইয়াছিলেন, আমি ভাবশূন্যহৃদয়া হইয়া  
এই শাপ শ্রবণ করি নাই, যেহেতু সখীরা আমাকে  
অত্যাচারে বলিয়াছিলেন যে “ তোমার ভর্তাকে অ-  
বশ্য অবশ্য এই অঙ্গুরীয় দেখাইও । ”

কশ্যপ । ( শকুন্তলার দিকে ফিরিয়া ) বৎসে ! তুমি কারণ  
বিদিত হইয়াছ, অতএব আর স্বামির প্রতি ক্রোধ  
করিও না ।

শাপেতে বঞ্চিত তুমি আছিলি নিশ্চিত ।

হয়েছিল তব পতি তাহাতে বিস্মৃত ॥

এখন হয়েছে বোধ পতির তোমার ।

এবে পতি প্রতি তব হল অধিকার ॥

প্রতিবিন্ন নাহি পড়ে সমল দর্পণে ।

নির্ম্মল হইলে পড়ে বুঝে দেখ মনে ॥

রাজা । ভগবন্ ! যাহা বলিলেন তাহাই বটে ।

কশ্যপ । বৎস ! তুমি এই সন্তানকে আদরপূর্ব্বক গ্রহণ

কর, আমরা শাস্ত্রানুসারে ইহার জাতকস্মাদি সংস্কার  
করিয়াছি ।

রাজা । ভগবন্ ! এসকল বিষয়ে আপনাই প্রভু ।

কশ্যপ । এইক্ষণে শৌর্য্যপ্রভাবচক্রবর্ত্তি পুত্রদ্বারা মান  
প্রাপ্ত হও ।

অবারিত রথোপরে করি আরোহণ ।

সপ্তদ্বীপে অধিপতি হবে এ নন্দন ॥

এক্ষণে হিংস্রক গণে করিয়ে দমন ।

করেছেন নাম সর্বদমন ধারণ ॥

এর পর ভুবনে করিয়ে অধিকার ।

ভরত নামেতে খ্যাতি হইবে ইহার ॥

রাজা । ভগবন্ । আপনি যখন ইহার সংস্কার করিয়াছেন  
তখন সকলি সম্ভব ।

অদिति । কন্যার মনোরথের সাকল্য সম্বাদ ভগবান্ কণ্ঠকে  
জ্ঞাত করাও, মেনকা প্রায় এখানে সন্নিহিত থাকেন  
তিনি অচিরে জানিতে পারিবেন ; ভগবান্ কণ্ঠকে  
শীঘ্র এই শুভ সম্বাদ দেওয়া আবশ্যক ।

শকু । ( স্বগত ) আমার অভিলাষ ভগবতী অদिति কহিয়া  
দিলেন ।

কশ্যপ । তপঃপ্রভাবে কণ্ঠের সকলি প্রত্যক্ষ হইয়াছে ;  
( চিন্তা করিয়া ) তথাপি সপুত্রা কন্যার স্বামিকর্ত্ত্বক  
পুনঃগ্রহণবার্ত্তা, তাঁহাকে শ্রবণ করান কর্ত্তব্য ।

এখানে কে আছে হে—

শিষ্যের প্রবেশ ।

শিষ্য । ভগবান্ আজ্ঞা করুন ।

কশ্যপ । গালব ! পূজ্য কণ্ঠমুনির নিকট গমন করিয়া এই  
প্রিয়বৃন্তান্ত নিবেদন কর, যে দুর্ক্সাসার শাপ নিবৃত্তিতে  
দুঃখান্ত স্মৃতি পাইয়া, পুত্রবতী শকুন্তলাকে গ্রহণ করি-  
য়াছেন ।

শিষ্য । যে আজ্ঞা ।

( বলিয়া নিষ্কান্ত হইলেন । )

কশ্যপ । ( রাজার প্রতি ) বৎস ! এখন স্ত্রী পুত্র সমভি-  
ব্যাহারে রথে আরোহণ করিয়া, নিজ রাজধানীতে  
গমন কর ।

রাজা । ( প্রণাম করিয়া ) ভগবন্ ! যাহা আজ্ঞা করিলেন ।

কশ্যপ । সম্প্রতি

তব রাজ্যে সুবর্ষণ, করুন সুররাজন,

তুমি যজ্ঞে তাঁরে তুষ্ট কর ।

স্বর্গ আর মর্ত্যলোকে, পুলকিত রাখ লোকে,

এ প্রকার করি পরম্পর ॥

রাজা । ভগবন্ ! যথাশক্তি মঙ্গলানুষ্ঠানে ত্রুটি করিব না ।

কশ্যপ । বৎস ! বল, তোমার আর কি প্রিয় সাধন করিব ।

রাজা । ইহা অপেক্ষাও আর প্রিয় আছে ? তথাপি ইহা-  
ইউক ।

আমার থাকক মতি, হিতার্থে প্রজার প্রতি,  
বেদমাতা সরস্বতী, যেন হীনা হন্ না ।

অনন্ত শক্তি য়ার, যিনি নিত্য নিরাকার,  
জন্ম মম পুনর্ব্বার, যেন আর দেন না ॥

ইতি নিক্সান্তাঃসর্কে ।

সম্পূর্ণ ।

—





